



Utvalg: **Oppvekst- og kulturutvalget**
Møtested: Møterom2, 1.etg., Tana Rådhus
Dato: 27.05.2014
Tidspunkt: 10:00

Eventuelt forfall må meldes snarest på tlf. 464 00 200, eller på e-post til postmottak@tana.kommune.no. Vararepresentanter møter etter nærmere beskjed.

19. mai 2014

Solbjørg Ravna (sign.)
Leder

Saksliste

Utvalgs- saksnr	Innhold	Lukket	Arkiv- saksnr
PS 20/2014	Godkjenning av innkalling		
PS 21/2014	Godkjenning av saksliste		
PS 22/2014	Godkjenning av protokoll fra 25.03 og 01.04.2014		
PS 23/2014	Kulturmidler 2014 til lag og foreninger		2014/1015
PS 24/2014	Tilskudd Den kulturelle spaserstokken		2014/1016
PS 25/2014	Referatsaker/Orienteringer - OKU 270514		2014/179

PS 20/2014 Godkjenning av innkalling

PS 21/2014 Godkjenning av saksliste

PS 22/2014 Godkjenning av protokoll fra 25.03 og 01.04.2014

**Saksfremlegg**

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	23/2014	27.05.2014

Kulturmidler 2014 til lag og foreninger**Rådmannens forslag til vedtak**

Drift	Søker	Formål	Søkn.sum	Vedtak
1	Tana ballklubb	Drift av klubben, fortrinnsvis aktiviteter for barn og ungdom	30 000	
2	Folkeakademiet Deatnu Tana	Drift av eksisterende tiltak	15 000	
3	UNTAK	Lønn dirigent, deltakelse på stevner, interkommunale arrangement og honorar/reise til instruktører	15 000	
4	Tana kvenforening	Kurs, møte og admutgifter	5 000	
5	IL Forsøk	Driftstilskudd til laget, løypekjøring, aktivitet for barnegruppe (4-8 år), svømmeaktivitet, sykling, tur, padling, aking, skikarusell m/kveldsmat.	100 000	
6	Tana kjøre- og rideklubb	Driftstilskudd til lagets drift.	15 000	
7	Tana Demensforening	Åpent møte med film og foredrag, konsert, sosialt sammenkomst	9 000	
8	Tana skøyte og friluftslag	Drift av skøytebanen med brøyting og aggregat for lys. Ønsker å ha enkel servering ved arrangementene.	30 000	
9	Sirma IL	Driftstilskudd til laget	50 000	
10	Tana skiskytterlag	Drift av laget, løypekjøring av kommunale skiløyper, skiskytter-skole	20 000	
11	Bryteklubben Tana	Søknad til drift av lagets treningsparti, bryteskole for barn under 7 år, utvikle treningsparti for 7 år og eldre, rekrutteringsarbeid og deltakelse i brytestevner og samlinger.	40 000	
12	Tana pensjonistforening	Støtte til lagets drift og aktivitetsturer	30 000	
13	Tana IF	Har behov for kjøp av ulike tjenester og utstyr for å drive aktivitet.	30 000	
14	Masjok bygdelag	Tråkking av løypestraseen vinter, 17.mai feiring og St.hansfeiring	20 000	
15	Tana motorklubb	Aktivitet for ungdom, skape tilbud og samlingspunkt for barn og unge.	30 000	

16	SVL-N	Tilskudd AWG utøver fra Tana	3 000	
17	Norges Handikapforbund Tana	Drift av laget	6 000	
		Til fordeling Kr 67 000		
	Til sammen Drift		448 000	67 000
Arrange- ment				
1	Tana ballklubb	Fotballskole for barn i alder 6 – 12 år og fotballcamp for 13-17 åringer i sommer. Høstturnering for Øst-fylket i august.	40 000	
2	Folkeakademiet Deatnu Tana	Scene Tana – Den unge utøver 3.-4. juli innen klassisk musikk, jazz/rytme og dans/scene. Tiltaket er basert på flere finansører.	15 000	
3	Sirma IL	Motbakkeløp og turmarsj til Rasttegaisa.	10 000	
4	Sirma IL	Sykelarrangementet Polaris Gran Prix 19.-20.juli	25 000	
5	Bryteklubben Tana	Jubileumsstevne	40 000	
6	Bryteklubben Tana	TanaMatch'n 2014	30 000	
7	Tana Jeger- og fiskeforening	Ungdomsleir 28. – 31. juli ved Harrevann. Fiskekonkurranse for barn og unge 11.juli	20 000	
8	Hedeguohppi bygdelag	Elvesamisk kulturdager i juni/juli Laksefiskedag juli	15 000	
9	Rustefjelbma og Boftsa bygdelag	Sykeltrimmen Rustefjelbma – Langnes/retur i juni.	5 000	
10	Austertana bygdelag	40 års markering av bergverksbygda Austertana 30.mai 2014	Totalt kostnad	
		Til fordeling kr 133 000		
	Til sammen arrangement		200 000	133 000

Saksopplysninger

Det er kommet inn totalt 27 søknader. Total søknadssum er kr 648 000. Rammen for kulturmidler for 2014 er kr 200 000. Tilskuddet til samefolketsdag og 17.mai arrangement har egen budsjettpost.

Kriterier for kulturmidler 2014 er:

- Ca 70% av midlene fordeles til idretts- og kulturarrangement som organiseres av frivillige lag og foreninger i Tana.
- Ca 30% av midlene fordeles til ordinær drift av lag og foreninger etter søknad.

Dette betyr at kr 67 000 skal gå til driftsstøtte og kr 133 000 skal gå til idretts- og arrangementsstøtte.

Om søknadene – drift og arrangement

1. Tana ballklubb

Søker tilskudd til lagets drift.

Aktivitetene omfatter fotball, volleyball, håndball og turn.

Medlemstall: 85 medlemmer under 19 år og 122 over 20 år, 40 passive medlemmer. Til sammen 297. medlemmer.

Driftsregnskap for 2013 viser utgifter kr 1 254 464 og inntekter kr 959 742.
Laget søker til drift og til arrangement.

2. Folkeakademiet Deatnu Tana

Medlemstall: 15. Støttemedlemmer 17.

Driftsregnskap for 2013 viser utgifter kr 123 645 og inntekter kr 154 403

Lagets aktivitet: Folkeakademiet gjennomførte 14 arrangementer i 2013, både i egen regi og i samarbeid med andre.

Laget søker til drift og til arrangement.

3. UNTAK

Medlemstall: 25 medlemmer over 18 år.

Driftsregnskap for 2013 viser utgifter kr 60 000 og inntekter kr 60 000

Lagets aktivitet: sang

Søker: drift av eksisterende tiltak, lønn dirigent, deltakelse på stevner, honorar/reise til instruktører.

Administrasjonens merknad: Når det gjelder lønn til dirigent så må det opplyses at dirigentlønnen utgjør 15% stilling for rektor i tana kulturskole. 1/3 av lønna dekkes av tana kulturskole og 1/3 del av nessey kulturskole.

4. Tana kvenforening

Medlemstall: 42.

Driftsregnskap for 2013 viser utgifter kr 12 060, inntekter kr 13 449

Lagets aktivitet er innsamling av kvenske kulturminner i Tana.

5. IL Forsøk

Medlemmer: 36 under 12 år, 45 under 19 år, 206 over 19 år.

Driftsregnskap for 2013 viser utgifter kr 311 303 og inntekter kr 373 816

Driftstilskudd til laget, løypekjøring, aktivitet for barnegruppe (4-8 år), svømmeaktivitet, sykling, tur, padling, aking, skikarusell m/kveldsmat.

6. Tana kjøre- og rideklubb

Medlemmer: 36 under 19 år, 56 over 19 år, til sammen 92 medlemmer

Driftsregnskap for 2013er utgifter kr 243 198 og inntekter 243 080

Tilskuddet skal brukes til lagets drift.

”Hest er best” – aktivitet, mestring og opplevelse for barn og unge. 4 helgekurs for barn og unge.

7. Tana demensforening

Medlemmer: 16 medlemmer

Driftsregnskap for 2013er utgifter kr 2 666 og inntekter kr 17 440

Tilskuddet skal brukes til:

Aktiviteter over hele året som foredrag, konserter, sosial sammenkomst

8. Tana skøyte og friluftslag

Medlemmer: 136 under 19 år, 179 over 19 år, til sammen 315 medlemmer

Tilskuddet skal brukes til å drifte skøytebanen i Holmfjell.

9. Sirma IL

Medlemstall: inntil 18 år 37 medlemmer. Over 18 år 95 medlemmer.
Driftsutgifter i 2013 kr 452 629 og inntekter kr 465 402

Laget søker til drift og til arrangement.

10. Tana skiskytterlag

Medlemmer: 25 under 19 år, 7 over 19 år, 85 passive medlemmer, til sammen 117 medlemmer.
Driftsutgifter kr 203 525 og inntekter 168 740
Søknad til tråkking av kommunale skiløyper og skiskytter-skole.

11. Bryteklubben Tana

Medlemmer: Under 18 år 57, over 18 år 10 og 39 passivemedlemmer, tils. 106 medlemmer

Søknad til drift av lagets treningsparti, bryteskole for barn under 7 år, utvikle treningsparti for 7 år og eldre, rekrutteringsarbeid og deltakelse i brytestevner og samlinger.

Laget søker til drift og til arrangement.

12. Tana pensjonistforening.

Medlemstall: 151.

Driftsregnskapet viser utgifter kr 130 350 og inntekter kr 166 080

De søker tilskudd til

Busstur til Vardø/Hammingberg	kr	8 000
Buss til Kirkenes	kr	6 000
Aktivitetstur til kultursti i Utsjoki	kr	4 000
Driftstilskudd	kr	10 000

13. Tana idrettsforening

Medlemmer: 97 under 18 år, 119 over 18 år, tils. 216 medlemmer.
Regnskapet i søknaden viser utgifter kr 78 900, inntekter 138 064

Tana IF driver med badminton, bordtennis og skiaktivitet for barn og voksne. Har behov for kjøp av ulike tjenester og utstyr for å drive aktivitet.

14. Masjok bygdelag

Medlemmer:

165 medlemmer hvorav 46 under 18 år.

Regnskapet i søknaden viser utgifter kr 98 417, inntekter kr 105 487.

Søker tilskudd til lagets drift.

Tråkking av skiløyper, 17.mai feiring m/ aktiviteter for hele familien, St.Hans feiring m/aktiviteter for hele familien.

15. Tana motorklubb.

Medlemmer:

30 under 18 år, 50 over 19 år, 60 inaktive medlemmer, til sammen 140 medlemmer.

Driftsregnskap for 2012 viser utgifter kr 252 000 og inntekter 170 800.

De søker tilskudd til:

Aktiviteter for motorsports interesserte ungdom. Stor etterspørsel etter aktiviteter både for sommer og vinter, har igjen anlegg må flytte på maskiner og utstyr. Trenger tilskudd for å fortsette med å skape tilbud og være samlingspunkt for barn og unge.

16. Samenes idrettsforbund – Norge (SVL-N)

Søker om støtte til AWG deltakelse for en utøver fra Tana. SVL-N er en sammenslutning for samisk idrett i Norge. I dag er det to idrettslag som er tilknyttet SVL-N, Sirma IL og Deanu Searat.

17. Norges Handikapforbund Tana

Laget søker om støtte til et kurs for medlemmene.

18. Tana Jeger- og fiskeforening

Medlemstall: 165 medlemmer, derav 6 under 12 år, 20 mellom 12-18, 76 over 18 år, passive medl. 63. Driftsregnskap for 2012 viser utgifter kr 162.112 og inntekter kr 179.804. Laget søker om støtte til Ungdomsleir og fiskekonkurranse for barn og unge.

Laget søker kun til arrangement.

19. Hedeguohppi bygdelag

Laget søker om støtte til to arrangement:
Elvesamisk kulturdager i juni/juli og Laksefiskedagen i juli.

Laget søker kun arrangement.

20. Rustefjeldbma og Boftsa bygdelag

Bygdelaget søker om midler for gjennomføring av et sykkelritt (turritt) som er et lavterskeltilbud for alle.

Laget søker kun arrangement.

21. Austertana bygdelag

Bygdelaget søker om støtte til 40 års markering av bergverksbygda Austertana.

Laget søker kun arrangement.

Vurdering

Rådmann har lagt opp til at det kun blir en søknadsrunde for kulturmidler i 2014. På grunnlag av tidligere erfaringer finner rådmannen det uhensiktsmessig å foreslå fordelingen av kulturmidlene til de ulike søkerne. Erfaringsmessig ønsker hovedutvalget å gjøre det på grunnlag av den informasjon som ligger i saksutredningen.

Vedlegg – DRIFT

- 1 Søknad om kulturmidler
- 2 resultset_146_5053_vedlegg1
- 3 Søknad om kulturmidler
- 4 resultset_146_5052_vedlegg1
- 5 resultset_146_5052_vedlegg2
- 6 resultset_146_5052_vedlegg3
- 7 Søknad om kulturmidler
- 8 Regnskap
- 9 Budsjett
- 10 Årsmøteprotokoll
- 11 Søknad om kulturmidler
- 12 Søknad om kulturmidler
- 13 søknad kulturmidler TKR 2014
- 14 Årsmelding TKRK 2013
- 15 TKRK Resultat 2013
- 16 Søknad om kulturmidler
- 17 Søknad kulturmidler
- 18 Søknad om kulturmidler
- 19 resultset_146_4933_vedlegg1
- 20 resultset_146_4933_vedlegg2
- 21 Søknad om kulturmidler
- 22 Budsjett
- 23 Organisasjonsplan
- 24 Regnskap med revisoruttalelse
- 25 Årsmelding
- 26 Årsmøteprotokoll
- 27 Søknad om kulturmidler
- 28 resultset_146_5038_vedlegg1
- 29 resultset_146_5038_vedlegg2
- 30 Søknad om kulturmidler
- 31 Budsjett
- 32 Regnskap
- 33 Årsberetning
- 34 Søknad om kulturmidler vår 2014
- 35 Soknad-om-kulturmidler-vår-2014001
- 36 Årsmelding for 2013
- 37 Regnskap-TanaPF-2013001
- 38 Søknad om kulturmidler
- 39 resultset_146_5056_vedlegg1
- 40 resultset_146_5056_vedlegg2
- 41 Søknad om kulturmidler
- 42 Vedlegg til søknad om kulturmidler
- 43 Søknad om kulturmidler
- 44 resultset_146_5036_vedlegg1
- 45 resultset_146_5036_vedlegg2
- 46 resultset_146_5036_vedlegg3
- 47 Søknad om tilskudd - Vibeke Persen deltakelse på Arctic winter games
- 48 Søknad om kulturmidler

Vedlegg – Arrangement

- 49 Kulturarrangement - Fotballskole og høstturnering
- 50 Kulturarrangement - Scene Tana
- 51 Kulturarrangement
- 52 Kulturarrangement - Sykkellarrangementet Polaris Grand Prix
- 53 PGP 2014 Prosjektbeskrivelse
- 54 Polaris GP Innbydelse
- 55 Søknad om støtte til Tana Cup 2014
- 56 Kulturarrangement - Idrettsarrangement
- 57 Prosjektbeskrivelse
- 58 Kulturarrangement - Ungdomsleir og fiskekonkurranse for barn og ungdom
- 59 Kulturarrangement - Arrangere elvesamiske kulturdager
- 60 Søknad om støtte til sykkeltrimmen Rustefjellbma-Langnes/retur
- 61 Søknad om støtte til 40-årsmarkering av bergverksbygda Austertana



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: WHVDCU

Registrert dato: 02.05.2014 12:49:38

Vedlegg:

Ekstraordinært_årsmøte_19.03.14.pdf

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
985 182 396	
Foretak/lag/forening	
Tana Ballklubb	
Adresse	
pb 120	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
93489996	
Telefaks	
Bankkonto	
494430258	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
Norgesfotballforbund	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
trude	
Etternavn	
ørpetvedt	
Adresse	
Stolpebakken	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
93489996	
E-post	
orpetvedt@hotmail.no	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Tana Ballklubb er den største idrettsklubben i Tana med 297 medlemmer, aktive medlemmer er 250. Ved stor aktivitet har vi mange løpende kostnader som må dekkes. Tbk er rus forbyggende og maner til fysisk aktivitet. Vi har barn fra alle skolene.

Søknadssum

30000

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☒ Ja

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☒ Hele kommunen

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

2014

Kjønnsfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år
40	85	122
Passive medlemmer		
Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år
10	4	36
Støttemedlemmer		
Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

36124

Kommunale tilskudd

20000

Andre tilskudd

51509

Egne arrangement

173551

Andre inntekter

678558

Sum inntekter

959742

Spesifikasjon av utgifter
Husleie 46137,50
Kontingenter 4815
Faste driftsutgifter 310000
Kurs/instruktør 71750
Diverse utgifter 821762
Sum utgifter 1254464

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.

SAKSPAPIRER EKSTRAORDINÆRT ÅRSMØTE 2013



Småguttelaget – Norway Cup 2013

TANA BALLKLUBB – DEANU SPÁBBASEARVI

Sted/ tid:

Tana Flerbrukshall, kafeteria

19. mars 2014 kl 18.00

EKSTRAORDINÆRT ÅRSMØTE.

onsdag 19. mars kl. 1800 på kafeteria – Tana Flerbrukshall

I henhold til gjeldende lover behandles bare de saker som er angitt i vedtaket om innkalling av et ekstraordinært årsmøte. Jfr. vedtak i ordinært årsmøte der følgende saker behandles i et ekstraordinært årsmøte:

SAKSLISTE:

- SAK 1 ÅRSREGNSKAP 2013**
- SAK 2 BUDSJETTFORSLAG FOR 2014**
- SAK 3 VALG**

Behandling av saker:

SAK 1 ÅRSREGNSKAP 2013

Styret har benyttet Tana Regnskapskontor AS til føring av regnskapet for 2013. Regnskapet sammen med noter som følger vedlagt med revisjonsrapport, viser et negativt driftsresultat på kr. 294.722,26. Tilsvarende resultat i 2012 var et positivt resultat på kr.49.183,32.

Årsaken til underskuddet kan forklares slik:

Kr. 167.626,- gjelder kostnadsføring i sin helhet av ATV (John Deere Gator XUV 550) som var kjøpt høsten 2013. Kr. 127.096,26 utgjør underskudd på drifta i 2013.

Til tross for stor aktivitet og samlet betydelig større inntekter i forhold til 2012 og budsjettet for 2013, har inntektene likevel ikke stått i forhold til kostnadene. Dette gjelder spesielt på de ulike arrangementene som ikke har gitt store nok positive resultater. I 2013 har vi også fått betydelig mindre inntekter til drifts og aktivitetsstøtte. Andre forhold som har vært medvirkende til resultatet er underfinansiering av "Fotballprosjektet" vi gjennomførte sammen med VBK.

På kostnadssiden er det spesielt reiseutgifter/transport til kamper og turneringer som viser betydelig kostnads-overskridelse. Noe av årsaken skyldes reisetilskudd på kr. 30.000 til småguttelagets "Norway Cup" deltagelse som ikke var tatt med i budsjettet. Videre er en del reiseutgifter til trenere som gjelder 2012 belastet regnskapet i 2013.

I regnskapet er både inntekter og utgifter i forbindelse med småguttelagets deltagelse i Norway Cup nå tatt med. Inntektene er hovedsakelig ført på konto 3921 Egenandel spillere, mens utgiftene er belastet post 7161 Oppholdsutgifter.

Totale inntekter i 2013 medregnet finansinntekter utgjør kr. 959. 826,38. (kr. 510.000 i 2012.) Driftskostnadene i 2013 utgjør kr.1.254.464,77. (kr. 461.000,- i 2012)

Egenkapitalen ved årsskifte var kr. 390. 637,88. (Kr 745. 360,14 i 2012)

Styrets forslag til vedtak og disponering av årsresultatet:

Årsregnskapet med revisjonsberetningen for 2013 godkjennes. Negativ årsresultat for 2013 med kr. 294.722,26 som framkommer slik:

- Kostnadsføring i sin helhet av ATV som er kjøpt i 2013 kr. 167.626,-.
- Negativt driftsresultat (aktivitetsunderskudd) i 2013 kr. 127.096,26 dekkes ved tilsvarende reduksjon av egenkapitalen.

Tana Ballklubb					
Resultatregnskap 2013					
Kto.nr.	Kontonavn	Note	Regnskap 2012	Budsjett 2013	Regnskap 2013
3150	Egenandel bekledning		0,00	kr 5 000,00	40.000,00
3200	Arrangementer	1	72 503,00	kr 105 000,00	173.551,90
3400	Offentlige tilskudd	2	233 290,00	kr 70 000,00	71.509,00
3600	Leieinntekter/salg av tjenester		8 000,00	kr 50 000,00	0
3920	Årskontingenter	3	24 762,00	kr 30 000,00	36.124,00
3921	Treningsavgifter				
3930	Egenandel spillere	4	21 300,00	kr 15 000,00	208.109,00
3960	Bingo/lotteri	5	56 952,00	kr 80 000,00	37.014,00
3961	Grasrotandel	6	41 985,26	kr 45 000,00	34.063,16
3990	Andre driftsrelaterte inntekter	7	36 436,00	kr 25 000,00	179.308,00
3999	Sponsorinntekter	8		kr 60 000,00	112.936,00
	Sum inntekter		495 228,26	kr 485 000,00	892.615,06
	Driftsutgifter				
4200	Innkjøp av varer for videresalg	9	71 515,76	kr 45 000,00	132.657,95
	Sum varekjøp		71 515,76	kr 45 000,00	132.657,95
5000	Honorarer/lønn mm.	10	22 500,00	kr 12 500,00	129.822,20
	Sum honorarer/lønn		22 500,00	kr 12 500,00	129.822,20
6300	Leie lokaler	11	32 010,00	kr 30 000,00	46.137,50
6451	Lisenser, dataprogram etc	12	4 755,00	kr 15 000,00	18.948,00
6590	Driftsmateriell		496,00	kr 15 000,00	179.499,75
6620	Repr./vedlikeh. Anlegg og utstyr	13	27 192,75	kr 20 000,00	18.007,12
6700	Revisjon og regnskap	14	18 016,90	kr 15 000,00	22.706,00
6780	Andre honorarer	15	49 000,00	kr 40 000,00	30.000,00
6800	Kontorrekvisita		1 318,00	kr 2 000,00	3.632,00
6860	Møter, kurs, oppdatering	16	26 280,80	kr 20 000,00	71.750,35
6900	Telefon, porto med mer.		1 800,00	kr 5 000,00	0
7090	Transport kamper/turneringer	17	29 652,60	kr 30 000,00	44.759,00
7110	Bilgodtgjørelse/Reisekostnader	18	1 908,00	kr 30 000,00	89.298,75
7161	Oppholdsutgifter turneringer mv	19	13 974,00	kr 20 000,00	198.241,90
7340	Annonseutgifter	20	11 840,00	kr 8 000,00	118.767,00
7410	Medlemskontingenter		2 250,00	kr 5 000,00	4.815,00
7420	Gaver, premier		3 692,00	kr 30 000,00	6.997,00
7500	Forsikringer	21	9 500,00	kr 15 000,00	12.522,00

Kto.nr.	Kontonavn	Note	Regnskap 2012	Budsjett 2013	Regnskap 2013
7730	Idrettsutstyr. Rekvisita, drakter	22	46 195,00	kr 30 000,00	48.076,80
7770	Påmeldingsavg. Stevner, arrangem.	23	49 549,00	kr 35 000,00	38.596,65
7780	Dommerkostnader	24	35 788,00	kr 25 000,00	37.353,50
7790	Annen kostnad		2 503,35	kr 20 000,00	1.876,30
	Sum andre driftskostnader		367 721,40	kr 410 000,00	991.984,62
8252	Annen renteinntekt			kr 15 000,00	-7127,45
8960	Overføring fra egenkapital			kr 25 000,00	-60 000
	Sum finansposter		kr 15 692,22	kr 10 000,00	kr 67 127,45
	Sum driftskostnader		kr 461 737,16	kr 467 500,00	kr 1 254 464,77
	Sum driftsinntekter		kr 510 931,26	kr 495 000,00	kr 959 742,51
	ÅRSRESULTAT		kr 49 194,10	kr 27 500,00	-kr 294 722,26
			Overskudd	Overskudd	Underskudd

Tana, den 11. mars 2014.

Eilif Basso /sign
Leder

Ann Kristin Kristoffersen /sign
Nestleder

Tormod Nilsen / sign
Styremedlem

Lise M Johansen / sign
Styremedlem

Kåre Breivik/ sign.
Styremedlem

Karen Kjølås Halvari/ sign
Styremedlem

Merknader til endringer i revidert årsregnskap:

Hovedpostnivå	Ordinært årsmøte	Ekstraordinært årsmøte
Kontonavn	Regnskap 2013	Regnskap 2013
Sum finansposter	kr 67 127,45	kr 67 127,45
Sum driftskostnader	kr 912 942,77	kr 1 254 464,77
Sum driftsinntekter	kr 773 233,51	kr 959 742,51
ÅRSRESULTAT	-kr 139 709,26	kr -294 722,26
	Underskudd	Underskudd

Tallene i årsregnskapet fremkommer slik:

Sum driftskostnader.	(Revidert budsjett)		kr 1 254 464,77
Driftskostnader:	Kjøpt ATV og vanningsrobot		kr 167 626,00
	Deltakelse Norway Cup		kr 173 896,00
		Sum nye driftskostnader	kr 341 522,00
	Sum driftskostnader	Ordinært budsjett	kr 912 942,77
Sum driftsinntekter	(Revidert budsjett)		kr 959 742,51
Driftsinntekter	Egenandeler i forb. med Norway Cup	Sum nye inntekter	kr 186 509,00
	Sum driftsinntekter -	Ordinært budsjett	kr 773 233,51

Se også noter til årsregnskapet for øvrige detaljer.

NOTER TIL REGNSKAPET 2013

INNTEKTER:

Note 1

Konto 3200 - Arrangementer

	2013	2012
- 17. mai arrangement	kr. 23 005,-	Kr. 36 764,-
- Høstturnering	kr. 23 796,-	Kr. 20 545,-
- Kiosksalg mv	kr. 31 326,-	
- Romjulsfest	kr. 80 686,-	
- Div.	<u>Kr. 14 738,-</u>	Kr. 2 000,-
- Adventsturnering		<u>Kr. 13 194,-</u>
SUM	<u>Kr. 173 551,-</u>	<u>Kr. 72 503,-</u>

* kr 10.000 i tilskudd til 17. mai arr. ført under note 2

* kr 12.871,- som gjelder loddsalg i forbindelse med 17. mai ført under lotteri.

Note 2

Konto 3400 Offentlige tilskudd

	2013	2012
- Tana kommune - tilskudd til 17. mai arrangement	kr. 10 000,-	kr. 10 000,-
- Tana kommune - kulturmidler til drift	kr. 10 000,-	kr. 10 000,-
- Tana kommune - drifts og aktivitetsstøtte		kr. 50 730,-
- Tana kommune – tilskudd fotballskole/festival		kr. 40 000,-
- Norges Idrettsforbund - Lam- midler	kr. 21 509,-	kr. 22 560,-
- Finnmark Fotballkrets (fotballprosjekt)	<u>kr. 30 000,-</u>	
- Dugnad kunstgressbanen		<u>kr.100 000,-</u>
SUM	<u>kr. 71 509,-</u>	<u>Kr. 233 920,-</u>

Note 3

Konto 3920 Årskontingenter

	2013	2012
- Kontingenter	Kr. 36 124,-	Kr. 24 762,-

Note 4

Konto 3930 Egenandel spillere:

	2013	2012
- Egenandeler/treneravgift	kr. 21.600,-	kr. 21.300,-
- Egenandeler i forb. med Norway Cup	<u>kr. 186.509,-</u>	
SUM	<u>kr. 208.109,-</u>	

Note 5

Konto 3960 Lotteri

	2013	2012
- Loddsalg 17. mai	kr. 15 381,-	kr. 10 852,-
- Salg av fotball lotteri	kr. 22 395,-	<u>kr. 46 100,-</u>
- Diverse	<u>kr. 1 250,-</u>	
SUM	<u>Kr. 39 026,-</u>	<u>kr. 56 952,-</u>
Tilbakeført	<u>Kr. 2 012,-</u>	
Resultat	<u>kr. 37 014,-</u>	

* En del av loddsalg 17. mai er med i inntekter under note 1

Note 6**Konto 3961 Grassrotandeler**

- Grassrotandeler

2013**kr. 34 063,16****2012****kr. 41 918,-****Note 7****Konto 3990 Annen driftsrelatert inntekt**

- Kompensasjon merverdiavgift

2013

kr. 17 808,-

- Oppsamling av flygeavfall – ØFAS

kr. 25 500,-

- Driftsavtale kunstgressbane

kr. 55 000,-

- Dugnad - beising av lagerbygg på kunstgressb

kr. 6 000,-

- Andel av vasking av Omsorgssentret.

kr. 20 000,-

- Hugos Tivoli

kr. 5 000,-

- Finnmark Fotballkrets (KM sluttspillet)

kr. 30 000,-

- Varanger Ballklubb "Fotballprosjektet"

kr. 20 000,-**SUM****Kr.179 308,-****kr.71 515,-****Note 8****Konto 3999 Sponsor**

Salg av annonser KM avisa

2013

kr. 90 400,-

Sponsing for trykking av annonser i lokale aviser

kr. 28 236,-

Sponsing av mat til fotballfestival

kr. 300,-**SUM****Kr. 112 936,-**

Stor andel av annonsesalget gikk med til produksjon og trykking av KM-avisa.

Nye sponsoravtaler skal inngås i 2014.

UTGIFTER:**Note 9****Konto 4200 Innkjøpte varer for videresalg**

Fotballfestival/fotballskole /åpning kunstgressbanen

2013

kr. 45 256,80

Høstturnering

Kr. 17 052,59

Overtreksdrakter

Kr. 40 000,-

Kjøp av fotball-lotteri

kr. 13 500,-

Romjulsfest

kr. 16 848,56**SUM****Kr.132 657,95****Note 10****Konto 5000 Lønn**

Trenergodtgjørelse (gjelder treneroppgaver i 2012)

2013

kr. 10 000,-

Fotballprosjektet

kr. 119 822,-

Finansiering Fotballprosjektet:**2013**

- Gjensidigestiftelsen/FFK

kr. 30 000,-

- Varanger Ballklubb

kr. 20 000,-

- TBK (bruk av egenkapital-Jfr. årsmøtevedtak 2012)

kr. 60 000,-

I tillegg var det forutsatt at de forskjellige arrangementer skulle bidra med andel til finansiering av prosjektet.

Note 11**Konto 6300 Leie av lokaler**

Leie av Flerbrukshallen

2013**kr. 46 137,50,-****Note 12****Konto 6451 Lisenser/dataprogrammer**

Lisenser/dataprogrammer

2013**kr. 18 948,-****Note 13****Konto 6620 Repr. av anlegg/utstyr**

Repr. av anlegg

2013**kr. 18 007,12**

Kr 8.989,- gjelder utg. til rørlegger vedr. bygg til redskap/traktor og kiosk ved kunstgressbanen. Spørsmålet om refusjon av utgiften fra Tana kommune vil bli tatt opp med kommunen.

Note 14**Konto 6700 Regnskap/revisjon**

Regnskapstjenester fra Tana Regnskapskontor

2013**kr. 22 706,-****Note 15****Konto 6780 Andre honorarer**

Utbetalt styrehonorar til sekretær for tilleggsoppgaver

2013**kr. 30 000,-**

Opgaver som sekretær med tilleggsoppgaver med ansvar for:

- Organisering rundt lagene, herunder 5. div.laget .
- Ansvar for gjennomføring av fotballfestival/fotballskole.
- Arbeid med ferdigstillelse av gressbanene
- Organisering og arbeid med dugnadene på kunstgressbanen
- Forberedelser og åpning av kunstgressbanen
- Forberedelser og gjennomføring av KM sluttspillet
- Andre oppgaver etter avtale
- Vedlikehold av banen i følge avtale med kommunen

Inntekter på ovennevnte prosjekter:

- Festival/fotballskole/(deltakeravg.) /kiosksalg	kr. 31 329,-
- Dugnad lagerbygg	kr. 6 000,-
- Høstturnering	kr. 23 796,-
- Annonsealg KM avisa	kr. 90 400,-
- Vedlikeholdsavtale med kommunen	kr. 55 000,-
Annonsealg for øvrig	<u>kr. 28 236,-</u>
	<u>kr. 234 761,-</u>

Det vises til mer utfyllende informasjon om dette i styrets årsberetning. Deler av dette inntektsarbeidet er også i et nært og viktig samarbeid med prosjektleder Stian Ingilæ i fotballprosjektet.

Note 16**Konto 6860 Kurs, møter**

Kurs og møter

2013**Kr. 71 750,35**

Utgiftene gjelder utgifter til fotballkretsting, ildsjelkonferansen i Alta, Impulssamling i Alta, utgifter romjulsfest, medlemsmøter og klubbkvelder

Note 17

Konto 7090 Transport. kamper / turneringer	2013
Transport. kamper / turneringer	Kr. 44 759,00

Kr 30.000,- gjelder småguttelagets deltagelse i Norway Cup

Note 18

Konto 7100/7110/7140 Reiseutgifter	2013
Reiseutgifter	kr. 89 298,75,-

Hoveddelen av utgiftene gjelder kjøreutgifter for trenerne / fotballprosjektet mv
Kr 21.800 gjelder utgifter som skulle ha vært belastet regnskapet for 2012.

Note 19

Konto 7161 Oppholdsutgifter	2013
Oppholdsutgifter	kr. 198. 241,90,-

Kr. 173.896,- gjelder utgifter til deltakelse på Norway Cup i Oslo.
Øvrige utgifter på ca kr. 24.000 gjelder utgifter Alta-turneringen og Fefo - cup, samt dekning av hotellutgifter til spillere fra Alta I.F, som var instruktører under fotballfestivalen / fotballskolen.

Note 20

Konto 7340 Annonsekostnader	2013
Annonsekostnader	kr. 118 767,00

Kr 28.000 gjelder annonse i Finnmarken om fotballskole / festival. Utgiften ble sponset av avisa og framkommer som inntekt på sponsor- kontoen. Kr 14.000 gjelder produksjon av KM avisa. Øvrige utg. er ordinære annonsekostnader.

Note 21

Konto 7500 Forsikringer	2013
Forsikringer	kr. 12 522,-
Forsikring for alle klubbens spillere	

Note 22

Konto 7730 Idrettsutstyr, rekvisita, drakter	2013
Kjøpt utstyr	kr. 18 076,80
Overtreksdrakter (justering av varebeholdningen)	<u>kr. 30 000,-</u>

Note 23

Konto 7770 Påmeldingsgebyr stevner, arrangem.	2013
Påmeldingsavgift til seriespill og turneringer	kr. 38 596,65,-

Note 24

Konto 7780 Dommerkostnader	2013
Dommerutgifter i 2013	kr. 37 353,50

Note 25

Konto 8050 Renteinntekter:	2013
Renteinntekter	kr. 7 211,32

Note 26**Konto 8960 Overføring fra egenkapital.
(årsmøtevedtak 2012)****2013**

Gjelder finansiering av fotballprosjektet

kr. 60 000,-**Balanseregnskapet:****Note 27****Konto 1500 Kundefordringer****2013**

Tana kommune

Kr. 61 000,-

Beløpet er kommet inn i 2014

Varanger Ballklubb

Kr. 20 000,-

SUM**kr. 81 000,-****Note 28****Konto 1579 Kortsiktige fordringer****2013**

Salg av annonser KM avisa

Kr. 90 246,32

Div. vedr. KM-avisa

Kr. 9 246,32

Andel av dugnad

Kr. 20 000,-

Norsk Tipping

Kr. 27 980,-

Lotteri

Kr. 16 062,-

Lotteri

Kr. 2 710,-

Inntekter fra romjulsfest

Kr. 54 999,-

SUM**kr. 218 998,32**

En god del av fordringene er kommet inn på konto i jan/febr.

Kr 2.399,- er tilbakeført fra 2012.

Egenkapital pr. 31.12. 2013:

Egenkapital 1. januar 2013

kr. 745.360,14

Brukt til fotballprosjektet

kr. 60 000,-

Underskudd drift 2013

kr. 127 096,26

Kjøpt ATV og vanningsrobot

kr. 167 626,00kr. 354.722,26

Egenkapital 31.12.2013

kr. 390.637,88**Likviditet pr. 31.12. 2013:**

Kontanter, bank

kr. 99.079,14

Kundefordringer

kr. 312.611,32 Kr. 411.690,46

Leverandørgjeld

kr. 80.708,13

Kortsiktig gjeld

" 17.213,20kr. 97.921,33**Likviditet pr. 31.12. 2013****kr. 313.769,13**

Av kundefordringer er en god del av disse kommet inn i januar og februar 2014.

Dersom disse innbetalingene hadde kommet inn før 31.12. 2013 ville beholdningen av kontanter og bankinnskudd utgjort kr. 411.690,46.

Likviditeten er i 2013 redusert som følge av driftsunderskuddet samt kjøp av ATV og vanningsrobot.

SAK 2
BUDSJETTFORSLAG FOR 2014

Budsjettforslaget er justert i forhold til tallene fra årsregnskapet, og forventet sportslige og inntektsgivende aktiviteter i tråd med vedtak på ordinært årsmøte.

Budsjett for 2014 - Tana Ballklubb				
Nummer	Kontonavn	Budsjett 2014	Budsjett 2013	Regnskap 2013
3150	Egenandel bekledning	30 000	kr 5 000,00	kr 40 000,00
3200	Arrangementer	kr 85 000,00	kr 105 000,00	kr 173 551,90
3400	Offentlige tilskudd	kr 45 000,00	kr 70 000,00	kr 71 509,00
3600	Leieinntekter/salg av tjenester	kr 5 000,00	kr 50 000,00	0
3920	Årskontingenter	kr 50 000,00	kr 30 000,00	kr 36 124,00
3921	Treningsavgifter	kr 50 000,00		
3930	Egenandeler - spillere	kr 20 000,00	kr 15 000,00	kr 208 109,00
3960	Lotteri	kr 80 000,00	kr 80 000,00	kr 37 014,00
3961	Grasrotandel	kr 35 000,00	kr 45 000,00	kr 34 063,16
3990	Andre driftsrelaterte inntekter	kr 180 000,00	kr 25 000,00	kr 179 308,00
3999	Sponsorinntekter	kr 85 000,00	kr 60 000,00	kr 112 936,00
	Sum driftsinntekter	kr 635 000,00	kr 485 000,00	kr 892 615,06
	Driftsutgifter:			
4200	Innkjøp av varer for videresalg	kr 45 000,00	kr 45 000,00	kr 132 657,95
	Sum varekjøp	kr 45 000,00	kr 45 000,00	kr 132 657,95
5000	Honorarer/lønn mm.	kr 120 000,00	kr 12 500,00	kr 129 822,20
	Sum honorarer/lønn	kr 120 000,00	kr 12 500,00	kr 129 822,20
6300	Leie lokaler	kr 40 000,00	kr 30 000,00	kr 46 137,50
6451	Lisenser, dataprogram etc	kr 10 000,00	kr 15 000,00	kr 18 948,00
6590	Driftsmateriell	kr 30 000,00	kr 15 000,00	kr 179 499,75
6620	Repr./vedlikeh. Anlegg og utstyr	kr 25 000,00	kr 20 000,00	kr 18 007,12
6700	Revisjon og regnskap	kr 20 000,00	kr 15 000,00	kr 22 706,00
6780	Andre honorarer	kr 40 000,00	kr 40 000,00	kr 30 000,00
6800	Kontorrekvisita	kr 2 000,00	kr 2 000,00	kr 3 632,00
6860	Møter, kurs, oppdatering	kr 20 000,00	kr 20 000,00	kr 71 750,35
6900	Telefon, porto med mer.	kr 2 000,00	kr 5 000,00	0
7090	Transport kamper/turneringer	kr 35 000,00	kr 30 000,00	kr 44 759,00
7110	Bilgodtgjørelse/Reisekostnader	kr 25 000,00	kr 30 000,00	kr 89 298,75
7161	Oppholdsutgifter turneringer mv	kr 20 000,00	kr 20 000,00	kr 198 241,90
7340	Annonseutgifter	kr 10 000,00	kr 8 000,00	kr 118 767,00
7410	Medlemskontingenter	kr 5 000,00	kr 5 000,00	kr 4 815,00
7420	Gaver, premier	kr 10 000,00	kr 30 000,00	kr 6 997,00
7500	Forsikringer	kr 15 000,00	kr 15 000,00	kr 12 522,00
7730	Idrettsutstyr. Rekvisita, drakter	kr 30 000,00	kr 30 000,00	kr 48 076,80

Nummer	Kontonavn	Budsjett 2014	Budsjett 2013	Regnskap 2013
7770	Påmeldingsavg. Stevner, arrangem.	kr 35 000,00	kr 35 000,00	kr 38 596,65
7780	Dommerkostnader	kr 35 000,00	kr 25 000,00	kr 37 353,50
7790	Annen kostnad	kr 20 000,00	kr 20 000,00	kr 1 876,30
	Sum andre driftskostnader	kr 429 000,00	kr 410 000,00	kr 991 984,62
8252	Annen renteinntekt	-kr 8 000,00	kr 15 000,00	-7127,45
8960	Overføring fra egenkapital		kr 25 000,00	-60 000
	Sum finansposter	kr 8 000,00	kr 10 000,00	kr 67 127,45
	Sum driftskostnader	kr 594 000,00	kr 467 500,00	kr 1 254 464,77
	Sum driftsinntekter	kr 643 000,00	kr 495 000,00	kr 959 742,51
	ÅRSRESULTAT	kr 49 000,00	kr 27 500,00	-kr 294 722,26
		Overskudd	Overskudd	Underskudd

Forklaring til enkelte inntektsposter:

Konto 3200 Arrangementer

- Høstturnering kr. 25.000,-
- 17. mai kr. 25.000,-
- Førjulsturnering kr. 15.000,-
- Andre arrangem. kr. 20.000,-
- kr. 85.000,-

Konto 3400 Offentlige tilskudd

- 17. mai kr. 10.000,-
- Kulturmidler kr. 10.000,-
- Lam-midler kr. 25.000,-
- kr. 45.000,-

Konto 3600 Leieinntekter

- Hugos Tivoli kr. 5.000

Konto 3920 Årskontingenter

- Kontingenter kr. 50.000

Konto 3921 Treningsavgifter

- Treningsavgifter kr. 50.000

Konto 3930 Egenandeler spillere

- Egenandel spillere kr. 20 000,-

Konto 3960 Lotteri

- Lotterier kr.80.000

Konto 3961 Grassrotandeler

- Grassrotandeler kr. 35.000

Konto 3990 Andre driftsinnt

- Dugnader kr. 70.000
- Driftsavtale kr. 55.000
- Momskompens kr. 25.000
- Salg av overtreksdr. Kr. 30.000
- Kr. 180.000

- Kr 40000 i dugnad er alt kommet inn
- Driftsavtale vedlikehold av kunstgressb. bør reforhandles

Konto 3999 Sponsoravtale

- Avtaler skal fornyes/inngås i 2014 kr. 80.000

Styrets forslag til vedtak:

Driftsbudsjettet for 2014 vedtas med:

- Driftsinntekter / finansinntekter kr. 643 000,-
- Driftsutgifter kr. 594 000,-
- Resultat Kr 49 000,-

SAK 3 VALG

På ordinært årsmøte ble følgende vedtatt:

Saken utsettes til ekstraordinært årsmøte onsdag 19.mars 2014 kl. 18. Valgkomiteen får i oppgave å utarbeide et justert forslag til styre og øvrige verv i tråd med TBKs lov § 15 (5 medlemmer og 3 vara) til dette ekstraordinære årsmøtet.

Valgkomiteen fremlegger forslag på ekstraordinært årsmøte.

Valgkomiteens forslag på kandidater til styrevervene i TBK 2014 legges frem på møtet:

Verv	Navn	Valgt for	Merknad
Leder			Velges for 1 år
Styremedlem			Velges for 2 år
Styremedlem			Velges for 2 år
Styremedlem	Lise Marianne Johansen	IKKE PÅ VALG	
Styremedlem	Ann Kristin Kristoffersen	IKKE PÅ VALG	
1. Varamedlem			Velges for 1 år
2. Varamedlem			Velges for 1 år
3. Varamedlem			Velges for 1 år

Revisorer

1.			Velges for 1 år
2.			Velges for 1 år

Styrets forslag til valgkomite:

1.			Velges for 1 år
2.			Velges for 1 år
3.			Velges for 1 år
Varamedlem			Velges for 1 år

Representanter til Idrettsrådets møter.

1.			Velges for 1 år
2.			Velges for 1 år

Representanter til Finnmark Idrettskrets ting.

1.			Velges for 1 år
2.			Velges for 1 år



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: JMJV5U

Registrert dato: 02.05.2014 11:19:59

Vedlegg:

REGNSKAP 2013 r.pdf

FA Tana Årsmelding 2013 r.pdf

Budsjett FA Tana RAMMETILSKUDD 2014.pdf

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
976025571	
Foretak/lag/forening	
Folkeakademiet Deatnu Tana	
Adresse	
v/Terese Nyborg	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
46400261	
Telefaks	
Bankkonto	
05311092741	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Terese	
Etternavn	
Nyborg	
Adresse	
Skiippagurra	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
46400261	
E-post	
folkeakademiet.tana@hotmail.com	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Konsserter og aktiviteter på eldreinstitusjoner, barneforestillinger, kurs og foredrag. Kultursatsing for unge utøvere innen musikk, kunst og teater.

Folkeakademiet gjennomførte 14 arrangementer i 2013, både i egen regi og i samarbeid med andre.

Søknadssum

15000

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☐ Nei

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☒ Hele kommunen

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

32

Kjønnsfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

15

Passive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Støttemedlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

17

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

1900

Kommunale tilskudd

5000

Andre tilskudd

46250

Egne arrangement

77735

Andre inntekter

23518

Sum inntekter

154403

Spesifikasjon av utgifter
Husleie
0
Kontingenter
0
Faste driftsutgifter
6967
Kurs/instruktør
87227
Diverse utgifter
29451
Sum utgifter
123645

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.

SØKNAD OM RAMMETILSKUDD 2014
-innsendingsfrist 15. mars 2014

FOLKEAKADEMIET _____ Tana bru 28.3.2014
 akademi sted, dato

Terese Nyberg
 signatur

I kasse pr 01.01.2014

Kr 110 800,-

INNTEKTER	REGNSKAP 2013	BUDSJETT 2014
1. Billettinntekter	77 735	50 000
2. Samarbeidende lags andel av utgifter til honorar/reise/opphold		5 000
3. Medlemskontingenter	1 900	2 500
4. RAMMETILSKUDD fra FAL	12 250	20 000
5. Kommunalt tilskudd	19 000	10 000
6. Andre tilskudd	20 000	5 000
7. Sponsorinntekter/grasrot	5 278	6 000
8. EGENKAPITAL	9 492	10 000
9. Andre inntekter	8 748	
SUM INNTEKTER	154 403	108 500

UTGIFTER	REGNSKAP 2013	BUDSJETT 2014
1. Honorarer, reisegodtgjøring programholdere	87 227	70 000
2. Lokalleie		2 000
3. Annonsering, kopiering	4 723	15 000
4. Møteutgifter		2 000
5. Porto, telefon, rekvisita	2 244	2 000
6. Deltakelse på distrikts-/landsmøte		4 000
7. Andre utgifter	29 451	13 500
SUM UTGIFTER	123 645	108 500

VEDLEGG

PROGRAMOVERSIKT 2014 eventuelt angi;

PLANLAGTE PROGRAM 2014 – antall totalt _____15_____
 - herav PRIORITERTE SATSINGER i egen regi _____11_____
 - og program kun m/ØKONOMISK STØTTE til andre arrangører _____4_____

FOLKEAKADEMIET

DEATNU – TANA



2013

Årsmelding

Folkeakademiet Deatnu – Tana har hatt 14 aktiviteter i 2013. Det har vært konserter med russiske og nordiske folketoner, opera, viser, julemusikk og allsang. Vi har sammen med kommunen arrangert en mini-filmfestival, og i samarbeid med bygdekvinnelaget markerte vi den internasjonale kvinnetdagen. I november arrangerte vi en ReDesignkurs.

Bilder forside:

Pressfoto Scene Finnmark – Skápmajienat

Pressfoto – Jenny Jensen www.jennyjenssen.no

Pressfoto Scene Finnmark – Songs of the heart

Årsmelding 2013

Innhold

1. STYREARBEID OG MEDLEMMER	3
Medlemstall	3
2. ARRANGEMENT 2013	3
Samarbeid med Scene Finnmark	3
Songs of the heart	3
Susannas besettelse	3
Skápmajienat – Lyd i mørketid Jonas Fjeld & Ann Jorid	3
Krafttak for sang – Jenny Jensen – Folkeakademiet Hålogaland turné	4
Markering av den internasjonale kvinnekdagen	4
Mini-Filmfestival	5
Kulturell helafte – innvielse av nytt flygel	5
Institusjonskonserter – Kulturelle spaserstokken	6
”Hummer & Kanari” – Allsang fra svunne tider	6
Julekonserter med koret UNTAK	6
ReDesignKurs	6
Julekonsert – <i>Lys i mørketida</i> – med Jenny Jenssen,	7
Einar Gelius og barnekor	7
3. ØKONOMI	7
SAMARBEIDSPARTNERE	8
4. MARKEDSFØRING	8
5. AKTIVITETSOVERSIKT 2013	9

Kontakt

Epost: folkeakademiet.tana@hotmail.com

Organisasjonsnr.: 976 025 571

www.folkeakademiet.no

 Facebook

Folkeakademiet Deatnu - Tana

Medlemskontingent

enkeltmedlem	kr. 100,-
familiemedlemskap	kr. 200,-
institusjon/skole	kr. 300,-

Konto nr.: 0531 10 92741

1. STYREARBEID

Styret:

Terese Nyborg, leder
Jorunn Irene Trosten, kasserer
Astrid Kjølås, sekr.
Andrew Sak, styremedlem
Greta Kristoffersen, styremedlem

Vara: Josefine Mayrhofer Olsen
Reidar Ravna
Ranveig Ballovara Varsi

Revisor: Birger Dervo

Det har vært avholdt 3 styremøter og oppmøte har vært godt.

Medlemstall

Folkeakademiet hadde 23 medlemmer i 2013, hvor av to er æresmedlemmer.

2. ARRANGEMENT 2013

Samarbeid med Scene Finnmark



Folkeakademiet Deatnu – Tana samarbeider siden flere år med Scene Finnmark som lokal arrangør for deres turneer. Det er et flott tilbud med sang og musikk av ypperste klasse. I 2013 hadde vi tre arrangement med bl a russiske og nordiske folketonar, Opera og kirkekonserter.

Songs of the heart	22. februar
Susannas besettelse	26. april
Skápmajienat – Lyd i mørketid Jonas Fjeld & Ann Jorid	21. november

Krafttak for sang – Jenny Jensen – Folkeakademiet Hålogaland turné



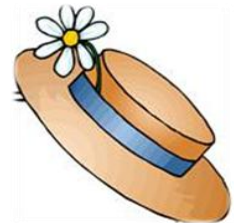
Folkeakademiet vil være med å vedlikeholde og utvikle en levende sangkultur. En felles sangtradisjon bidrar til å styrke felles identitet og tilhørighet. Det å synge sammen gir en omfattende kulturell, sosial- og helsegevinst, både for sangeren og for samfunnet. Folkeakademiet er også opptatt av å holde liv i en lang tradisjon vi har i Norge, nemlig å synge sammen. Folkeakademiet er aktivt med i samarbeidsplattformen "*Syng for livet*".



Jenny Jenssen la i mars ut på en allsangsturné i regi av Folkeakademiet Hålogaland. Hun holdt en flott allsangskveld i Galleri Martin den 11. mars. Det kom 88 personer som alle sang av hjertets lyst. Konserten var en del av kulturtilbudet under Tana vinterfestival.

Markering av den internasjonale kvinnedagen

Vi hadde et fellesarrangement med Bygdekvinnelaget i Tana for å markere den internasjonale kvinnedagen. Monica Erlandsen leste noen gripende dikter fra hennes diktbok "*Livets mystiske natur*" og Lillian Ballo holdt en flammende tale om hvordan det er å være ung kvinne i dag.



PROGRAM

Velkommen	v/ Merete S. Helander, Tana bygdekvinnelag
Sang	v/ Astrid Kjølås
Tale for dagen	v/ Marie Aaslie, organisasjonskonsulent, Bygdekvinnelaget
Dikt	v/ Monica Erlandsen
De unges stemme	v/ Lillian Ballo

Salg av Maren Uthaug's bøker til spesialpris. "Mens vi venter på solen / Dan botta go vuordit beaivváža" m fl

Vi hadde en pengeinnsamling til CARE og samlet inn kr. 1728,- til deres arbeid.

CARE er en hjelpeorganisasjon som jobber for kvinners og jenters rettigheter. CARE har prosjekter innen nødhjelp og langsiktig bistand i flere av verdens fattigste land.

Mini-Filmfestival

Som en del av kulturtilbudet under Tana vinterfestival arrangerte Tana kommune og Folkeakademiet Deatnu – Tana en mini-filmfestival.

To nye dokumentarer, *Familiebildet* av Yvonne Thommassen og *De gode hjelperen* av Torill Olsen og Harry Johansen ble vist. Etter filmene hadde publikum anledning til

å møte filmregissørene for å stille spørsmål og høre dem fortelle om sitt arbeid.

Fremvisningen av *Familiebildet* ble en meget sterk opplevelse. Mange ble igjen etterpå for å diskutere identitet, det universelle med familiehemmeligheter og alt som usagt i en families historie.



Fra filmen "Familiebildet" av Yvonne Thommassen

Kulturell helaften – innvielse av nytt flygel

Folkeakademiet Deatnu Tana har vært en pådriver for å få et nytt flygel til Tana. Det gamle var noe defekt, og har gjort det vanskelig å arrangere klassiske konserter.

For å feire det nye flygelet gikk vi sammen med Andreas Gundersen, Tana kulturskole, kunstner Lisa Varsi og flere flotte musikere og sangere for å lage noe ekstra. Det ble en

kulturell helkveld, i et forandret Miljøbygg, med kunstutstilling og konsert i to avdelinger.

Kulturell Helaften

Kunstutstilling og konsert
for to klaver med solister

Tana Miljøbygg tirsdag
9. juli 2013 kl 19

ANDREAS GUNDERSEN

BJØRK EIDE

MELANIE CLEGG

STAMEN STANTCHEV

LISA VARSİ

Solister **Dag Broch, Helge Aslaksen Ravna, Inkeri Laitinen** og **Marion Aslaksen Ravna**

Serving | Billettpris **150 kr**

Konfransier **Mette Leonhardsen**

Åpning v/**Helga Pedersen**



Institusjonskonserter – Kulturelle spaserstokken

"Hummer & Kanari" – Allsang fra svunne tider Jan Bjørn Kajander og Bjørn Brevik har holdt deres populære konserter på eldreinstitusjonene og sykestua i januar og november.

Julekonserter med koret UNTAK

Koret UNTAK hadde julekonserter på sykestua og omsorgsboligene i Tana bru.

ReDesignKurs

I november arrangerte Folkeakademiet Deatnu Tana en helgkurs med redesign. Material som brukes til redesign er brukte klær, gardiner og duker mm. Teknikken er kreativ, enkel og morsom å utføre. Vi klippet av de delene vi liker fra brukte klær for så å sette dem sammen til nye klesplagg. Vi redesignet, diskuterte moter, farger og komposisjoner. Det ble også muligheter for å trykke med tekstilmaling. Kurset hadde 13 deltakere og ble arrangert med midler fra Bolystprosjektet



Lærer: Charlotte Nilsen, *feil farge produksjon*

Julekonsert – *Lys i mørketida* – med Jenny Jenssen, Einar Gelius og barnekor

Mørketida har en særlig plass, spesielt i den nordnorske førjulstradisjonen. I ord og toner formidlet Jenny Jenssen og Einar Gelius budskapet på sitt karakteristiske folkelige vis. Med seg hadde de musiker og sanger Svein Erik Hvidsten. Til konserten var det mulig å bruke tilbudet "*Over dørstokken*" for å få transport til og fra kirken.



Tana stilte med et flott barnekor som sang to juleviser sammen med Jenny.

3. ØKONOMI

Økonomien i akademiet er god, og våre arrangementer i 2013 har vært meget godt besøkt. Spesielt "*Kulturell helaften*" og konsertene med Jenny Jensen og Jonas Fjeld|Ann-Jorid.

Tana kommune innvilget kr. 18 000,- fra den kulturelle spaserstokken for aktiviteter for eldre i 2013. Folkeakademiet Deatnu – Tana har skapt aktiviteter for eldre på institusjoner og i kirka.



Regnskapet viser inntekter på kr. 154 404,- et overskudd på kr. 30 760,-. Grasrotandelen til FA Deatnu-Tana fra Norsk Tipping var på kr. 5 278,-. Vi ble tildelt kr. 12 750,- for aktiviteter i 2013 fra Folkeakademiet regionalt, og kr. 5 000,- fra kulturmidlene i Tana kommune.

SAMARBEIDSPARTNERE

Uten våre flotte samarbeidspartnere, en stor frivillig innsats fra styremedlemmer og lokale sympatisører så ville det ikke være mulig å gjennomføre så mange arrangementer gjennom året.

Våre samarbeidspartnere er:

Folkeakademiet Hålogaland, Scene Finnmark, Tana kommune og kulturskole, Tana bygdekvinnelag, Kreative Gundersen, Tana pensjonistforening, "Over dørstokken", koret UNTAK, lokale artister, eldreinstitusjonene m fl.

4. MARKEDSFØRING

Under året har våre aktiviteter blitt markedsført med:

- Plakater, oppslagstavler rundt om i kommunen.
- Informasjon på vår lokale hjemmeside på www.folkeakademiet.no
- Facebookside for Folkeakademiet Deatnu Tana med arrangementer.
- 4st programblad til utdeling
- Eposter og brev til medlemmene
- I aktivitetskalender på Tana kommunes hjemmeside
- Konserter og aktiviteter er lagt ut på aktivitetskalenderen www.mittfinnmark.no og er kommet med på oversikten "Østsiden" i Finnmarken.

A blue rectangular button with the word "Facebook" in white, bold, sans-serif font.

Det har vært artikler eller notiser i avisa Finnmarken og/eller Ságat om alle våre arrangement.

5. AKTIVITETSOVERSIKT 2013

Nr	Dato	Medvirkende / Programtittel	Kat	Målgr.	Pub	Med-arrangør
1	22.02	Godt selskap! "Songs of the heart"	2	UVE	18	Scene Finnmark
2	08.03	Markering Internasjonale kvinnedagen	6	UVE	45	Bygdekvinnelaget
3	09.03	Film "Familiebildet"	6	BUVE	46	Tana kommune
4	09.03	Film "De gode hjelperan"	6	BUVE	138	Tana kommune
5	11.03	Konsert Jenny Jensen	2	UVE	94	Kafe - Tana Pensjonistforening
6	26.04	Opera "Susannas besettelse"	2	UVE	18	Scenefinnmark
7	09.07	Kulturell helaften konsert	2	UVE	124	Tana kommune
8	09.07	Kulturell helaften Kunstutstilling	5	UVE	130	Kunstner Lisa Varsi
9	8.11	<i>Hummer og kanari</i>	2	EI	15	
10	8.-10.11	ReDesignKurs	6	BUV	13	
11	21.11	<i>Skapmajenat - Lyd i mørketid</i> Jonas Fjeld & Ann Jorid Hensiksen Ensamble Noor	2	UVE	212	Scene Finnmark
12	28.11	<i>"Lys i mørketida"</i> Jenny Jensen & Einar Gelius Barnekor	2	BUVE	105	
13	6.12	UNTAK – Julekonsert	2	EI	12	Koret UNTAK
14	6.12	UNTAK – Julekonsert	2	EI	15	Koret UNTAK



Kontakt

Epost: folkeakademiet.tana@hotmail.com

Organisasjonsnr.: 976 025 571

www.folkeakademiet.no

Regnskap 2013

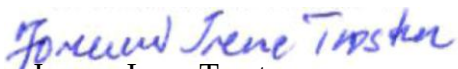
FOLKEAKADEMIET DEATNU TANA

I kasse pr 01.01.2014

Kr 110 800,-

INNTEKTER	REGNSKAP 2013	BUDSJETT 2014
1. Billettinntekter	77 735	
2. Samarbeidende lags andel av utgifter til honorar/reise/opphold		
3. Medlemskontingenter	1 900	
4. RAMMETILSKUDD fra FAL	12 250	
5. Kommunalt tilskudd	19 000	
6. Andre tilskudd	20 000	
7. Sponsorinntekter/grasrot	5 278	
8. EGENKAPITAL	9 492	
9. Andre inntekter	8 748	
SUM INNTEKTER	154 403	

UTGIFTER	REGNSKAP 2013	BUDSJETT 2014
1. Honorarer, reisegodtgjøring programholdere	87 227	
2. Lokalleie		
3. Annonsering, kopiering	4 723	
4. Møteutgifter		
5. Porto, telefon, rekvisita	2 244	
6. Deltakelse på distrikts-/landsmøte		
7. Andre utgifter	29 451	
SUM UTGIFTER	123 645	


Jorunn Irene Trosten
Kasserer


Birger Dervo
Revisor



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: BGUZ8E

Registrert dato: 23.03.2014 21:33:26

Vedlegg:

Kor regnskap 2013.xlsx

UNTAK b14.xlsx

UNTAK Protokoll årsmøte 2014.docx

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
993808482	
Foretak/lag/forening	
Untak	
Adresse	
v. Arne Olsen	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
95526980	
Telefaks	
Bankkonto	
49302700868	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
Norges korforbund	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Kari	
Etternavn	
Moan	
Adresse	
Nesseby	
Postnummer	Poststed
9840	VARANGERBOTN
Telefon	
90525993	
E-post	
kari.moan@live.no	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Lønn dirigent (korets egenandel), deltakelse på stevner, interkommunale arrangementer. Honorar/dekning reise til instruktører.

Søknadssum

15000,00

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☐ Nei

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☐ Flere kommuner

Navn på kommunen(e)

Nesseby

Tana

og andre

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

25

Kjønnsfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

25

Passive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Støttemedlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

23000,00

Kommunale tilskudd

17000,00

Andre tilskudd

1000

Egne arrangement

11000,00

Andre inntekter

8000,00

Sum inntekter

60000

Spesifikasjon av utgifter
Husleie 0
Kontingenter 10000,00
Faste driftsutgifter 2000,00
Kurs/instruktør 25000,00
Diverse utgifter 23000,00
Sum utgifter 60000

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.

REGNSKAP UNTAK 2013

KOR

Resultatregnskap

	2013	2012
Inntekter		
Kontigenter	23000	20000
Korstevne		42480
Tilskudd/støtte	17370	29692
Arrangementer	6103	23734
Loddsalg		11000
Grasrotandel	1365	3625
Andre inntekter		100
Dugnad	5000	
MVA komp	6949	
Renter	74	83
Sum Inntekter	<u>59861</u>	<u>130714</u>

Utgifter

Kontigenter	9750	9050
Korstevne	22971	93940
Arrangementer	570	4776
Dirigentutgifter	25329	21788
Andre utgifter	1664	6629
Gebyrer	36	88
Sum utgifter	<u>60320</u>	<u>136271</u>

Årsresultat	<u>-459</u>	<u>-5557</u>
-------------	-------------	--------------

Balanseregnskap

Eiendeler

Fordringer		6000
Kassa	5087	4085
bank 4930 27.00868	68230	67693
Sum eiendeler	<u>73317</u>	<u>77778</u>

Gjeld og egenkapital

Egenkapital	<u>73317</u>	<u>77778</u>
Sum gjeld og egenkapital	<u>73317</u>	<u>77778</u>

Varangerbotn den 10.02.2014

Liv Randi Aune

Kasserer

Kjell Nilssen
revisor

Oddvar Betten
revisor

Budsjett UNTAK 2014

UTGIFTER

Kontingent Norges korforbund	10 000
Lønn dirigent	30 000
Korstevne	35 000
Arrangementer	8 000
Diverse	5 000
SUM	88 000

INNTEKTER

Kontingent	25 000
Tilskudd/støtte	20 000
Egne arrangement	15 000
Grasrotandel	1 000
Mva. kompensasjon	7 000
Dugnad	20 000
SUM	88 000

ÅRSMØTE 4. MARS 2014 KL 19:00

Til stedet: Jonny, Arne, Olesya, Marie, Merethe, Liv-Randi, Bent, Siri, Sanne, Solfrid, Inger, Astrid, Ida, Kari, Randi

Sak 1: Valg av møteleder og møtesekretær

Valg av møteleder: Jonny

Valg av sekretær: Randi

Sak 2: Godkjenning av innkalling

Innkalling godkjent med anmerkning om at tidspunkt bør være med.

Sak 3: Godkjenning av saksliste

Godkjenning av saksliste: Ok

Sak 4: Årsmelding 2013

Årsmelding 2013.

Ingen anmerkninger, godkjent.

Sak 5: Regnskap 2013

Revidert regnskap 2013, godkjent.

Ang. kontingenter: noen betaler for sent, kommer med i regnskapet for 2014.

Sak 6: Innkomne saker

Ingen nye, men en overligger fra 2013 ang bytte av forbund.

Vi er pr i dag medlem av Norges Korforbund, alternativet er Norsk Sangerforum (Finnmark Korforbund).

Tilbud om sangerstevne annethvert år fra Sangerforum
Norges Korforbund arrangerer muligens flere stevner?

Det foretas avstemming ved håndsopprekking om vi skal bli værende tilsluttet Norges Korforbund. 11 stemmer for, 2 stemmer mot.
Vedtatt med 11 mot 2 stemmer at Untak blir i Norges Korforbund.

Sak 7: Fastsettelse av kontingent for 2014.

Styrets forslag er kr 1000,- pr år. Enstemmig vedtatt.
Kontingenten kan deles opp til betaling i to omganger pr år á kr 500,- pr gang.

Sak 8: Endring av vedtekter

- Det foreslås at leder kan velges for ett år av gangen
- Forslag om at styremedlem velges oddetallsår

Enstemmig vedtatt.

Valgstyret leverer innstilling til styret. Det bli påpekt at der ikke er noen representanter fra revygruppa slik som det er nedfelt i vedtektene at de skal være.

Det gjøres følgende endring til innstilling:

- Inger Varsi trekker seg som varamedlem og Siri B. Johansen takker ja til denne plassen.

Ida Martine S. Nilsen takker ja til plass til noteutvalget.

Innstilling fra valgkomitéen:

Leder:	Arne Olsen	velges for 1 år
Nestleder:	Sanne Sulanko	velges for 2 år
Sekretær:	Lillian Teigstad	ikke på valg
Kasserer:	Kari Moan	velges for 2 år
Styremedlem:	Solfrid Jessen	velges for 1 år ved evt. vedtektsendring
Varamedlem:	Marie Tveit	ikke på valg
Varamedlem:	Siri B. Johansen	velges for 1 år (Inger V. trakk seg)
Revisor:	Oddvar Betten	velges for 1 år
Revisor:	Liv-Randi Aune	velges for 1 år

Alle enstemmig valgt.

Noteutvalg:

- Siri B. Johansen velges for 1 år
- Lillian Teigstad velges for 1 år
- Ida Martine S. Nilsen velges for 1 år
- Dirigenten er fast medlem av utvalget.

Valgkomité velges hvert år på årsmøtet. Forslag på at valgkomité endres noe da Kari er blitt kasserer.

Ny valgkomité blir da:

- Bent Johansen
- Bjørg Guttorm
- Ranveig B. Varsi
- Astrid Blickfeldt

Valgkomitéen velger selv leder i gruppen.

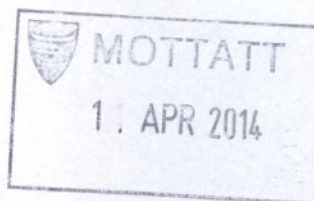
Enstemmig vedtatt.

Kari og Astrid velges til å skrive under protokollen.

Utsending til Norges Korforbunds årsmøte i Alta.

- Forslag: Arne og Sanne

Enstemmig vedtatt.



Kulturmidler (KF-109)

Versjon: 20 (Produksjon) Status endret : 15.06.2012 14:19:26

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
Foretak/lag/forening	Tana Kvenforening
Adresse	
Postnummer	9845
Poststed	Tana
Telefon	91530790
Telefaks	—
Bankkonto	4930 12 609 10
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
Norske kveneres Forbund	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Birger Dervø	
Etternavn	
Adresse	
Meieriveien 11	
Postnummer	9845
Poststed	Tana
Telefon	91530790
E-post	birgerdervoo@live.no

Tiltaket		
Det søkes om tilskudd til		
☐ Drift av eksisterende tiltak	☐ Reparasjon/vedlikehold	☐ Nytt tiltak
Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til		
Tilskuddet brukes til kurs, møter og administrasjon		
Søknadssum		
kr 5.000,-		
kr		

Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år

Inntekter/utgifter	
Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.	
Spesifikasjon av inntekter	
Medlemskontingenter	3200.-
Kommunale tilskudd	4000.-
Andre tilskudd	3000.-
Egne arrangement	} 3249.-
Andre inntekter	
Sum inntekter	
Spesifikasjon av utgifter	
Husleie	sponsel
Kontingenter	
Faste driftsutgifter	6040.-
Kurs/instruktør	
Diverse utgifter	6020.-
Sum utgifter	12060.-

Tauu 10. april 2014

Bryges Dune
 Leder

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: 844BAU

Registrert dato: 27.04.2014 16:52:37

☒ Vedlegg ettersendes via post

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer 983600107	
Foretak/lag/forening Idrettslaget Forsøk	
Adresse Seida	
Postnummer 9845	
Poststed TANA	
Telefon 98075272	
Telefaks	
Bankkonto 49446303006	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet Norges Skiforbund + Norges Handikapforbund	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn Vidar	
Etternavn Johansen	
Adresse Luftjok	
Postnummer 9845	Poststed TANA
Telefon 98075272	
E-post s.riel@dcpost.no	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til ☒ Drift av eksisterende tiltak
Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til Løypekjøring + belysning av lysløypenett i Seida hele vinteren. Om våren kjøring av diverse turløyper inkl Tana-Varangerløypa. Stor barnegruppe (4-8 år) med div. aktiviteter-svømming, sykling, tur, padling, aking, skikarusell+kveldsmat etter aktivitet

Søknadssum
100000
kr

Tilknytning til kommunen
Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?
☒ Nei
Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor
☒ Hele kommunen

Medlemmer		
Antall medlemmer pr. 01.01. dette år		
287		
Kjønnsfordeling		
☒ Blandet		
Aldersfordeling		
Aktive medlemmer		
Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år
36	45	206
Passive medlemmer		
Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år
Støttemedlemmer		
Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år

Inntekter/utgifter	
Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.	
Spesifikasjon av inntekter	
Medlemskontingenter	
22600	
Kommunale tilskudd	
30000	
Andre tilskudd	
0	
Egne arrangement	
73919	
Andre inntekter	
247297	
Sum inntekter	
373816	
Spesifikasjon av utgifter	
Husleie	
151067	
Kontingenter	
11200	
Faste driftsutgifter	
129036	
Kurs/instruktør	
0	
Diverse utgifter	
20000	
Sum utgifter	
311303	

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.



SØKNAD OM KOMMUNALE KULTURMIDLER

Lagets/foreningens navn: **Tana kjøre og rideklubb**
Leders navn og adr: **Moy Susanne Birkenes**
Post-/bankgiro nr.: **4944 08 00326**
Tlf: **464 19 273**
Epost: tanakrk@gmail.com

Det søkes om tilskudd til kulturarbeid for **2014** **kr. 15 000,-** (oppgi beløp)

Midlene tenkes brukt til: «**Hest er best**» - **aktivitet, mestring og opplevelser for barn og unge**

Opplysninger om laget/foreningen:
Medlemmer pr. 1.1 d.å.:

Barn og ungdom under 18 år	Medlemmer over 18 år	Totalt
36	56	92

Aktiviteter:

Tana kjøre og rideklubb ønsker å arrangere kurshelger for barn og unge i grunnleggende hestekunnskap.

Målgruppe: Barn og unge Prioriterte grupper: Barn og unge med handikap og barn av enslige forsørgere. Søke samarbeid med hjelpetjenesten og barnevernet for å spre info om aktivitetshelgene.

Målet med kurshelgene er:

- å gi et tilbud til grupper som ikke alltid får være med på andre ting enten av praktiske eller økonomiske grunner
- å la barn og unge oppleve mestring (og forskning viser at "hestejenter" blir gode ledere)
- å fremme aktivitet og folkehelse
- å øke barn og unges grunnkunnskaper om hest som idrett - med hovedfokus på sikkerhet.

Vi planlegger 4 helger gjennom vinteren der hele helga er viet trening av hest og rytter - både teoretisk og praktisk. Dette vil gi barnet en opplevelse som han / hun kanskje ellers ikke kan få. I tillegg kan den foresatte - enten få være med på opplevelsen, eller gis en kjærkommet avlastning.

Budsjett:

4 kurshelger – 10 barn / ungdom a kr 15000,-

Totalt budsjett kr 60 000,-

Søknadssum – dekning for 1 helg

kr 15 000,-

Vedlagt følger: Regnskap
(sett kryss) Budsjett

2013

20.... ☐

Årsmelding 2013

Annet

***Søknaden vil ikke bli behandlet dersom disse vedlegg mangler:
Regnskap og årsmelding. Det er også viktig å fylle ut medlemstallet.***

Søknadsfrist: 1. mai Søknadskjema sendes Tana kommune v/utviklingsavdelingen, 9845 Tana, eller epost: postmottak@tana.kommune.no

Bjørkelia 27.4.2013



SØKNAD OM KOMMUNALE KULTURMIDLER

Moy Susanne Birkenes

Sign

Årsmelding for Tana kjøre- og rideklubb 2013



Forslag fra årsmøte i 2013 til aktiviteter i 2013:

- ☐ Kurs – min 4 pr år
- ☐ Klubbstevner sprang og dressur – vår / høst
- ☐ D-stevner i sprang og dressur – vår / høst
- ☐ Grønt kort kurs
- ☐ Paddock og oppstart av arbeidet med dressurbane

Styremøter; Styret har møttes tre ganger til møter. Mail har blitt brukt til å løse utføringer i løpet av året.

Kurs – minimum 4 per år;

Fra mars 2013 og ut året arrangerte klubben følgende kurs;

- 8. -10 mars, Mette-kurs
- 31. mai- 2. juni, Mette-kurs
- 21. juni – 25. juni, ukekurs med Mette
- 2. - 4. august, Moy-kurs i regi av Moy
- 16. - 18. august, tømmekjøring/ kjørekurs, avlyst etter anbefaling fra Mattilsynet
- 22. -23. august, Piet kurs i regi av Cecilie Hansen
- 11. - 13. oktober, Lubbe-kurs
- 25. - 27. oktober, Moy-kurs i regi av Moy
- 15. -17. november, kjørekurs med Olaf Nyby i regi av C Hansen, avlyst få påmeldte
- 22. - 24. november, Lubbe-kurs

Hestene har fått mulighet til behandling av kiropraktor i Tana 7. -8. september og 8. desember.

Våre medlemmer har også blitt invitert av andre klubber til deres kurs/ treninger, og flere har benyttet seg av dette.

Styret ser at det er akkurat litt for få påmeldte til at det er økonomisk forsvarlig å holde kurs når vi må hente instruktører eksternt. Styret forsøkte å få avtale med naboklubb om å leie inn samme instruktør som klubbene kunne benytte samme helg i hver sin kommune. Dette lot seg dessverre ikke gjennomføre.

Klubbstevne sprang og dressur - vår/ høst

Styret sendte Anita Hammer Guttormsen og Anne Guttormsen til Hammerfest – dressurdommerkurs 16. -17. februar. Begge er nå godkjent som aspirantdommere og vi gratulerer igjen!

Med dommere i klubben har det vært arrangert interne klubbkonkurraser i dressur;

- 6. august
- 29. september
- 30. november

Gledelig at mange av våre medlemmer deltar på dette!

Styret TAKKER Mette Lillebostad som har tatt initiativ og vært motoren for konkurransene, både forarbeidet og etterarbeidet!

Sprang; Marthe J har tatt initiativ til sprang-kurs. Her var det påmeldte og kurset ble holdt. Dessverre er det for få deltakere til å arrangerer sprang-konk, både internt og eksternt.

D-stevner i sprang og dressur – vår / høst

Styret valgte å si fra seg D-stevne juni 2013. Dette fordi vi kun har en ridebane i hallen. Å arrangere konkurranse med kun en bane, vil konkurransen vare hele dagen.

Det ble vurdert å arrangere konkurranse ved Tana videregående skole, men vi gikk bort fra dette da det var gressbunn på «oppvarmingsbanen». Det skal være lik banebunn på oppvarmingsbane som på konkurransebanen.

Selv om klubben ikke har arrangert D-stevner i år har flere av våre medlemmer konkurrert, både i sprang og dressur. Her har våre ekvipasjer gjort det MEGET bra!

Grønt kort kurs;

KR1-delen av Grønt kort ble arrangert 16.april med Mette Lillebostad som kursholder. Sikkerhetskurset ble arrangert 19. september med Tonje Halvari som kursholder.

Resterende av Grønt kort blir holdt i april/ mai 2014, i god tid før stevnesesongen starter opp igjen.

Paddock og oppstart av arbeidet med dressurbane

Eva Britt søker «overalt» etter penger til klubben.

I år fikk vi fra Sparebank1 Nord Norge Fondet 2013, kr 75 000,- til etablering av dressurbane. I tillegg har vi fått etter søknad til kommunen kr 30 000,- til etablering av dressurbane og lysanlegg.

Dressurbanen er tenkt etablert ved siden av hallen. Hvor mye dette vil koste, er noe usikkert. I tillegg er det visstnok ikke enda helt avklart om klubben har fått fradelte tomt til dette formålet fra FEFO/ Finnmarkseiendommen.

Paddockene har ikke klubben startet opp med. Her foreligger det en plan, men da dressurbanen enda ikke er avklart har styret valgt å vente med å etablere paddock.

Medlemsmøter:

- 18. juni
- 19. november

Dugnad;

Av dugnad har medlemmene malt vante i hallen, flere førte sitt navn i lista for vanning av ridebunn samt vasking av fellesrom.

Penger i kassa;

Ved to anledninger har vi forsøkt med runderidning med hest/ ponni for å få inntekt til

klubben. Her ser styret at det er de samme medlemmene som stiller opp.

Styret vil igjen påminne medlemmene på følgende; Klubben har fått estimert en kostnad på ca kr 70 -75 000 i driftskostnader for hallen, år 2013. I tillegg må vi betale ca kr 8 300,- i brøyteutgifter.

Styret sendte søknad til kommunen om å få dekt driftskostnadene for leie av ridehallen. I kommunestyret juni ble det fattet vedtak på kr 40 000 til RIDEHALL. Tanahall AS anmodet pr mail om å få utbetalt bevilgningen, noe kommunen gjorde. Styret i klubben har sendt brev til rådmann september og gjort krav om å få pengene til vår konto, da vi mener dette er våre penger. Rådmann har ikke tatt seg tid til å svare på dette forvaltningsbrevet som gjelder våre 96 medlemmer! Forhåpentligvis vil Tanahall AS redusere kr 40 000 av hall-leia for år 2013!

Klubben har etter søknad til kommunen fått kr 16 000,- som har gått til dressurdommerkurs samt kurs/ treninger for år 2013.

Regnskapsføring;

Ved siste årsmøte fikk det nye styret oppgave å søke etter løsninger for om andre kan ta regnskapet for klubben. Styret har sjekket dette ut, og ser at klubben ikke har økonomi til dette. En kan forvente å måtte betale kr 50,- pr bilag, og med nærmere 400 bilag for år 2013 sier det seg selv at klubben ikke har økonomi til dette.

Mette Lillebostad har tatt ansvaret for klubbens regnskap for år 2013.

Klippekort;

Styret fikk også ved siste årsmøte i oppgave å finne annen løsning for betaling av hallbruk. Styret etablerte klippekort for de over 18 år/ ikke representerer klubben ved konkurranser og som benytter seg av hallen. Ved evaluering av dette kan styret si seg fornøyd med ordningen og regnskapsmessig har dette vært lettere for regnskapsfører.

Lydanlegg;

Anlegget ble stjelt fra hallen i 2012, dette ble dette anmeldt. 2013 fikk styret tilbakemelding fra politiet på at høyttalerne er kommet til rette og utlevert tilbake til klubben. Resterende av anlegget er fortsatt borte. Styret har påberopt seg retten til erstatning for tapt idrettsanlegg. Saken skal opp i retten i mars 2014.

Side 66

!~'72ûxl/worksheets/sheet1.xml"X[s£6~iLÿá©

ù NÉ\ŒÇöŽMšm:"v»Ùìö:

è ÙIŽù ¥ Pàû°èÖÖZùj(÷ñM¿Û_ĐÁßJÆĐC±a"ðđíœÍfÊhà

ù RÓsý·Gí0ôÄ†®«<PÉÝ{ 0⁰³yG

¿5â€f+*) ¯Ä¬´âìä££-×gŊé>¼Ö[p5"»†°A9Áú\$¿ì~ŸXĐ#
ã€€J-Ä¥üš@© Åwfv×;ñš\$m¢Ô‡Ä;û¼ßóÍøêµC‡DHÊã¶W

è ÇFP×^Uô"¼Œ-~µ°J-u.z I?„ÿâ
»\ð%}>|qĐöîû—6<\$ ŽÇ~ñ

žß¼|üE9^ñ¿pðÉ/?^„

fŠ-H¾Fp è sÖá¢Ô7¬,‡‡³8(.fEÜ/Æ‡e²»8v BÛ>%Đ5³¶|ß

½]Pj@È2ÆcŠq"é,

Üê@w> €;7Œ|ÜñVýù V^_MÝaû°M\œ×ã?9»KA»7Zš÷Ã
:;>¹,~ŽÄAxp?h²İÜ1<Ÿ¾ăùèž¹P ûÄqÉá'©k±5ûÜð\Œ;OßÖX
/P>°nDdÝ½œÂq
xÔZú%V"Ââ\|1â4 Ž:¬?ăH°.Ë{ Đ^~ê`

]º²¼È Ž>")O,î%-óç•v¬ è vn

!ð@¬,r"xl/externalLinks/externalLink1.xmlŒ"[oÛ Çß'í;X¼×\|%

Å®Òu>2u×¶»½

ayTÖÿyPK
IšÖñAšRà

! Å tJ o

docProps/core.xml ¢(Œ'MNĂ0„÷HÜ!

ò>q'—ª²TĆ

ß©Ó! T9F vÅaŊV´pŸu&-U×Žì!j÷×3IÔ6]àÂmfßÓÓçñ`ÛÝÖe

I ž_KÜúĚĚú(úÄYCB

!—

!ð@¬,r"

!xl/externalLinks/externalLink1.xmlPK-

! Å tJoi#docProps/core.xmlPK-

2)ÀX¶™€âýúIFB² ù ï8Áðù Oß¹pŽ'üä¥,-'RÕ9ÝNIäx¶E¶]æÛðÄ¾ÿr)9'·¹·E´ [2±_lm~·ÿÝø™Võ†
ç ‡,Ô&éÚ “UÔkú! 1Ëº jæ{LÄ9Æ± è ßhK%öÄ°ýSwÂ³ Pè €ŠÖm€HuÔ}@Fôî pö‡y8 (

Å¹@` ê rōŽ° û£!-ì ¥mBÊ¿©:h<&Žč¿è ...ñĬÄ"Āmàg@|Ø";,4U±¿¿³pyJ=ha´G""ßĈ
 ~¹²9'pμ-÷ß»Š7UH",€->,í...J%»•ŜôaĒĒ<! 1¼₄pa è ""Ĉ>¾₄<-U«ĬJ,î¿GÄööDByrĬ©•ñĬ1+©|&š3q

n→Š]) ŮđZkđ

2Q\$\$(, Yúitã ê ÂñÄáüøsp6‡ÉóV'ÑtiÃ•-Ž ~lŌœĖĖp] 2-Ê9m•dxa|x⁻_MØÖ2-i{Çå:r"ÔT`em7†Đ¿

Đ. ê ?bgÛ⁻-EiX¶!í..., Ãùi *-öìû<óälu ê UđÆŠZå(%b €b5j— £Çr .Q` UœVµ, Á¢Uq

!QBQÂîd ê%xl/calcChain.xmlPK- !ìÒê %^,'docProps/app.xmlPKõÄ)

ê Æ†m=±7M³¹n ù mH™ÖÝ'-\Y ÑªLøY-ÝzW 'tÉç ÊÂĀž °ešomÁ0ªĭá «Už'+š=-dÛ 'ŠiúëM³
ç ?¶3Äè â ;Ā-ĭ³rEmy0û\$ Ā~Ā^~ª»Ók! 1=´

ŸÚEX·{VÖæôA¯& Ā p°¢—&øç\{«ì:«Ë¢¬ŠKÇé¢ÊĀpăÀ-r†íßí÷...¼.ª¬««ÿ(j¹ÚW ²pØàRăÉ
v<-i,,œË.è³¶bÆühh(1,¼h{Uóñ*[W +x3%bjm Ā®o>)]J0ž®™" åBkýžè

4+&¨%UÇªË,"Ô°P/¡é4£s³bìŠ,,r((—`P<æDÖëçîªQ¢£-?ñ-Û— ù ^D3ž-¥Òô©uĀnı

ŷy'1MXmàpÔƐ`OR-0 ù £½sš`lÙ\$μ'w(/nk#©óG³Āš²7°œÆñKp"SGqđHD'³©ßMŎ8ĀP

¼«[¶2;‡®L«‡ÇÝeFĚ P,ò"o^9©m•Ùèf½¥U°(Àiä\$YĚÍĐ—yVŇš®è! ôĐçØç]`šŽ—9xÀÂnU

ŎÉUÓØÍvyÊ>°¥Ç ê n™“Ó æ'á4)Ě–ÀdúFåĀÿ-+ó!H¿©{ÿÿPK !—
ÊNÍß~ZÆðz½n¯–ó3iû`©Ŏ¥Ě³pß"u2ž ê y°j»[mTĚ.¾4Ā]IçV\$Óí'R],S²_ěKø ç j³¾¼½æà

qê•ÝôBZðF+£6v RP-¼a—°j¬ žo"Ú{ě ŎěëAúV5ĩ,I;ØÖ–uĀ+iV¼3 Òc>¯€žÍ1"»iô‰

Å å,Nçÿx iyè"%oS

Id5±gh"àjîNÇ<@_sòlwŽ-&JÜ‘,d



SØKNAD OM KOMMUNALE KULTURMIDLER

Lagets/foreningens navn: Nasjonalforeningen for folkehelsen Tana demensforening

Leders navn og adr: Erna Fjellidahl, Lismavn. 23, 9845 Tana

Kontaktperson: Erna Fjellidahl (Ved fravær kan også nestleder Tove Hirsti kontaktes på 41203778)

Tlf. 414 58 489

Post-/bankgiro nr.: 4930 13 54443

Organisasjonsnr: 912 774 775

Det søkes om tilskudd til kulturarbeid for 2014..... kr....9000,-.....(oppgi beløp)

Søknad gjelder:

☒ Idretts- og kulturarrangement

☐ Driftstilskudd

Opplysninger om laget/foreningen:

Medlemmer pr. 1.1 d.å.:

Barn og ungdom under 19 år	Medlemmer over 19 år	Totalt
	16/ seksten	16/ seksten

Beskrivelse av idretts- og kulturarrangement:

.....Se

tilleggskriv.....

.....

.....

.....

.....

.....

(Skriv gjerne mer på eget ark om arrangementet)

Vedlagt følger: Regnskap 2013..... Årsmelding 2013.....

”Budsjettuttalelse”

2014..... Annet

2014 Handlingsplan.....

**Søknaden vil ikke bli behandlet dersom disse vedlegg mangler:
Regnskap og årsmelding. Det er også viktig å fylle ut medlemstallet.**

Søknadsfrist: 1.mai 2014

Søknadskjema sendes Tana kommune v/utviklingsavdelingen, 9845 Tana, eller epost:
postmottak@tana.kommune.no

....Tana.....dato .09.04.14.....

Sign



09.04.14

Lismavn. 23
9845 Tana

Britt H. Somby-Solaas
Tana kommune
9845 Tana

Tilleggsskriv til søknad om kulturmidler for 2014

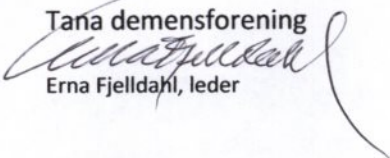
Som dere ser av utfylte søknadsskjema, har vår forening få medlemmer, men dessto større målgruppe. Tilbudet vårt gjelder for alle demente og deres pårørende i vår kommune. Jeg sender revidert regnskap med følgende kommentar: Vi fikk jo en del penger i fjor og hadde utlegg til kontorsaker: Papir, konvolutter, frimerke, permer, utskrifter, leie av lokaler, engasjerte musikere o.a. Jeg betalte av egen lomme. Kassereren fikk ikke ordnet disse utbetalingene før i januar dette år. Derfor ser jo regnskapet mye bedre ut enn det egentlig er. Utgiftene fra i fjor kommer på regnskapet for 2014.

Nasjonalforeningen Tana demensforening har planlagt forskjellige aktiviteter dette året, bl a:

April: Åpent møte m film og foredrag, da må vi betale for mat og drikke, samt leie for lokale. Mai: konsert. Da bruker vi å spandere kaffe og kaker der konserten holdes. Juni: medlemsmøte med film og noe å bite i (kaffe, vafler med tilbehør). August: leie buss fra Tana bru/til og fra museet i Polmak. Vi har tenkt å kjøpe og grille laks, servere vafler, rømme, syltetøy og kaffe, leie lavvo dersom vi ikke får låne. En annen dag tur til fiskestanga med grilling av pølser, pølsebrød, kaffe med mer. Her må vi låne eller leie griller av Lions. Dersom dette blir vanskelig har vi hele festen i hagen utenfor Omsorgssenteret. I september skal det være åpent møte med film og foredrag. Da må vi leie lokale, kjøpe kaffe med mer. Så er det en konsert i samme måned, som vi må kjøpe kaffe samt ingredienser til vaffelsteking. Samme aktivitet i oktober, november og desember. Da lager vi enten vafler eller andre kaker.

Demensforeningen har jo ingen fast økonomi, annet som en liten andel av det medlemmene betaler i kontingent. Vi er helt avhengige av gode velgjørere for at vi skal kunne gjøre noe positivt i hverdagen for vår målgruppe.

Vi søker Tana kommune om kr 9000,-, som skal dekke bussleie, leie av lokaler (erfaringene så langt viser at det er lettest/best plass på Tana menighetshus), innkjøp av kaffe og bakeingredienser, pølsebrød, brus, evt leie av griller og lavvo i forbindelse med aktivitetene i inneværende år.

1
Tana demensforening

Erna Fjell Dahl, leder

Tana Demens og Eldreforening

REVISJONSBERETNING FOR ÅRENE 2012 OG 2013

Jeg bekrefter å ha revidert regnskapet for foreningen for årene 2012 og 2013 som viser et overskudd på kr. 14.774,50. Beholdningen i bank stemmer i forhold til regnskapet og kontoutskrift fra banken pr. 31.12.2013.

Jeg mener regnskapet gir et riktig bilde av foreningens økonomi pr. 31.12. 2013.

Tana, den 4. mars 2014..


Eilif Basso

**REGNSKAP FOR NASJONALFORENINGEN FOR FOLKEHELSEN
TANA DEMENSFORENING
FRA 01. JANUAR 2012 TIL 31. DESEMBER 2013**

INNTEKTER: Kontingent kr 1 432,50
Egne arrangement / loddsalg
Tilskudd fra Nasjonalforeningen for folkehelsen kr 5 000,00

Diverse inntekter:

Tilskudd fra Tana Pensjonistforening kr 1 000,00
Tilskudd fra Tana og Nesseby LIONS kr 5 000,00
Tilskudd fra Tana kommune kr 5 000,00
Renteinntekter kr 8,00

kr 11 008,00

Sum inntekter:

kr 17 440,50

UTGIFTER: Annonser kr 881,00

Diverse utgifter:

Egne arrangement
Administrasjon kr 1 779,00
Gebyrer kr 6,00

Sum utgifter

kr 2 666,00

Driftsresultat til året 2012 – 2013

kr 14 774,50

Status pr 31. desember 2013:

Beholdning pr 31.12.2013:
Beholdning pr 01.01.2012 kr 1 996,00
Årets resultat kr 14 774,50

Sum beholdning pr 31. desember 2013

kr 16 770,50

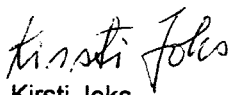
Beholdning pr 01. januar 2014 som består av:

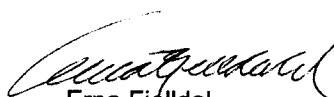
Innskudd i Sparebank1 Nord-Norge:

Sum egenkapital pr 1/1- 2014

kr 16 770,50

Deatnu / Tana 17. februar 2014


Kirsti Joks
Kasserer


Erna Fjelldal
Leder

Protokoll fra årsmøte i Nasjonalforeningen for folkehelsen – Tana demensforening 19.03.14 på kantina, Tana helsesenter kl 18:00

9 stemmeberettigede (56,25% av våre medlemmer) møtte opp.

SAKSLISTE:

- 01/14** Åpning ved leder/godkjenning av antall stemmeberettigede/godkjenning av innkalling, saksliste og dagsorden.
 - 02/14** Valg av møteleder og møtesekretær
 - 03/14** Valg av to medlemmer til å underskrive protokollen
 - 04/14** Årsberetning 2013
 - 05/14** Revidert regnskap 2013
 - 06/14** Budsjett 2014/Foreningens økonomi
 - 07/14** Handlingsplan 2014
 - 08/14** Partnerskapsavtale med Tana frivilligsentral
 - 09/14** a) Betalingssatsene på Omsorgssenteret i Tanabru/b) Statusendring av pasienter som flytter fra sykehjem til Omsorgssenter
 - 10/14** Innkomne saker
 - 11/14** Valg
 - 12/14** Avslutning ved leder
-

Sak 1 Innkalling, saksliste og dagsorden enst. godkjent.

Sak 2 Erna Fjelldahl ble valgt som møteleder. Inger Varsi ble valgt som møtesekretær.

Sak 3 Frida Andersen og Reidunn Slettan ble valgt til å underskrive protokollen.

Sak 4 **ÅRSBERETNING FOR 2013 FOR NASJONALFORENINGEN FOR FOLKEHELSEN – TANA DEMENSFORENING**

1) Styret

Interimsstyret som ble reetablert ultimo juni 2013, besto av følgende: Erna Fjelldahl, som sa ja til å være leder, Torbjørn Simonsen, Grete Grubstad, Greta Kristoffersen og Mariann J. Lindi (daværende Demenskoordinator).

Ved valg i ekstraordinært årsmøte 25.09.13 ble følgende styre valgt:

Erna Fjelldahl	leder	Tove Hirsti	nestleder
Kirsti Joks	kasserer	Inger Varsi	sekretær
Unni U. Jernsletten	styremedlem		

Vara til styret: Mariann J. Lindi og Olav E. Johansen

2) Valgkomité: Frida Andersen, Gørill T. Davidsen og Gerd Åse Dervo. Vara: Reidunn Slettan

3) Revisor: Ragnhild Ravna. (Det viste seg at hun ikke hadde anledning, så Eilif Basso har revidert regnskapet.)

4) Møtevirkosomhet i styret

I perioden fra juli -13 til avvikling av ekstraordinært årsmøte 25.09.13 ble det avholdt 2 styremøter og behandlet 19 saker. Etter det ekstraordinære årsmøtet har det vært 3 styremøter og behandlet 28 saker (tom 20.01.14). På medlemsmøtet ble det behandlet 5 saker.

5) Gjennomført virksomhetsplan for 2013

Pressemelding vedr reetablering av foreningen

Utsendelse av brev til over 70 tanaværinger og 4-5 nesseyfolk med invitasjon til å bli medlemmer i foreningen

Flere avisinnlegg om demens

Samarbeid m/ pensjonistforeningen og kommunen vedr bøssebærere

Registrering i Brønnøysundregisteret

Medlemsmøte

Åpent møte om Demens

Spørsmål i Kommunestyrets spørretime 14.11.13 om hvem som skal få lov til å presentere kulturelle aktiviteter på eldreinstitusjonene og evt hva slags tilbud som ikke kan tilbys.

Omvisning på det nye Omsorgssenteret i Tanabru

Invitert til HOU (helse- og omsorgsutvalget i Tana kommune 02.12.13 for å fortelle om hva foreningen arbeider med, ønsker å arbeide med og hvilke ressurser vi kan tilby.

Kontaktet - og fått flere samarbeidspartnere

Invitert til ass. Rådmann for å diskutere mulig praktisk samarbeid. Det må vi prøve å få til før han slutter.

Søkt om, og fått innvilget midler fra Den kulturelle spaserstokken, Tana Eldreråd, Tana pensjonistforening, Nesseby og Tana Lion Club, samt Nasjonalforeningen.

Arrangert konserter på ulike institusjoner i Tana (betalt av spaserstokkmidler)

Leverte høringsuttalelse til kommunens Samordnet forebyggende rus- og psykiatriplan 2014-2018 hva angår alderspsykiatri. Så foreslo vi oppretting av 25% stilling som trygghetssykepleier i hjemmesykepleien i Tana, samt styrking av bemanningen på institusjon.

Pågående samarbeidsmøter med tanke på å få i stand besøkstjeneste i Tana

Skrevet brev til kommunens adm., og politisk organ (HOU) vedr. betalingssatsene på det nye Omsorgssenteret i Tana.

Vært til stede da kommunestyret behandlet saken 27.02.14.

6)Representasjon/kurs

Leder og nestleder, samt 1. vara har deltatt på Inspirasjonssamling i Kirkenes 28.09.13

Nestleder deltok på dagskonferanse på Menighetshuset i Tana: Rett til egen tro og livssynsutfoldelse

7)Avslutning

Til tross for mye famling og leting i starten, syns styret i Nasjonalforeningen for folkehelsen – Tana demensforening at vi er kommet godt i gang med arbeidet vårt. Vi har møtt både velvilje og respekt fra både kommunens administrasjon og politikere. Men vi forventer ikke at alt vi tar opp, får positiv mottakelse. Vi har jo alle våre roller og vår agenda. Vi har ikke kommet i gang med planlegging av pårørendegrupper, kanskje fordi tilbakemeldingene ang dette har vært delte. Noen syns de har nok med sitt eget og vil bruke den lille tiden de har for seg selv til egenpleie, til annet enn å snakke sykdom med andre pårørende. Det var heller ikke det som i utgangspunktet var tenkt, men mer snakk om sosialt samvær, for eksempel korte turer, bål- og kaffekos hvor tema ikke skal være sykdom. Vi får fortsette med slike planer i 2014.

8)Utfordring

Man skulle noen tro at det bare er kvinner som er pårørende til demente. Vi må prøve å lage et tilbud som når frem til mannlige pårørende. På vårt åpne møte så vi et par stykker, men de har ikke meldt seg som medlem, etter det vi tror og erfarer. Det er viktig å framsnakke Tana demensforening. For hvert medlem får foreningen tilbake en sum, ca 30% av kontingenten. Det er den eneste inntekten som er sikker. Vi har akkurat kommet i gang. Det er nok å gripe fatt i. Flere medlemmer er viktig. Vi oppfordrer flere pårørende til å melde seg inn i Tana demensforening!

Styret takker for tilliten i 2013!

Erna Fjellidahl, leder, sign.

Tove Hirsti, nestleder, sign.

Kirsti Joks, kasserer,

Inger Varsi, sekretær, sign.

Unni U. Jernsletten, st.medl.

Mariann J. Lindi, vara

Olav E. Johansen, vara, sign.

*Årsberetningen ble enstemmig godkjent.

Det er ikke satt opp budsjettforslag for 2014.

Årsak:

Faktum er at Tana demensforening ikke vet noe om hvilke midler foreningen har til rådighet for å kunne gjennomføre de aktiviteter som er satt opp i Handlingsplan 2014.

Det beløpet som står inne på foreningens konto, ifølge regnskapstallene, ville fort vært borte om foreningen bl.a. måtte betale for lokale for å avvikle møter. For eksempel kan det nevnes at å leie rom på rådhuset og menighetshuset koster ca 900,- til 1500,- kr pr gang.

Å reise til/fra Fylkesårsmøte koster også foreninger penger. Styret har vedtatt at foreningen ikke har anledning til å delta på Landsmøtet i Bergen i juni av økonomiske grunner. Foreningen har ikke økonomi til å følge Statens satser for kjøregodtgjørelse. Disse er nå på over 4,00 kr pr km. **Derfor må årsmøtet gjøre et vedtak om at kjøring med egen bil til større arrangementer som det forventes at foreningen skal delta på, (eks Fylkesårsmøte) godtgjøres med kr. 2,50 pr km. Det betales ikke for evt. passasjer.**

Ellers er det jo slik at foreningen må søke om midler til gjennomføring av de enkelte aktiviteter for målgruppa, ut fra hvilken "sekk" de hører til. Foreningen vil søke kommunen, Den kulturelle spaserstokken og Nasjonalforeningen om midler. Men det er umulig på dette tidspunkt å vite hva foreningen kan få innvilget. Kommunens søknadsfrist er 1. mai. Det betyr at ingen aktivitet som krever kommunal bistand kan gjennomføres før i andre halvdel av året. Når det gjelder Nasjonalforeningen frister, er det slik at vi kan søke "hele tiden". Det vil derfor bli den type aktivitet Nasjonalforeningen kan støtte, som kan iverksettes før juni måned.

Demensforeningen satser også på å få til et samarbeid med andre lag og foreninger. Da blir det flere som kan dele på utgifter og flere hender til å hjelpe.

Så vil Tana demensforening tigge premier av lokale bedrifter og godhjertede privatpersoner for å gjennomføre loddssalg når det passer. Da foreningen har så få medlemmer, må disse melde seg frivillig til å selge lodd for å hjelpe til for at foreningens økonomi skal bli bedre. Det nye styret vil så ta kontakt når alt er klart med hensyn til premier og konvolutter.

Forslag til vedtak:

Årsmøtet i Tana demensforening 19.03.14 tar budsjettuttalelsen til etterretning og gjør vedtak om at kjøring med egen bil til større arrangementer som det forventes at foreningen skal delta på (eks Fylkesårsmøte), godtgjøres med kr. 2,50 pr km. Det betales ikke for evt. passasjer som skal delta på samme arrangement.

*Enstemmig vedtatt med tilføyelse:

Årsmøtet gir styret fullmakt til å sette opp budsjett m/utgangspunkt i Handlingsplanen

Årsmøtesak 7 Forslag til Handlingsplan 2014 for Tana demensforening

April

Leder deltar på Fylkesårsmøte i Lakselv 5.-6.4.

Styremøte/Hvordan skaffe penger til foreningen/planlegge åpent møte/Hvem/hva/hvor

26.04.14 Åpent møte/ Film/Foredrag

Møte med Lions om ev samarbeid

Konsert

Søke Spaserstokkmidler før fristens utløp, evt. Også kulturmidler

Gjøre avtaler med musikere om spilling

Mai

Søke midler fra Nasjonalforeninger til aktiviteter for demente og deres pårørende

Konsert – kontakte korpset

Juni

Styremøte/ planlegge medlemsmøte

Medlemsmøte med film, før St. Hans

Konsert

Juli

Ferie

August

Styremøte, ultimo august/planlegge åpent møte i sept., samt gjennomgå hva vi kan gjøre under demensaksjonen i sept.

Aktivitetstur til Polmak museum m/laksesteking ute, samt besøk i museet og i de gamle stuene. Leie buss fra Tanabru. Snakke om de gamle dager. Trekkspillmusikk og allsang.

Tur til fiskestanga ved Tanaelva/Låne lavvo og griller av Lions

September

Åpent møte med film og foredrag, medio sept.

Demensaksjonen 15.-21. september

Konsert

Oktober

Oppgjørsfrist Demensaksjonen

Gjøre avtaler med musikere om konserter i nov. – desember

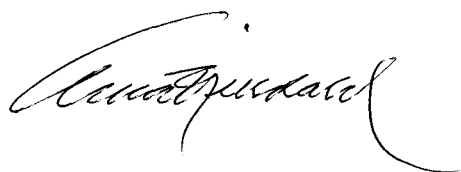
Konsert

Nov. – Des.

Styremøte primo nov.

Konserter, evt. annen underholdning hvis vi får Spaserstokkmidler : 1-en i nov. 2-to i desember.

Ellers*Reagere på saker som er viktig for vår målgruppe, med uttalelser pr brev eller i avisene gjennom hele perioden*





09.04.14

Lismavn. 23
9845 Tana

Britt H. Somby-Solaas
Tana kommune
9845 Tana

Søknad på kulturmidler for 2014

Nasjonalforeningen Tana demensforening har planlagt forskjellige aktiviteter dette året, bl a:

April: Åpent møte m film og foredrag, mai: konsert. Da bruker vi å spandere kaffe og kaker der konserten holdes, samt betale for lokale, juni: medlemsmøte med film og noe å bite i (kaffe, vafler), august: leie buss til og fra museet i Polmak. Da har vi tenkt å kjøpe og grille laks, lage vafler og kaffe, leie lavvo dersom vi ikke får låne. En annen dag tur til fiskestanga med grilling av pølser, pølsebrød, kaffe med mer. Her må vi låne eller leie griller av Lions. I september skal det være åpent møte med film og foredrag. Da må vi leie lokale, kjøpe kaffe med mer. Så er det en konsert i samme måned, som vi må kjøpe kaffe samt ingredienser til vaffelsteking. Samme i oktober, november og desember.

Demensforeningen har jo ingen fast økonomi, annet som en liten andel av det medlemmene betaler i kontingent. Vi er helt avhengige av gode velgjørere for at vi skal kunne være velgjørere for vår målgruppe.

Vi søker Tana kommune om kr 9000,-, som skal dekke bussleie, leie av lokaler (erfaringene så langt viser at det er lettest/best plass på Tana menighetshus), innkjøp av kaffe og bakeingredienser, pølsebrød, brus, evt leie av griller og lavvo i forbindelse med aktivitetene i inneværende år.

Vennlig hilsen

Tana demensforening

.....

Erna Fjell Dahl, leder



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: VWWFQJ

Registrert dato: 10.04.2014 20:42:45

Vedlegg:

Vedlegg til søknad om midler-2.doc

Grunnsøknad.docx

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
999601847	
Foretak/lag/forening	
Tana Skøyte- Og Friluftslag	
Adresse	
Holmfjell	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
95199349	
Telefaks	
Bankkonto	
49301484932	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Gunhild	
Etternavn	
Blien	
Adresse	
Holmfjell	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
95199349	
E-post	
vipergirl80@gmail.com	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Tilskuddet trengs til drivstoff som brukes ved brøyting av banen, fast to ganger i uka. Det trengs også drivstoff til aggregat for å drive lysene vi har. Vi trenger også midler for å kunne tilby nystekte boller og varme saft på kalde vintersøndager.

Søknadssum

30000

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☐ Nei

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☒ Hele kommunen

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

315

Kjønnsfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

86

50

179

Passive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Støttemedlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

0

Kommunale tilskudd

5000

Andre tilskudd

0

Egne arrangement

2000

Andre inntekter

0

Sum inntekter

7000

Spesifikasjon av utgifter
Husleie 0
Kontingenter 0
Faste driftsutgifter 27200
Kurs/instruktør 0
Diverse utgifter 10000
Sum utgifter 37200

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.

Søknad om midler

Søker: Tana skøyte- og friluftslag

Leders navn og adresse: Morten Blien, Holmfell, 9845 Tana

Kontaktperson: Gunhild Blien, Holmfjell, 9845 Tana

Telefon: 95199349

Post/bankgiro: 4930 14 84932

Organisasjonsnummer: 999601847

Medlemmer per dags dato:

Barn og ungdom under 19 år: 136

Over 19 år: 179

Totalt: 315

Det totale medlemstall er pr. i dag 315- dersom det er behov for det kan bi legge fram dokumentasjon

Bakgrunn:

Tana skøyte- og friluftslag ble stiftet 23.12.2012. Den gang var det 12 personer som møtte opp. Etter den tid kom det flere til sammenkomstene som har vært fast to ganger pr uke. Men isen har vært åpen ellers i uka for de som ønsket å bruke den. Det har vært i overkant av 300 stk skøyttere på isen samtidig. I februar 2013 arrangerte vi, for første gang, solfest på isen med stor suksess. Søker har fått arvet mange skøyter, sikkerhetsutstyr og køller av folk rundt omkring. Leder har stilt opp med et privat skur for oppbevaring av skøyteutstyret.

Det er ekteparet Morten og Gunhild Blien som stiller dammen til disposisjon for alle som ønsker å bruke den. De har også vannet, brøytet og kostet skøyteisen. Vi er fast 7 stykker som jobber dugnad for å kunne gi gratis tilbud til alle som ønsker å bruke isen.

Tana skøyte- og friluftslag ønsker å gi et lavterskeltilbud som er gratis å delta på. Alle våre arrangement er for alle aldre, for at generasjoner sammen kan ha en fin og aktiv opplevelse i naturen. Vi jobber også med å tilrettelegge for at handikappede kan komme frem til dammen og har derfor opparbeidet vintervei, denne sesongen, for bil helt frem. Vi har diverse hockeyutstyr slik at også ungdommene kan ha det gøy der. Og vi har skøyter i de fleste størrelser til gratis utlån:-) Vi vet at Tana kommune har stort fokus på folkehelse, og mener dette er ett tilbud innenfor den satsningen. Her er det ingen konkurranse om å være best, men å ha det mest mulig gøy på en aktiv måte sammen med kjente og ukjente. Vi ser at mange nye vennskap knyttes. Skoler og barnehager benytter også tilbudet på dagtid.

Regnskap 2012

Ingen inntekter

Utgifter til brøyting av banen: 6 ganger a 300 kr, 1800 kr

Regnskap 2013

Inntekter:

Tilskudd fra kommunen: 5000 kr

Inntekter fra kiosk og lodd: 2000 kr

Utgifter:

Brøyting av banen: 40 ganger a 500 kr, 20 000 kr

Drivstoff til aggregat: 10 liter a 13 kr a 40 ganger, 5200 kr

Boller og saft: 2000 kr

Plan

Vi ønsker å sette opp en varmistue som kan brukes året rundt av våre medlemmer. Vi ønsker også å sette opp lyskaster til og rundt isen slik at brukere kan se hvor de går. Nå brukes det hodelykter og privat aggregat til å drive de to lyskasterene vi har fått fra næringslivet. Disse lyser bare opp isen, men vi ønsker også å kunne lyse opp veien fra parkering til banen. Til å vanne isen ønsker vi oss en vannpumpe. Og vi ønsker oss en kostemaskin som kan monteres på atv.

Håper på positive tilbakemelding, da vi anser dette som et flott tiltak for alle.

- aktivitet, sosialt og nye vennskap
- frisk luft
- lavterskeltilbud
- forebygger kjedsomhet, mobbing og narkotikamisbruk
- møtes på tvers av kultur, generasjoner og språk

Søknad om midler til friluft- og familietiltak

Søker: Holmfjell og omegn allmennskøytearlag

Leders navn og adresse: Morten Blien, Holmfell, 9845 Tana

Kontaktperson: Gunhild Blien, Holmfjell, 9845 Tana

Telefon: 95199349

Post/bankgiro: 4930 14 84932

Organisasjonsnummer: 999601847

Medlemmer per dags dato:

Barn og ungdom under 19 år: 136

Over 19 år: 179

Totalt: 315

Bakgrunn:

Holmfjell og omegn allmennskøytearlag ble stiftet 23.12.2012. Den gang var det 12 personer som møtte opp. Etter den tid kom det flere til sammenkomstene som har vært fast to ganger pr uke. Men isen har vært åpen ellers i uka for de som ønsket å bruke den. Det har vært opptil 200 stk skøytere på isen samtidig. I februar 2013 arrangerte vi solfest på isen med stor suksess. Søker har fått arvet mange skøyter, sikkerhetsutstyr og køller av folk rundt omkring. Leder har stilt opp med et privat skur for oppbevaring av skøyteutstyret.

Det er ekteparet Morten og Gunhild Blien som stiller dammen til disposisjon for alle som ønsker å bruke den. De har også vannet og brøytet skøyteisen. Vi er fast 7 stykker som jobber dugnad for å kunne gi tilbudet til alle som ønsker å bruke isen.

Holmfjell og omegn allmennskøytearlag ønsker å gi lavterskeltilbud som er gratis å delta på. Alle våre arrangement er for alle aldre, for at generasjoner sammen kan ha en fin opplevelse i naturen. Vi jobber også med å tilrettelegge for at handikappede kan komme frem til dammen og har derfor opparbeidet vintervei, denne sesongen, for bil helt frem. Vi har også diverse hockeyutstyr slik at også ungdommene kan ha det gøy der. Og vi har skøyter i de fleste størrelser til utlån:-)

Regnskap 2012

Ingen inntekter

Utgifter til brøyting av banen: 6 ganger a 300 kr, 1800 kr

Regnskap 2013

Inntekter:

Tilskudd fra kommunen: 3000 kr

Inntekter fra kiosk og lodd: 2000 kr

Utgifter:

Brøyting av banen: 40 ganger a 300 kr, 12 000 kr

Plan

Vi ønsker å sette opp en varmistue som kan brukes året rundt av våre medlemmer. Vi ser for oss at den kan stå i umiddelbar nærhet til dammen. Om skøytelaget legges ned, er den deres. Vi ønsker å sette opp informasjon til våre brukere om at nettopp dere har gitt oss en slik hjelp for å få til ett flottere tilbud for våre brukere (skøyttere).

Morten, skriv søknader til
utviklingsavdelingen, de gir jo penger til alle som jobber forebyggende,
Lions,
husmorlaget,
saniteten,
fylkeskommunen,
sametinget
send til alle politiske partier i kommunen

etc. Det finnes også legater- Lions soper jo inn penger bare ordet narkotika blir nevnt, Det dere holder på med er virkelig forebyggende- det må starte tidlig-

Greta Kristoffersen kjenner sikkert mange organisasjoner som man kan sende søknader til. I

ikke for å glemme Brit Somby som har fått penger til mange samiske tiltak faktisk gjennom EU

Morten, skriv søknader til
utviklingsavdelingen, de gir jo penger til alle som jobber forebyggende,
Lions,
husmorlaget,
saniteten,
fylkeskommunen,
sametinget
send til alle politiske partier i kommunen

etc. Det finnes også legater- Lions soper jo inn penger bare ordet narkotika blir nevnt, Det dere holder på med er virkelig forebyggende- det må starte tidlig-

Greta Kristoffersen kjenner sikkert mange organisasjoner som man kan sende søknader til. I

ikke for å glemme Brit Somby som har fått penger til mange samiske tiltak faktisk gjennom EU

Tana skøyte og friluftslag

Vi er en gruppe unge idialister , som er opptatt av å skape et lavterskel tilbud for alle aldersgrupper spesielt barn og ungdom, og som forhåpentligvis vil være med på å skape positive påvirkning.– spesielt i ungdomsmiljøet.

I nærområdet der hvor fam. Gunhild og Morten Blien har etablert seg er det en kjos som inspirerte oss til å starte opp med en eller flere aktiviteter både sommer og vinter. Skøytebane var det mest naturlige å starte opp med. Dette tilbudet ble etter hvert populært, og andre sosiale tiltak fulgte i kjølevannet som bål, pølse grilling og varme hjemmebake boller fra familiens kjøkken.

Dette viste seg å være meget populært.

Opp i gjennom tiden har skøyting vært en idrett som har trukket til seg alle aldersgrupper ned på isen.

I 1950 årene var Tanaelva isbelagt slik at man kunne ta skøytene fatt og , skøyte fra Tanabro og helt ned til elvemunningen. Det var mange som benyttet seg av et gratis tilbud værforholdene la opp til.

Skøyter og skøyteløp har hatt en magisk påvirkning på bygdefolket tidligere og i hver en liten bygd laget man en liten bane.

Den lille banen i Holmfjell har periodevis tiltrukket 300 personer , og det er blitt arr. Solfest med boller , pølser, brus og andre aktiviteter i tillegg til skøyting.

Vår entusiasme har gitt resultater.

Bygdefolk, medlemmer , organisasjoner har fram til i dag støttet oss økonomisk og rost og gitt oss aksept for dette lavterskel tilbudet i Holmfjell.

En arena hvor man vektlegger et sunt og rusfritt miljø for alle aldersgrupperinger.

Til vår store glede seg vi at skolene i distriktet benytter seg av banen vår, og vi håper etter hvert at flere i kommunen ser verdien i dette tilbudet i naturskjønne omgivelser.

Vi har registret at ungdommer fra hele bygda kommer for å gå skøyter.

Gjennom frivillighet og egen innsats håper vi på å gi befolkningen et varig tilbud hvor man kan delta uten å måtte betale- et gratis tilbud. Hvor man kan komme å gå når som helst i åpningstida.

Etter som tilbudet ble formalisert ble Tana skøyte- og friluftslag stiftet 23.12.2012.

Den gang var det 12 personer som møtte opp. Etter den tid kom det flere til sammenkomstene som har vært fast to ganger i uken. Men isen har vært åpen ellers i uka for de som ønsket å bruke den. Det har vært i overkant av 300 skøyttere på isen samtidig.

Naturen som ramme rundt sommer og vinter aktivitetene skaper en feststemning slik vi har sett under den årlige Solfesten. Denne markeringen tiltrakk over 300 personer

Friluftslaget har arvet mange par skøyter i alle størrelser , sikkerhetsutstyr og køller til spillaktiviteter.

Vi har diverse hockeyutstyr slik at også ungdommene kan ha det gøy der. Og vi har skøyter i de fleste størrelser til gratis utlån:-) Vi vet at Tana kommune har stort fokus på folkehelse, og mener dette er ett tilbud innenfor den satsningen. Her er det ingen konkurranse om å være best, men å ha det mest mulig gøy på en aktiv måte sammen med kjente og ukjente. Vi ser at mange nye vennskap knyttes. Skoler og barnehager benytter også tilbudet på dagtid.

Friluftslaget har stilt opp med et privat skur for oppbevaring av skøyteutstyret.

Dugnsds gjengen som består av sju voksne brøyer og vedlike holder banen, vanner og koster banen ,sørger for brensel til kaffekos og pølsegrilling er tilgjengelig.

Utenom disse aktivitetene organiserer ekteparet Morten og Gunhild Blien drifta av Tana skøyte og friluftslag .

Organisasjonen er tuftet på frivillighetsinnsats, og fram til nå gjør alle en innsats for å skape et harmonisk miljø i et flerkulturelt samfunn hvor alle verdens språk kan høres.

.

Tana skøyte- og friluftslag ønsker å gi et lavterskeltilbud som er gratis.. Alle våre arrangement er for alle aldre, Dette allsidige tilbudet favner generasjoner fra besteforeldre til de aller minste og slik skaper man felles referanser , opplevelser som blir til gode minner senere i livet.

Medlemmer mars 2014

Barn og ungdom under 19 år:	136
Over 19 år	179
Totalt:	315

Det er tilrettelagt for at handikappede kan komme frem til dammen og har derfor opparbeidet vintervei,.

Tana skøyte- og friluftslag har et styre bestående av

Leder : Morten Blien
 Holmfell,
 9845 Tana

Kontaktperson: Gunhild Blien

Holmfjell
9845 Tana

Telefon: 95199349

Post/bankgiro: 4930 14 84932

Organisasjonsnummer: 999601847



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: 32QX7D

Registrert dato: 24.04.2014 18:43:01

Vedlegg:

Årsmelding 2013, vedtatt i årsmøtet 25.02.14.pdf

Regnskap 2013 med revisoruttalelse.pdf

Budsjett 2014, vedtatt i årsmøtet 25.02.14.pdf

Organisasjonsplan 2014, vedtatt i årsmøtet 25.02.14.pdf

Årsmøteprotokoll 25.02.14 undertegnet.pdf

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
983344399	
Foretak/lag/forening	
Sirma II/Sirpmá Vs	
Adresse	
Doaresluohkká 56	
Postnummer	
9826	
Poststed	
SIRMA	
Telefon	
41264148	
Telefaks	
Bankkonto	
49442043263	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
SVL-N og NIF	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Synnøve	
Etternavn	
Solbakk	
Adresse	
Seidavn 9	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
95803133	
E-post	
sirmaidrettslag@hotmail.com	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Til drift av idrettslaget; som breddeidrettslag i Øvre Tana og som Tanas eneste sykkelklubb. I 2013 hadde vi 132 medlemmer.

Søknadssum

50.000

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☐ Nei

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☒ Hele kommunen

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

132

Kjønnfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år

13

12 til 18 år

24

Over 18 år

95

Passive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Støttemedlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

18456

Kommunale tilskudd

29040

Andre tilskudd

133791

Egne arrangement

182063

Andre inntekter

102052

Sum inntekter

465402

Spesifikasjon av utgifter
Husleie 10730
Kontingenter 6500
Faste driftsutgifter 69782
Kurs/instruktør 3419
Diverse utgifter 362198
Sum utgifter 452629

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.



Budsjett 2014

(vedtatt i årsmøtet 25.02.14)

Forbruk/ regnskap 2013

Budsjett 2014

Inntekter

Driftsinntekter

3100	Medlemskontingenter	-18456	-20000
3210	Stevne- og arr.inntekter	-104902	-110000
3250	Lotteri	-77161	-80000
3290	Norsk tipping, grasrotandel	-19920	-20000
3400	Drifts- og aktivitetstilskudd	-14040	-20000
3405	Norges idrettsforbund	-5791	
3419	Tilskudd, sykling ¹	-101000	-180000
3420	Sponsorinntekter	-66720	-210000
3440	Tilskudd kulturmidler/idrett	-10000	-30000
3450	Sykkelklær	-93920	-90000
	Offroadløype spillemidler		-160000
	Offroadl. Ffk/Fefo		-55000
3900	Andre driftsrelaterte inntekter	-15412	-15000
Sum	Driftsinntekter	-527322	-990000

Utgifter

Driftskostnader

Varekostnader

4120	Deltakelse sykkelstevn,samlin	133422	140000
4150	Sykkel	7000	40000
4200	Sykkelklær	101110	90000
4220	Arr.utgifter	88941	100000
4250	Premier, lotteri, stevner m.m	48423	40000
	Prosjektkostnader ²		80000
	Treningsutstyr		30000
Sum	Varekostnader	378896	520000

Lønnskostnader

5010	Faste lønninger	0	20000
5800	Refusjoner ungjobb	0	-5000
Sum	Lønnskostnader	0	15000

¹ Inkl tilskudd til sykkelstier og fra sparebankfondet (avsatt fra 2013).

² Skilt til sykkelstier og offroadrundløype samt arr.telt.

	Offroadløypeutgifter		260793
Andre driftskostnader			
6010	Avskrivn. Transportmidler, maskiner	11094	15500 ³
6200, 6250	Driftsutgifter lysløype m/strøm	13238	20000
6300	Leie av lokaler	10730	10000
6400, 6550, 7750, 6800, 6940, 7300, 7770, 6820,	Anleggs- og baneutgifter	10058	11000
6540	Div. Driftskostnader	14742	15000
6860	Utstyr, inventar	19077	10000
6950	Møter, kurs, oppdateringer	3419	10000
6960	Gaver, premier egne Medlemssturer, sosiale utg. Egne	5599	2000
7020, 7500	Vedlikehold kjøretøy m/forsikring	26010	30000
7400	Krets og forbundskontingent	22609	25000
7420	Stipender, støtte	6500	6500
7600	Lisensavgifter	25500	30000
Sum	Andre driftskostnader	9135	9000
Sum	Driftskostnader	167653	194000
	Driftsresultat	546549	989793
		19227	207

³ 20% avskrivning tilhenger.



ORGANISASJONSPLAN FOR SIRPMÁ VALÁŠTALLANSEARVI / SIRMA IDRETTSLAG 2014

(vedtatt i årsmøtet 25.02.2014)

Organisasjonsplanen skal i hht Sirpmá VS / Sirma ILs lov (vedtekter) regulere idrettslagets interne organisering og aktivitet.

Sirma IL / Sirpmá VS er i tillegg til å være medlem av Norges Idrettsforbund (NIF) m.v. i hht § 1 (1) også tilsluttet Sámi valáštallansearvi / Samisk idrettsforbund Norge (SVL-N).

Sirma IL / Sirpmá VS er medlem av følgende særbund i NIF: Norges Cykleforbund.

Sirma IL / Sirpmá VS interne organisering består av:

1. Styret, jf. vedtektene § 15, 1. a) og b).
Foruten valg av leder og nestleder konstituerer styret seg selv.

Styrets oppgaver fremgår av vedtektene § 18. I tillegg prioriteres disse bredde- og folkehelsetiltak i 2014:

- Initiere og gjennomføre trivselstiltak i Øvre Tana – gjerne i samarbeid med Sirpmá gilisearvi/bygdelaget, f.eks saltkjøttaften.
- Organisere og gjennomføre laksegrilling på Langnesmarkedet.
- Organisere og gjennomføre bakkeløp og trimmarsj til Rástegáisá.
- Organisere lotteri.
- Prosjektansvar for oppgradering av lysløypa (trasé, lys m.v.) og opprusting av utelekearealer i Sirbmá.
- Initiere aktiviteter og bruk av gressbanen, f.eks en bygdelagsturnering i fotball i forbindelse med sykkelrittet i Sirbmá (Polaris Grand Prix) eller Tanadagene.
- Arbeide for å få i stand Båteng-Sirma-rennet på ski, gjerne fra 2015. I så fall søkes det om terminfesting året i forveien.

2. Anleggs- og aktivitetsgruppe Sirbmá bestående av 3 medlemmer som velges av årsmøtet. Gruppen konstituerer seg selv.

Oppgaver:

- Organisere og arrangere fysisk aktivitetstilbud og trivselstiltak i Sirma og øvre Tana for barn og unge, voksne og seniorer i Sirbmá/Øvre Tana; barneidrett, skilek/karusell, spinning, styrketrening, seniortrim m.v.
- Organisere skiløypekjøring.
- Registering og premiering av trimmere til grillhytta og Sirpmánjálbmi.
- Vedlikehold av gressbanen.

Adresse:
Doaresluohkká 56
9826 Sirbmá

Stiftet 18.02.1956
Tilsluttet NIF og SVL-N
Org.nr 983344399
IBAN NO28 4944 2043 263

- Prosjektansvar for etablering av et eget apparat-treningsrom i Sirbmá for styrke- og utholdenhetstrening.
 - Organisere evt deltakelse i skirenn og treningssamlinger.
3. Sykkelgruppe bestående av 3 medlemmer som velges av årsmøtet.
Gruppen konstituerer seg selv.

Oppgaver:

- Arrangere ritt
- Koordinere og organisere deltakelse i ritt og treningssamlinger
- Organisere treninger.
- Prosjektansvar og -oppfølging av offroadrundløype-prosjektet og merking av sykkelstier i Tana.
- Arrangere rekrutteringstiltak for barn og unge.
- Samarbeide med andre sykkelklubber.

Til årsmøtet i Sirpmá VS - Sirma idrettslag

UTTALELSE TIL REGNSKAPET FOR 2013

Sirma ILs årsregnskap for 2012 viser et foreløpig overskudd før årsoppgjørdisposisjoner på kr. 14 289,-

Vi har utført følgende revisjonshandlinger:

Vi har foretatt stikkprøver av regnskapet med stevne – og arrangementsutgifter, sosiale utgifter egne og støtteordninger. Videre har vi vurdert enkelte inngående og utgående fakturaer, og påsett at utgifter er dokumentert med originalbilag.

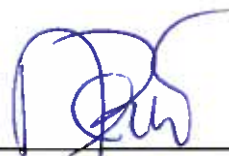
Bankkontoer og kasse er avstemt, saldobeholdning i regnskap stemmer med årsoppgave fra bankene.

Vi har merknader til deler av bokførte utgifter i konto 4120, 4220, 6960 og 7420, jf. vedlegg. Med forbehold om at nevnte merknader inntas i årsmøtes behandling før årsmøtet fastsetter årsregnskap, kan regnskapet fastsettes som Sirma ILs årsregnskap for 2013.

Tana 27.02.2014



Hans-Erik Varsi
Revisor



Jon Erland Balto
Revisor

Regnskap 2013 Sirma IL

Driftsresultat

	Regnskap	Budsjett	Diff.
Driftsinntekter			
Egne inntekter	220 439	164 000	56 439
Offentlige tilskudd	162 831	20 000	142 831
Prosjekttilskudd	15 412	209 000	-193 588
Sponsorinntekter mm.	66 720	65 000	1 720
Totalt	465 402	458 000	7 402
Driftskostnader			
Deltagelsesutgifter	133 421	50 000	-83 421
Arrangementsutgifter	144 554	65 000	-79 554
Sum varekostnader	277 975	115 000	-162 975
Lønnskostander	7 500		
Prosjektutgifter	32 500	174 250	141 750
Avskrivning	11 094	15 500	4 406
Annen driftskostnad	131 059	125 500	-5 559
Sum driftskostnader	452 629	437 750	140 597
Driftsresultat			
Renteinntekter/kostnader	1 516		
Årsoverskudd	14 289	-	-

Tana, den 27. februar 2014

Merknader til Sirma IIs regnskap 2013

Sirma IIs årsregnskap har resultat før årsoppgjørdisposisjoner med kr. 14 289,-

I henhold til Sirma IIs vedtekter med formål, økonomiforvaltning og styrets oppgaver om å forvalte idrettslagets midler på en forsiktig måte anføres følgende merknader:

Driftskostnader	Regnskap	Budsjett	Differanse
Deltagelsesutgifter	133 421	50 000	-83 421
Arrangementsutgifter	144 554	65 000	-79 554
Sum varekostnader	277 975	115 000	-162 975

Konto 4120:

Hvis laget opererer med faste støttebeløp pr. deltager som laget dekker ved konkurranser og treningssamlinger uten å bruke budsjettet, kan laget komme skjevt ut ved årsavslutningen. Tidligere hadde SIL fordelingsnøkkel, hvor lagets medlemmer i målgruppen ved deltagelser i NM, NNM, Norgescup og SM utløste høyest % andel som ble dekket. Deretter hva som ble dekket inntil 50 %, hva som ble dekket med inntil 25 - 30%. Det som ikke ble dekket tidligere var reiser, oppholds - og startkontingenter for voksne i turrenn og masterskonkurranser (+ 35 år nasjonalt/- internasjonalt).

Dette får ikke innvirkning på 2013 regnskapet, men endringene bør justeres når laget behandler budsjett 2014.

Konto 6960:

Medlemsturer med sosiale utgifter egne for kr. 26 010 ansees å være for høyt i forhold til medlemskontingent satsene. Det kan være at aktivitetskostander her med treningssamling burde vært ført på konto aktivitets/treningssamling.

Konto 7420:

Laget har gitt støtte til 3 ungdommer for kjøp av 5 sykler. Lagets andel beløper seg til kr. 25 500. Beløpet ansees høyt, da støtteordningen ikke var inntatt i årsmøtets behandling av budsjett 2013. Kjøp av brukt sykkel kr. 7 000 er ført på klasse 4, ikke medtatt i budsjett 2013. Kr. 21 000 var realisert før laget søkte om støtte til innkjøp av sykler. Laget har etter dette fått støtte til innkjøp av sykler, som dekker lagets utgifter her.

Hvis ordningen videreføres, bør styret utarbeide retningslinjer som gjøres kjent for lagets medlemmer. Eventuell støtteordning må inntas i årsmøtes behandling av budsjett 2014.

Generelt

Sirma IL er en lokal forening med betydelig aktivitet i forhold til lagets størrelse. Laget bør innarbeide budsjettrutiner slik at styret aktivt bruker årsbudsjettet som verktøy i lagets drift.

Opplistede fire merknader bør inntas i årsmøtes behandling av SILs regnskap for 2013.



Utskrift fra referat i styremøte 08.04.14 i sak: 11/14 Regnskap 2013 revisoruttalelse - merknader 12/14 Regnskap - godkjenning

Sak 11/14 Regnskap 2013 – revisoruttalelse – merknader

Årsmøtet 25. februar 2014 vedtok i sak 05/14 Regnskap 2013:

"Årsmøtet tar fremlagte foreløpige regnskap til orientering og gir styret i fullmakt til å godkjenne regnskapet for 2013 etter revisjonen."

Det vises til revisoruttalelse til regnskapet for 2013 datert 27. februar 2013.

Styrets har følgende kommentarer til revisornes merknader til regnskapet:

Konto 4120:

Styret har vedtatt et sykkelreglement 3. juli 2012 hvor det er fastsatt hva klubben dekker av startkontingenter, reiseutgifter i fbm ritt og treningssamlinger, samt støtte til kjøp av sykkel til unge aktive utøvere.

Det er i årsmøtet satt av kr. 140.000 i budsjett 2014 til deltakelse i sykkelstevner, ritt og treningssamlinger.

Konto 6960 Medlemsturer med sosiale utgifter:

Årsmøtet har i sak 04/14 Årsmelding 2014 vedtatt følgende

"For andre gang ble det arrangert aktivitetstur til Suoločielgi/Saariselka 25.-27.01.13. 12 barn og unge samt 13 voksne deltok. Til tross for kulda var ungdommene i alpinanlegget begge dagene og flere fikk gått på ski. Vellykket og sosial tur! Laget dekte utgifter til hytte og ett fellesmåltid for alle deltakere, samt aktiviteter til barn og unge (heiskort, skileie, badeland). Vi synes det er viktig at alle barn og unge får samme mulighet til å prøve ulike fysiske aktiviteter, som f.eks alpin, uavhengig av foreldrenes økonomi. Det ønsker vi å fortsette med, men for kommende år foreslås å begrense til at laget dekker for heiskort (ikke skileie)." (Årsmelding 2013, pkt. 4.4. Andre aktiviteter, side 5).

Konto 7420:

Det vises til sykkelreglementet vedtatt 3. juli 2012 hvor det fremgår at laget kan gi støtte til unge aktive utøvere under 18 år og fulltidsstudenter under 30 år til kjøp av sykkel med opptil 50% av utgiftene, max kr 5.000. Ordningen har vært kunngjort på laget nettsiden fra juli 2012, bekjentgjort på laget facebook-side og orientert om i medlemssmøter m.v.

Generelt:

Styret vil følge opp revisornes merknader og råd om å bruke årsbudsjettet som styringsverktøy i drift av laget.

Sak 12/14 Regnskap 2013 – godkenning

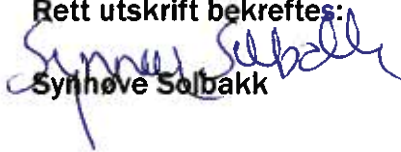
Årsmøtet 25. februar 2014 vedtok i sak 05/14 Regnskap 2013:

"Årsmøtet tar fremlagte foreløpige regnskap til orientering og gir styret i fullmakt til å godkjenne regnskapet for 2013 etter revisjonen."

Vedtak:

Etter delegasjon fra årsmøtet i sak 05/14 Regnskap 2013, godkjennes fremlagte regnskap med revisoruttalelse av 27. februar 2014.

Rett utskrift bekreftes:


Synnøve Solbakk

Hele referatet fra møtet er tilgjengelig på vårt nettsted: www.deatnu.net/sirbma -> møter, referater m.v.



Årsmelding 2013

(vedtatt i årsmøtet 25.02.14)

Sirpmá valáštanlansarvi / Sirma idrettslag (SirmaIL) ble stiftet 18. februar 1956 og vårt formål er å drive idrett organisert i Sámi valáštanlihttu/Samisk idrettsforbund (SVL-N) og Norges idrettsforbund.

Vårt arbeid skal preges av frivillighet, demokrati, lojalitet og likeverd. All idrettslig aktivitet skal bygge på grunnverdier som idrettsglede, fellesskap, helse og ærlighet. Sámevuotta (samiskhet; å fremme samisk kultur og språk) er også en viktig og naturlig verdi for et samisk idrettslag som oss.

1. Innledning

Denne årsmeldingen omfatter alle aktiviteter i Sirma IL i 2013, også ski/anleggs- og sykkelgruppas. 2013 har vært et aktivt år i idrettslaget, med mange aktiviteter og prosjekter med fremmer både folkehelse og idrett.

Som Tanas sykkelklubb har vi også i 2013 markert oss godt, gjennom deltakelse i mange ritt lokalt, regionalt, nasjonalt og i Barentsregionen. Som et idrettslag i øvre Tana har også 2013 vært et aktivt år med mange aktiviteter som fremmer folkehelse, bolyst og trivsel. Vi har et mangfold av aktiviteter med utgangspunkt i vår satsing; fra barneidrett, skikarusell, aktivitetsturer, treningssamlinger til eldretrim.

Laget hadde i 2013 132 betalende medlemmer, mot 102 i 2012 og 76 i 2011. Disse fordeler slik alders- og kjønnsmessig: 0-5 år: j:4 g:2, 6-12: j:4 g:3, 13-19: j:9 g:15, 20-25: k:6 m:8 og fra 26->: k:36 m:45.

2. Organisering

Sirma ILs organisering er fastsatt i lovnorm (vedtekter) – sist vedtatt 15.03.12 - og i organisasjonsplan for 2013, og vedtak i årsmøtet 21.02.13:

Styret:

Leder: Monica Balto

Nestleder: Per Anders Holm

Styremedlemmer: Leif Erik Varsi, Odd Erik Solbakk (kasserer) og Synnøve

Solbakk (sekretær).

Varamedlemmer: 1. Ole Henrik Somby, 2. Ragnhild Måsø og 3. Leif Varsi.

Ski- og anleggsgruppa:

Luda Holm, Per Ove Måsø og Nils Máhtte Anti.

Om skiaktiviteter se punkt 4.2, anlegg punkt 4.6.

Sykkelgruppa:

Arild Måsø, Per Torleiv Ravna og Marianne Balto.

Om sykkelgruppas arbeid se punkt 4.5.

Valgkomite:

Per Ove Måsø, Roald Hansen og Wenche Holm Balto.

Revisorer:

Jon Erland Balto og Hans Erik Varsi.

3. Styrets arbeid

Styret har avholdt syv fysiske styremøter og behandlet 42 saker. Alle referatene fra styremøtene er på vårt nettsted: www.deatnu.net/sirbma meny: Møter, referater m.v. I tillegg har det vært avholdt to medlemsmøter, begge sykkelmedlems-møter; 27.02.2013 og 08.11.2013 i Tana bru. Også disse møtereferatene finnes på nettstedet. I tillegg behandler og følger styret ukentlig opp saker via digitale løsninger.

I tillegg til nettsiden har Sirpmá VS/Sirma IL en egen facebook-gruppe med 182 medlemmer. Dette er et særdeles aktivt forum som benyttes både til informasjon, kommunikasjon og diskusjon. SirmaILs sykkelgruppe har også en liker-side på facebook som 356 personer liker og følger.

Styret har i 2013 hatt fokus på å videreføre eksisterende og etablere nye aktiviteter i Sirbmá/Øvre Tana, og det har vi i stor grad lyktes med, se punkt 4.

Styret opplever å ha på plass gode økonomiske og administrative rutiner, og det frigjør tid og fokus til vårt viktigste arbeid; idrett og folkehelse. Vi har også i 2013 hatt relativt god økonomi. I tillegg til sponing og egne innteksgivende tiltak/arrangement som Langnesmarked og loddsalg, har vi gode rutiner på å søke om drifts- og aktivitetstilskudd fra kommunen og andre relevante aktører. Styret er ikke opptatt av å spare penger, men å kanalisere midler til aktivitet – og det har særlig i 2013 begynt å gi resultater.

Styret har deltatt/utpekt deltakelse i følgende møter:

- Årsmøte/ting i Finnmark sykkelkrets 02.03.13 i Karasjok. Deltakere: Arild Måsø, Sofie Guttorm, Per Torleiv Ravna og Synnøve Solbakk.
- Årsmøte i Tana idrettsråd 25.04.13: Synnøve Solbakk.
- Årsmøte i Sámi Valášállanlihttu-Norga (SVL-N) 01.-02.06.13: Ole Henrik Somby.
- Idrettens superhelg 18.-20.10.13 i Karasjok: Luda Holm.

4. Aktiviteter

Som tidligere nevnt har 2013 har vært et godt, aktivt år i idrettslaget, med mange aktiviteter og prosjekter med fremmer både folkehelse og idrett. Vi har aktiviterer året rundt; skilek for barn og skiløypekjøring vinterstid og sykling sommerhalvåret. Vi har også et godt innetreningstilbud i Sirma og Tana bru som i hovedsak følger skoleruta med fokus på vintermånedene.

4.1 Innetrening – barneidrett, styrketrening og spinning

2013 har vært det året vi har lyktes med å etablere faste ukentlige aktiviteter for alle aldre. Her er treningsprogrammet som kom på plass i løpet av 2013 og videreført inn i 2014 med supplering av seniortrim:

Dag:	Klokkeslett:	Sted:	Trening:
mandag	15.15 18.00*	Tana fysikalske, Tana bru Fremmøte: fysikalske	Frivekt for ungdom 12-15 år. Instruktør: Ole Henrik Somby Fellestrening sykkel. Trener: Per Torleiv Ravna.
Tirsdag	19.00	Sirma grendehus	Spinning. Instruktør: Per Ove Måsø
onsdag	15.15 18.00 18.00 18.00* 19.00	Tana fysikalske Lysløypa Sirma grendehus Fremmøte: fysikalske Sirma grendehus	Basistrening for ungdom 12-14 med Ole Henrik Skikarusell med Luda Holm. Seniortrim, gymnastikk med Per Holm Varsi Sykkeltrening med PT Ravna Fri-spinning uten instruktør, spinn etter eget tempo
torsdag	17.30 18.30 19.30	Sirma grendehus Sirma grendehus Sirma grendehus	Barneidrett 0-8 år med Monica Balto Trening for ungdom (2014:Innebandy 8-90 år) Spinning med Per Ove Måsø
Fredag	Ikke org/fast	Sirma grendehus	Fotball
Lørdag	10.00**	Tana fysikalske	Lørdagsspinning med PT Ravna

* april – september

** november - februar

Det har vært god oppslutning om aktivitetene. Det har jevnt over vært 7-14 barn i barneidretten. I barneidretten er omtrent alle de barn som finnes i en omkrets på 2 mil rundt Sirma innom tilbudet i løpet av en måned.

Vi har også hatt et ukentlig styrketreningstilbud til ungdommer i Sirma. Ved til inngangen i 2014 har vi valgt å kjøre ungdommer i øvre Tana til frivekt- og basistreningstilbudet som laget arrangerer i samarbeid med Tana fysikalske i

Tana bru som et tilbud til alle ungdommer i kommunen. Oppslutningen av dette tilbudet har økt, og i slutten av 2013 var det jevnt over mellom 8-15 ungdommer på timene. Prosjektet har i 2013 vært finansiert av fylkeskommunens folkehelseiltakstilskudd etter søknad fra SirmaIL.

Spinninga er stadig like populær i Sirma og gjennomføres to ganger i uka i vinterhalvåret. Alle som har ønsket å delta har ikke alltid fått plass. På grunn manglende lagringsplass har vi heller ikke kunnet kjøpe flere spinningssykler. I første omgang bør det vurderes å opprette en enkel påmeldingsordning slik at det er forutsigbart for våre trimmere.

Innebandyen kom som et tilbud på slutten av 2013 som er videreført i 2014. Idrettslaget har kjøpt inn nye køller av bedre kvalitet og håper det bidrar til økt idrettsglede blant deltakerne.

4.2 Ski

Å kjøre skiløype til grillhytta og i lysløypa er en av de viktigste oppgavene idrettslaget har for økt folkehelse og trivsel i Sirma, iallefall ut fra folks engasjement om dette. I 2013 var Tor Asle Varsi primusmotor for løypekjøringa. Han organiserte også dugnad i løypetraséen på høsten. Ved årsskiftet ble det besluttet at løypene kjøres på turnus av lagets medlemmer onsdager og lørdager - med værforbehold.

Frem til slutten av skisesongen våren 2013 ble det gjennomført trekning av premier blant de som har hadde gått på ski til grillhytta – det ble premier både til store og små.

Hver onsdag samles barn og unge til skilek og aking. Også her stiller de fleste barna i området – og det er vi veldig fornøyd med. Vi har utfordringer med utrangerte og få lys som virker i lysløypa, samt at lekeområdet trenger nytt kraftig lys. Dette bør følges opp i 2014 – manglende lys bør ikke være det som hindrer barn og unge i å komme seg ut og i aktivitet.

Vi har også medlemmer som har gått turrenn, bl.a Målfrid Paltto, Per Torleiv Ravna og Synnøve Solbakk i Saami ski race 7. april.

4.3 Maraton

SirmaIL har i 2013 også vært representert i flere maraton med Jan-Helge Balto, og det er vi veldig stolte av! Jan Helge har i 2013 deltatt i London maraton 21. april (nr 18 i klassen 55-59), Trondheim halvmaraton 7. september (2/60-64), Oslo maraton 22. september (2/60-64) og imponerte med 2.plass i sin klasse på NM i vintermaraton i Jessheim.

4.4 Andre aktiviteter

2013 danset vi oss inn i; 20 deltok i vårt swingkurs i Sirma 18.-19.01.13 med 20 deltakere. Kursholder var Beate Evjen. Kursdeltakerne var veldig fornøyd med kurset. Det har også vært gjennomført noen swing-kvelder i oktober og november.

For andre gang ble det arrangert aktivitetstur til Suoločielgi/Saariselka 25.-27.01.13. 12 barn og unge samt 13 voksne deltok. Til tross for kulda var ungdommene i alpinanlegget begge dagene og flere fikk gått på ski. Vellykket og sosial tur ☺ Laget dekte utgifter til hytte og ett fellesmåltid for alle deltakere, samt aktiviteter til barn og unge (heiskort, skileie, badeland). Vi synes det er viktig at alle barn og unge får samme mulighet til å prøve ulike fysiske aktiviteter, som f.eks alpin, uavhengig av foreldrenes økonomi. Det ønsker vi å fortsette med, men for kommende år foreslås å begrense til at laget dekker for heiskort (ikke skileie).

Laksegrilling og kafé på Langnesmarkedet (13.07.13) er en av lagets viktigste inntekstkilder, men er også en av de viktigste happeningene for fellesskap og miljø i laget. I 2013 bidro 30 av våre medlemmer – unge, aktive, foreldre, seniorer – på dugnad på markedet. Meget bra oppslutning og godt jobba! Arenaen (markedet) er også viktig for oss å synliggjøre idrettslaget; prate med folk og profilere vår innsats på flere områder. I år sponset Tor Asle Varsi ved til vår laksegrilling og Tine meierier med rømme og kesam ☺

I samarbeid med bygdelaget arrangert vi St.Hansfeiring på Ruovdesuolu.

I 2013 ble Rástágáisá turen utsatt fra juli til 24. august; og det viste seg å være et sjakktrekk, hele 53 stilte, mot 10 i 2012, og av disse deltok 6 i konkurranseklassen. Styret har evaluert og foreslått forbedringer av både Langnesarrangementet og Rástegáisáturen (se styresak 30/13, styremøte 26.08.13, på vårt nettsted).

Også i 2013 arrangerte idrettslaget saltkjøttfesten. 135 festglade kom – det var god mat og god stemning. Martin og Leif Erik Arneng Varsi stod på hele helga med matlaging til festen og Piera A. Holm sponset desserten. Siri Inga Holm og Per Ove Måsø fikk oppmerksomhet av styret på festen for sin frivillige innsats gjennom mange år i idrettslaget.

Årets nykommer ble også en av de artigste og kanskje best likte arrangementene våre – iallefall blant de minste; nissemarsj i Sirma 18.12.13 med 23 barn og unge ☺

4.5 Sykkel *"Eambbo go searvi" – "Allways in the front"*

4.5.1 Innledning

Sirma IL som sykkelklubb har markert seg godt det siste året, både lokalt, regionalt og i Barentsregionen/Nordkalotten. Vi klart å skape et godt sykkelmiljø, og særlig de siste årene har vårt arbeid begynt å gi resultater i form av at vi har fått med oss flere unge syklistere. Vi har bygd opp en sykkelklubb med barn og unge i fokus, og dette er en satsing som er lagt merke til i Finnmark, Nord Norge og i Nordkalotten. I 2013 har vi 31 syklistere stilt til start i minimum ett ritt, hvorav 19 var under 18 år (inkl. gateritt for barn).

I 2013 begynte 2 av våre juniorsyklistere på sykkellinje i Norges toppidrettsgymnas i Kongsvinger. De deltok også i Morgendagenshelter-rittet i fbm Arctic Race of Norway i Harstad 11.08.13. Vi er like stolt av å ha 2 unge med funksjonshemming som er aktive og har deltatt i ritt siste sesongen. For oss har det vært en stor seier at en av våre unge aktive med funksjonshemming har kunnet delta i fellestreninger i år.

Vi innledet sykkelåret 2013 med treningssamling i månedskiftet april-mai i Slovenia, med base i gården til Janez Miklavžin' foreldre i Latkova vaz, Celje. Det var 5 ungdommer og 5 voksne med på samlingen. Klubben betalt for de unges reise og opphold, mens voksne betalte selv.

Sykkeltreninger med landeveissykler har blitt gjennomført regelmessig to ganger i uka med utgangspunkt fra banken i Tanabru fra slutten april til slutten av august, og ungdommene er som regel i flertall i treningene.

Rittsesongen her nord ble innledet med Barents cup ritt (BCC) i Luosto, Finland 24.-25. mai og ble avsluttet for de fleste med NNM på sykkel i Vadsø 16.-17. august. Også i 2013 har vår klubb fra norsk side koordinert og deltatt i arbeid med oppsett av felles terminliste BCC-rittene. Dette arbeidet har vi gjort med støtte fra Barentssekretariatet.

Vi fikk ikke realisert vår offroadrundløype med downhilltrasé i Tana bru som nærmiljøanlegg i 2013, men vi tar sikte på realisering og opparbeiding av trasé i 2014. Vi har fått tilskudd til å merke flere sykkelstier i Tana; Sirbmá, Luovttejohka og Suolovárri. Stiene er allerede merket i www.godtur.no, men vil bli fysisk merket med skilt i 2014.

I tråd vår rekrutteringsprofil og fokus på barn og unge har vi søkt og fått støtte til innkjøp av rekrutteringssykler. Sykkelsporten som mange andre idretter krever en del investeringer for foreldre for at barn og unge skal kunne være med. Vi ønsker å gjøre denne terskelen lavere med at klubben har noen sykler som

barn og unge kan teste og låne i perioder, helt til de forhåpentligvis finner ut at de vil satse og kjøpe egen sykkel.

Styret har revidert reglement for dekning av utgifter i forbindelse med ritt og treningssamlinger. Laget dekker for mestepartene av utgiftene for unges deltakelse i ritt og til treningssamlinger (foruten egen) kan det søkes om støtte til treningssamlingsutgiftene. Også i år har styret gitt tilskudd til innkjøp av sykler til unge aktive: Mihkkal Áigin Trosten, Jovvna Ánde Balto Henriksen og Niillas Strendo Andersen. I hht sykkelreglementet har også flere unge aktive fått dekket en del av utgiftene til treningssamlinger.

Finnmark sykkelkrets foreslo - etter innspill fra SirmaIL - Marianne Balto i styret for sykkelregion Nord, og her er hun valgt som nestleder.

4.5.2 Arrangement/ritt

BCC-ritt

Hovedsatsingen vår på sykkel er at våre barn og unge skal få delta i sykkel-arrangement/ritt, og derfor prioriterer vi deltakelse i BCC-rittene, som i 2013 ble arrangert her:

24.-25. mai Luosto, Finland

15.-16. Juni i Kola-by, Russland – Barentsmesterskap 2013

5.-7. Juli Tervetapit Oulu, Finland

14. juli Polaris Grand Prix i Sirma, Tana (utsatt ritt fra 22.-23. Juni)

16.-17. August NNM i Vadsø

Polaris Grand Prix

Vårt eget ritt var planlagt 22.-23. juni, men pga dødsfallet til vår sykkelvenn Anatoly Lipin ble rittet utsatt til 14. juli. Vi gjennomførte 2 konkurranser på samme dag; tempo og fellesstart (Sirma-Båteng-Sirma) samt gateritt for barn. Totalt 32 deltok, 15 fra vår klubb (enten tempo, fellesstart eller begge deler): Tor Máhtte P. Anti, Sandra Holm, Leila Somby, Eirik A. Ravna, Henrik Joks, Piera Jon Holm, Andreas Persen, Jovvna Ande Balto Henriken, Martine Joks, Mihkkal Áigin Trosten, Synnøve Solbakk, Jacob Aspelin, Per Torleiv Ravna, Stein Joks, David Anti. I tillegg deltok 6 barn i gaterittet for barn.

Over 30 frivillige deltok i gjennomføring av rittet ☺

Deltakelse i andre ritt

Kontinental-ritt på Mallorca 24. mars: Ole Henrik Somby og Per Torleiv Ravna.

Ronde van Vestkanden 28. april: Jacob Aspelin.

Enebakkrundt 1.mai: Jacob Aspelin.

JH-rittet 5. mai i Elverum: Jacob Aspelin.

Hamarrittet 19. mai: Jacob Aspelin.

Luosto Sykkelfestival, tempo og fellesstart 24.-25. mai (BCC-ritt): Henrik Joks, Niillas S. Andersen, Magne Andersen, Stein Joks, Synnøve Solbakk, Janez Miklavžin og Per Torleiv Ravna.

Ramsfjordenrundt 25. mai: Jacob Aspelin.

Varanger Grand Prix 8.-9. juni i Vadsø: Eirik A. Ravna, Henrik Joks, Martine Joks, Linn Birgitte Njuolla, Mihkkal Áigin Trosten, Junne S. Anti, Niillas S. Andersen, Jovvna Ánde B. Henriksen, Áike Selfors, Per Torleiv Ravna, Janez Miklavžin, Stein Joks, Magne Andersen, Målfrid Paltto og Synnøve Solbakk. Vi stilte med 3 lag på lagtempoen.

Barentsmesterskap 15.-16. juni i Kola-by, Russland: Henrik Joks, Martine Joks, Mihkkal Áigin Trosten, Junne S. Anti, Niillas S. Andersen, Jovvna Ánde B. Henriksen, Áike Selfors, Per Torleiv Ravna, Janez Miklavžin, Magne Andersen, Stein Joks og Synnøve Solbakk.

Tervaetapit Oulu 5.-7. Juli (BCC): Eirik A. Ravna, Henrik Joks, Martine Joks, Mihkkal Áigin Trosten, Junne S. Anti, Jovvna Ánde B. Henriksen, Niillas S. Andersen, Áike Selfors, Stein Joks, Per Torleiv Ravna, Magne Andersen, Iris Egilsdatter og Synnøve Solbakk.

VeretanNM på landevei 31. August, Sandefjord: Stein Joks.

OffroadFinnmark 31. Juli: Stein Joks og Per Torleiv Ravna, som ble nr 2 i OF300. Serviceteam: Marianne Balto, Ole Henrik Somby, Janez Miklavžin og Synnøve Solbakk.

Morgendagenshelter, Arctic race of Norway 11. august, Harstad: Niillas S. Andersen og Jovvna Ánde Balto Henriksen.

Nord Norsk Mesterskap, landevei 16.-17. august, Vadsø: Eirik A. Ravna, Henrik Joks, Martine Joks, Piera Jon Holm, Mihkkal Áigin Trosten, Junne S. Anti, Andreas Persen, Niillas S. Andersen, Jovvna Ánde B. Henriksen, Áike Selfors, Per Torleiv Ravna, Janez Miklavžin, Stein Joks, Magne Andersen, Sveinung Hjelle, Eivind Resser og Synnøve Solbakk.

Troms kraftprøven 23. august: Rune Fjellheim og Áike Selfors.

Bingesrittet 24. august Mieron-Máze: Stein Joks.

Birkebeinerrittet 31. august: Stein Joks.

Norgescup-ritt 15. september: Jovvna Ánde Balto Henriksen.

Roserittet 21.- 23. september: Jovvna Ánde Balto Henriksen.

Ritt i Belgia 5.-6. oktober: Jovvna Ánde Balto Henriksen.

4.6 Anlegg

Sirma IL er eier av anlegg med verdi opptil 10 mill kr, og har årlige kostnader til vedlikehold og drift av disse anleggene på rundt 50.000 kr. Dette omfatter såing og klipping av gressbane, oppkjøring av løyper, vedlikehold av scooter m.v. Denne summen er utenom den frivillige innsatsen, som heller ikke er ubetydelig. Vi har i 2013 mottatt kr 14.000 i drifttilskudd fra kommunen, og som kun dekker en del av disse faktiske vedlikehold- og driftsutgiftene.

Gressbanen ble i 2013 gjødslet i begynnelsen av juni og har etter det blitt klipt to ganger i uka fram til midten av september. Det viste seg å være vanskelig å få til en turnusliste på gressklippinga, slik at mye av arbeidet falt på anleggsgruppa med Per Ove Måsø i spissen. Per Ove, Arild og Ragnhild Måsø samt Marie Eriksen m.fl gjorde en fantastisk innsats på sommeren med å rydde i bua/lageret vårt! ☺

5. Avslutning

Som tidligere nevnt har 2013 vært et aktivt år i Sirma IL både sportslig – sykling og i maraton – og som breddeidrettslag og trivselsfaktor i øvre Tana. Vi er opptatt av å utvikle begge sidene av idrettslaget. Med satsing på folkehelse og trivsel bidrar vi til at det bor folk i bygdene. Med flere og ulike aktiviteter til barn og unge sikres også rekruttering til idrett.

Vi har flere viktige bidragsytere som gjør at vi kan ha så høy aktivitet som vi har, og det er våre sponsorer og samarbeidspartner samt våre frivillige.

Våre hoved-/draktsponsorer de siste årene har vært og er i også i 2014: Tana scooter&ATV as, Sparebank1 Nord-Norge, ČálliidLágádus, Stema-Byggebistand, ByggmakkerTana, Tana regnskapskontor, Tana Fysikalske og G-SportTana. I tillegg har ElkemTana sponset oss samt enkeltpersoner nevnt tidligere i årsmeldingen. Av andre samarbeidsparter vil vi nevne Finnmark fylkeskommune, Finnmarkseiendommen, Gjensidigestiftelsen, Sparebankfondet, Tana kommune og Barentssekretariatet. Våre sponsorer og samarbeidsparters støtte og tro på oss og våre prosjekter er uvurderlig.

At et lite idrettslag som oss har over 30 frivillige på flere enkeltarrangement i løpet av kort tid, samtidig som gressbanen klippes, løypetraséen ryddes, sykkelstier befares, bua (lageret) ryddes - sier alt om fellesskap og lagånd blant våre medlemmer. Og da har vi ikke nevnt alt som gjøres og alle som trør til utenom sommeren. Vi har mange frivillige i arbeid hele året – og vi er veldig klar over at uten dem stopper idrettslaget. Vi setter utrolig pris den formidable frivillige innsatsen - i stort og smått. Tusen takk til alle dere som har bidratt til et godt og aktivt år i idrettslaget ☺



Sirpmá valáštallansearvvi 2014 jahkečoahkkín

Årsmøte i Sirma IL 2014

Tid: 25.02.14 kl. 19.00 – 21.20.

Sted: Sirpmá giliviesus / Grendehuset i Sirma

Fremmøtte:

Monica Balto, Jon Erland Balto, Leif Erik Varsi, Roald Hansen, Piera A. Holm, Marianne Balto, Odd Erik Solbakk, Per Torleiv Ravna, Iris Egilsdatter, Ole Henrik Somby, Per Ove Måsø og Synnøve Solbakk..

Saksliste:

- 01/14 Godkjenne de stemmeberettigede
- 02/14 Godkjenne innkalling, saksliste og forretningsorden
- 03/14 Valg av møteleder, sekretær og 2 til å underskrive protokollen
- 04/14 Årsmelding 2013
- 05/14 Regnskap 2013
- 06/14 Innkomne saker og forslag
- 07/14 Fastsette medlemskontingent
- 08/14 Budsjett 2012
- 09/14 Organissjonsplan
- 10/14 Valg
 - Styret; leder, nestleder, 3 styremedlemmer og 3 varamedlemmer
 - Underutvalg; ski/anleggsgruppe og sykkelgruppe med 3 medlemmer sykkelutvalg
 - 2 revisorer
 - Representanter til ting og møter i de organisasjoner idrettslaget er tilsluttet
 - Valgkomite (leder og 2 medlemmer)

Sak 01/14 Godkjenne de stemmeberettigede

Vedtak:

Alle fremmøtte ble enstemmig godkjent som stemmeberettigede.

Sak 02/14 Godkjenne innkalling og saksliste

Vedtak:

Innkalling med saksliste ble enstemmig godkjent.

Sak 03/14 Valg av møteleder, sekretær og protokollunderskrivere

Forslag fra Marianne Balto:

Monica Balto som møteleder, Synnøve Solbakk som sekretær samt Roald Hansen og Iris Egilsdatter som protokollunderskrivere

Vedtak:

Enstemmig vedtatt som foreslått.

Sak 04/14 Årsmelding 2013

Styrets forslag:

Se eget dokument.

Forslag fra Marianne Balto:

I punkt 4.5.1 foreslås følgende tilleggsavsnitt:

"I tråd vår rekrutteringsprofil og fokus på barn og unge har vi søkt og fått støtte til innkjøp av rekrutteringssykler. Sykkelsporten som mange andre idretter krever en del investeringer for foreldre for at barn og unge skal kunne være med. Vi ønsker å gjøre denne terskelen lavere med at klubben har noen sykler som barn og unge kan teste og låne i perioder, helt til de forhåpentligvis finner ut at de vil satse og kjøpe egen sykkel."

Merknader:

- Medlemmene uttrykte imponerende aktivitetsnivå i laget i 2013.
- Iris Egilsdatter påtar seg ansvaret å lage layout av årsmeldingen før utsendelse og publisering på internett.

Vedtak:

Styrets forslag til årsmeldinga med tilleggsforslaget ble enstemmig vedtatt.

Sak 05/14 Regnskap 2013

Styret fremla et foreløpig regnskap for 2013.

Forslag fra Marianne Balto:

Årsmøtet tar fremlagte foreløpige regnskap til orientering og gir styret i fullmakt til å godkjenne regnskapet for 2013 etter revisjonen.

Vedtak:

Enstemmig vedtatt som foreslått.

Sak 06/14 Innkomne saker/forslag

Ingen saker innkommet.

Sak 07/14 Fastsette medlemskontingent

Styrets forslag:

Beholder dagens kontingentsatser: 200 kr for enkeltmedlemmer, 400 kr for familiemedlemskap og 100 for pensjonister.

Vedtak:

Enstemmig vedtatt som foreslått.

Sak 08/14 Budsjett 2014

Styrets forslag:

Se eget dokument.

Forslag fremmet av Odd Erik Solbakk

Post 3210 reduseres fra 120.000 til 110.000.

Post 3250 reduseres fra 90.000 til 80.000.

Post 3290 reduseres fra 25.000 til 20.000.

Post 3419 reduseres fra kr 210.000 til 180.000.

Post 4120 økes fra 100.000 til 140.000.

Post 4220 økes fra 80.000 til 100.000.

Post 4250 økes fra kr 30.000 til 40.000.

Post 5010 økes fra 10.000 til 20.000.

Post 5800 økes fra 2.500 til 5.000.

Post 6960 økes fra 20.000 til 30.000.

Vedtak:

Styrets forslag med tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

Sak 09/14 Organisasjonsplan

Styrets forslag:

Se eget dokument.

Merknad:

Organisasjonsplanen gjelder som handlingsplan.

Forslag fra Per Ove Måsø:

Følgende oppgave foreslås flyttet fra Anleggs- og aktivitetsgruppa Sirbmá til styret:

- Organisere og gjennomføre bakkeløp og trimmarsj til Rástegáisá.

Forslag fra Monica Balto, Iris Egilsdatter og Per Ove Måsø:

Tilleggsoppgave til styret:

- Initiere aktiviteter og bruk av gressbanen, f.eks av barneidrettsgruppa samt initiere en bygdslagsturnering i fotball i forbindelse med sykkelrittet i Sirbmá (Polaris Grand Prix) eller Tanadagene.

Forslag fra Per Torleiv Ravna:

Tilleggsoppgave til styret:

- Arbeide for å få i stand Båteng-Sirma-rennet på ski, gjerne fra 2015. I så fall søkes det om terminfesting året i forveien.

Vedtak:

Styrets forslag til organisasjonsplan med tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

Sak 10/14 Valg

Valgkomiteens forslag:

Styret:

Leder: Monica Balto (2014-15)

Nestleder: Arild Måsø (2014-16)

Styremedlemmer:

Odd Erik Solbakk, kasserer/regnskapsfører (2014-16)

Leif Erik Varsi (2013-15)

Synnøve Solbakk, sekretær (2013-15)

Varamedlemmer:

1. Ole Henrik Somby

2. Ragnhild Måsø

3. Leif Varsi

Anleggs- og aktivitetsgruppe Sirbmá

Luda Holm, Nils Máhtte Anti og Per Ove Måsø.

Sykkelgruppe:

Marianne Balto, Per Torleiv Ravna og Arild Måsø.

Representanter til ting og møter i de organisasjoner idrettslaget er tilsluttet:
Delegeres til styret å utpeke.

To revisorer:
Jon Erland Balto og Hans Erik Varsi.

Valgkomité:
Per Ove Måsø, Roald Hansen og Wenche Holm Balto, varamedlem: Piera A. Holm

Vedtak:
Enstemmig vedtatt som foreslått.

Møtet hevet kl. 21.20.

Sirbmá 25.02.2014

Iris Egilsdatter
(sign.)



Roald Hansen
(sgin.)





Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: RBYESB

Registrert dato: 30.04.2014 13:40:28

Vedlegg:

TSSLREGNSKAP2012.xls

Årsberetning 2012 TSSL.docx

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
983554083	
Foretak/lag/forening	
Tana Skiskytterlag	
Adresse	
Lyngv.13	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
91746578	
Telefaks	
Bankkonto	
49446302751	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
NSSF	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Otto	
Etternavn	
Daniloff	
Adresse	
Lyngv.13	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
91746578	
E-post	
otdan@online.no	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

skiskytter skole, tråkking av komunal lysløype, som blir brukt av barn og unge, barnehage, skole og eldre som ikke går på ski

Søknadssum

20000

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☐ Nei

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☐ Hele kommunen

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

92

Kjønnfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år

15

12 til 18 år

10

Over 18 år

7

Passive medlemmer

Under 12 år

15

12 til 18 år

10

Over 18 år

60

Støttemedlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

3600

Kommunale tilskudd

10000

Andre tilskudd

57987

Egne arrangement

91153

Andre inntekter

6000

Sum inntekter

168740

Spesifikasjon av utgifter
Husleie 0
Kontingenter 3290
Faste driftsutgifter 187362
Kurs/instruktør 0
Diverse utgifter 12873
Sum utgifter 203525

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.

TANA SKISKYTTERLAG

RESULTATREGNSKAP

	2 011		2 012	
INNEKTER	UTGIFT	INNTEKT	UTGIFT	INNTEKT
Medlemskontigent		4 800,00		3 600,00
Tilskudd fra Idrettsorg.		10 240,00		18 386,00
Norsk Tipping		55 361,00		57 987,00
Offentlige tilskudd		90 961,00		495 803,00
Stevne og aktivitetsinntekt		31 554,00		14 283,00
Innbetalte egenandeler		1 405,00		
Salg av skudd		1 300,00		1 800,00
Utleie av arenabygg		4 450,00		11 400,00
Overskudd NNM		100,00		91 153,00
Solgt skidresser med mer		14 259,00		3 670,00
Dugnadsinntekt		21 000,00		60 897,00
Inntekt automater				
Arenareklame		3 000,00		3 000,00
Solgt eiendom				800 000,00
Andre inntekter		9 929,00		6 000,00
SUM INNEKTER	0,00	248 359,00		1 567 979,00
UTGIFTER				
Startkontigent renn	6 515,00		1 150,00	
Reiseutgifter renn	52 308,00		13 306,00	
Oppholdsutgifter renn	11 610,00			
Trening og instruksjon	31 283,00		5 725,00	
Geværkostnader	430,00		609,00	
Kjøp av skudd og skiver	11 800,00		6 600,00	
Premier	7 677,00		9 511,00	
Div utg egne renn	7 943,00		2 145,00	
Deltagelse arrangørkonferanse	5 205,00			
Utgifter NNM 2012	10 010,00			
SUM TRENING OG RENN	144 781,00		39 046,00	
Drift arena	97 683,00		74 539,00	
Drift scooter	400,00		1 161,00	
Drift tråkkemaskiner	27 691,00		67 962,00	
Drift traktor (og kjøp)			31 200,00	
Diverse utstyr (kopimaskin)			12 500,00	
SUM DRIFT AV ANLEGG	125 774,00		187 362,00	
SUM AKTIV IDRETT	270 555,00		226 408,00	
Drift arenabygg				
Datautstyr og drift	8 472,00		4 645,00	
Kjøpt inventar og utstyr				
Varer for salg	21 920,00			
Kontigenter	500,00		500,00	
Adm.kostnader	4 327,00		7 728,00	
SUM ADM. OG LOTTERI	35 219,00		12 873,00	
Avskrivning tråkkemaskiner	0,00		0,00	
Avskrivning lydutstyr	0,00		0,00	
Avskrivning annet utstyr			0,00	
Avskrivning gevær	5 000,00		5 000,00	
Avskrivning tidtakerutstyr	10 000,00		10 000,00	
Avskrivning lysanlegg	9 000,00		9 000,00	
Avskrivning nye skiver 2010/2011	17 115,00		10 000,00	
Avskrivning bygg	22 200,00		22 200,00	
SUM AVSKRIVNINGER	63 315,00		56 200,00	
Renteinntekter		37 030,00		53 653,00
Renteutgifter				
Bankkostnader	637,00		651,00	
SUM RENTER	637,00	37 030,00	651,00	53 653,00

SUM UTGIFTER OG INNEKTER	369 726,00	285 389,00	296 132,00	1 621 632,00
NETTO RESULTAT	-84 337,00			1 325 500,00

TANA SKISKYTTERLAG

BALANSE PR. 31.12.2012

REGNSKAP	2 011		2 012	
	GJELD	EIENDELER	GJELD	EIENDELER
EIENDELER, KASSE OG BANK				
Kasse		-4 001,00		-3 321,00
Avsatt til NNM 2012		25 000,00		25 000,00
Bank 4944.63.02751		53 001,00		361 443,00
Bank 4944.66.08222		1 108 573,00		1 711 941,00
Tana samvirkelag		4 148,00		4 148,00
Bank 4930.10.33175				0,00
Bank DnB 1644 12 86388 NNM		1 017,00		1 017,00
Postgiro				0,00
SUM		1 187 738,00		2 100 228,00
EIENDELER, ANDRE				
Tråkkemaskin Prinoth 1983				
Tråkkemaskin Kassbohrer (2002)		2 400,00		2 400,00
Scooter, Grizly		5 000,00		5 000,00
Lydutstyr (2002)		1 000,00		1 000,00
Lysanlegg standplass (2002)		19 000,00		10 000,00
Inventar Lavvo		5 500,00		5 500,00
Geværer, 7 stk		32 000,00		27 000,00
Tidtakerutstyr		41 000,00		31 000,00
Kikkert, 2 stk		500,00		500,00
Utstyr / skiver 2010/2011		160 000,00		150 000,00
Standplass 2012				114 170,00
Lavvo-bygg		400 600,00		378 400,00
Rulleski/ Rullestølløype				355039
SUM		667 000,00	0,00	1 080 009,00
EGENKAPITAL	1 854 738,00		3 180 237,00	
EIENDELER TOTALT		1 854 738,00	3 180 237,00	3 180 237,00

Tana,

Otto Daniloff
leder

Erling Holberg
regnskapsfører

TANA SKISKYTTERLAG

ÅRSBERETNING 2012

ÅRSMØTE 2012

Tana den 22.mai 2013

Saksliste:

1. Åpning
2. Valg av dirigent og sekretær
3. Årsmelding
4. Regnskap
5. Innkomne saker
 - a. Lovnorm
 - b. Kontingent
 - c. Deltakelse renn barn under 11 år
 - d. Terminliste
 - e. Planer videre
6. Valg

Årsmelding 2012

Tana skiskytterlag avholder sitt årsmøte for 2012 i lavvoen onsdag den 22. mai 2013 kl. 18.00

Laget har 142 medlemmer.

Styret har hatt følgende sammensetning i meldingsåret:

Leder:	Otto Danilo
Nestleder:	Torbjørn Mathisen
Sekretær:	Liv Sandbakk
Styremedlem:	Johanne Danilo
	Camilla Porsanger
Varamedlemmer:	Lise Johnsen
	Kai Jægervand
	Sverre Pedersen

Regnskapsfører: Erling Holberg

Revisor: Arnhild Evjen Anthi

Utsendinger til Tana idrettsråd:

Johanne Danilo

Torbjørn Mathisen

Utsendinger til FSSK ting:

Torbjørn Mathisen

Liv Sandbakk

Anleggsutvalg:

Torbjørn Mathisen

Otto Danilo

Agnar Gai Nilsen

Årsberetning 2012

Tana skiskytterlag har avholdt 6 styremøter og har behandlet 20 saker og en rekke skriv og referater. Laget har 142 medlemmer.

Det har vært litt framgang i aktivitetsnivå i laget i år, siden vi har fått innendørs skytebane og ikke er så væravhengig lenger. Treninga innendørs har vært hver tirsdag, 16 ganger.

Videre har vi gjennomført 15 treningskvelder (kombinasjonstrening) ute med varierende oppslutning. Ansvarlig for treningene har vært Johanne Daniloﬀ, Otto Daniloﬀ og Hans Ole Mudenia. Kai Magne Jægervand har hatt ansvar for treninger, barn under 11 år. Martin Jægervand har trent 13-16-åringene 3 kvelder, men få ungdommer stiller på disse treningene.

Denne perioden har vi hatt treninger mandag, tirsdag og torsdag. Mandag skitrening (fra 10 år), tirsdag innendørs skytetrening og torsdag kombinasjonstrening. Vi har i år fått god hjelp av noen av foreldrene som vi setter stor pris på. Kaffe, saft og vafler har vi også hatt på treningene. Vi har fått mye hjelp av Agnar Gai Nilsen når det gjelder tråkking og andre gjøremål.

Skiskytter-skole har blitt kjørt for nybegynnerne på hver trening. 15 medlemmer, både under og over 10 år.

Vi har gjennomført 4 pokalrenn og det blir vi å fortsette med, siden det var både vellykka og populært.

Arrangement:

Sonerenn (avlyst på grunn av kulde, har prøvd å gjennomføre flere ganger uten hell). Finnmarksmesterskap ble også avlyst pga kulde.

Deltakelse i renn:

TSSL har vært representert på NNM og Kvalfoss sprint. Det har vært bra plasseringer.

Økonomi:

Lagets inntekter har vi fra stadionreklame, grasrotandel, medlemskontingent, utleie av lavvoen, arrangement av renn, kulturmidler og dugnad.

Anlegget:

Skiskytterstadion består av 30 skiver. Rulleskiløypa har kommet et steg videre i prosessen. Det er planlagt å asfaltere deler av løypa i juli/august i år. Spillemiddelsøknaden for rulleski-/rullestolløypa er godkjent.

Det gamle styret takker for seg og ønsker det nye styret lykke til.

Saker til årsmøte:

- a) Vi i styret har vedtatt den nye lovnormen med noen forslag til årsmøtet om endringer. Endring går på kontingentene siden familiekontingent ikke er lov etter den nye normen. Vi har også forslag om aldersgrense for valgbarhet og stemmerett fra 15 år. Styret foreslår overfor årsmøtet at lovnormen blir vedtatt med de endringer som styret har gjort.

- b) Kontingent – forslag til årsmøte

Støttemedlem 200 kr

Medlem voksen 100 kr

Medlem barn under 16 år 50 kr

Skudd 100 kr alder t.o.m 16 år

Sponse løypekjøring til varden med valgfritt beløp

- c) Styret har gjort vedtak om at løpere under 11 år får bare konkurrere lokalt, ikke reise utenbys. Vi har ikke åpent for at andre klubber sender medlemmer under 11 år til oss. Vi kaller det for rekrutteringsklasse for egne medlemmer. Styret ber årsmøtet om å støtte forslag til vedtak.

- d) Forslag til terminliste:

Skogsløp med skyting 7.september

Skiskyttersamling medio oktober

Sonerenn 16.november

Sonerenn 28.desember

Sonerenn 22.februar

Sonerenn 22.mars

Finnmarksmesterskapet 12. og 13. april

Skiskytingens dag – når snøen har kommet – skrive et skriv i august – invitere idrettsklubbene i Vadsø, Nesseby og idrettsrådet

- e) Til info: Klubben hadde Åshild fra forbundet på besøk og arrangerte klubbutviklingsmøte. Resultatet av møtet var en prioriteringsliste over fokusområder vi valgte på møtet. Referatet av dette møtet er sendt ut til medlemmer over mail og skal henges opp på veggen. Åshild kommer på nytt besøk seinere.

Valg av styret og utvalg

Forslag til kandidater:

Leder: Otto Daniloﬀ (på valg) gjenvalg
Nestleder: Torbjørn Mathisen (på valg) gjenvalg
Sekretær: Liv Sandbakk(på valg) forslag: Terese Halonen
Styremedlemmer: Johanne Daniloﬀ
Camilla Porsanger (på valg): Lise Johnsen

Regnskapsfører: Erling Holberg

Varamedlem:

Sverre Pedersen (på valg) forslag: Camilla Mudenia
Kai Magne Jægervand (på valg) gjenvalg
Ny vara: Iselin Daniloﬀ Helander

Revisor: Arnhild Evjen Anthi

Revisor:

Utsending til idrettsrådet:

Johanne Daniloﬀ
Torbjørn Mathisen

Utsending til FSSK ting

Torbjørn Mathisen
Terese Halonen

Anleggsutvalg:

Otto Daniloﬀ
Agnar Gai Nilsen
Torbjørn Mathisen

Valgkomité:

Leder: Ellen Ingvild Heiberg
Anne Smeland
Anne Marit Pedersen



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: Y2HY6I

Registrert dato: 30.04.2014 13:32:01

Vedlegg:

Årsberetning 2013 - Bryteklubben Tana (vedtatt 290414).pdf

revidert regnskap BK Tana.pdf

Budsjett 2014.pdf

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
996911225	
Foretak/lag/forening	
Bryteklubben Tana	
Adresse	
Boftsa	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
45660270	
Telefaks	
Bankkonto	
49301435885	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
NIF, Norges Bryteforbund	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Rita	
Etternavn	
Boine	
Adresse	
Boftsa	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
45660270	
E-post	
ri-krib@online.no	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Drift av lagets treningsparti - Bryteskole barn under 7 år, knøtter 7-9 år og utv.parti 10 år og eldre.
Rekrutteringsarbeid. Deltakelse på brytestevner/samlinger (Inntekter og utgifter for siste regnskapsår vedlegges).

Søknadssum

40000

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☐ Nei

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☒ Hele kommunen

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

106

Kjønnfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år

41

12 til 18 år

16

Over 18 år

10

Passive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

39

Støttemedlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

0

Kommunale tilskudd

0

Andre tilskudd

0

Egne arrangement

0

Andre inntekter

0

Sum inntekter

0

Spesifikasjon av utgifter
Husleie
0
Kontingenter
0
Faste driftsutgifter
0
Kurs/instruktør
0
Diverse utgifter
0
Sum utgifter
0

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.

Budsjett BK Tana 2014

Inntekter

Medlemskontigent	kr	3 000,00
Dugnader	kr	95 000,00
Inntekter egne stevner	kr	120 000,00
Sponsing	kr	40 000,00
Tilskudd Barentssekretariatet	kr	160 000,00
Egenandeler	kr	20 000,00
Loddsalg	kr	50 000,00
Kulturmidler	kr	35 000,00
Grasrotmidler	kr	30 000,00
Mva-komp	kr	28 000,00
Leieinntekter	kr	1 000,00
Andre inntekter	kr	20 000,00
	kr	602 000,00

Utgifter

Andres stevner/samlinger	kr	290 000,00
Egne stevner/samlinger	kr	200 000,00
Annet arrangement	kr	10 000,00
Lønn	kr	30 000,00
Utstyr	kr	20 000,00
Kontorrekvisita	kr	2 000,00
Trykksaker, lodd o.a	kr	3 000,00
Møte og kurskostnader	kr	5 000,00
Hjemmeside	kr	2 500,00
Sosiale tilstelninger	kr	10 000,00
Gaver/premier	kr	18 000,00
Rekrutteringsarbeid	kr	10 000,00
Andre gebyrer	kr	1 500,00
	kr	602 000,00

Resultat	kr	-
----------	----	---

Vedtatt i årsmøte 29.04.14 i sak 8.

Linje Tekst -nivå	Denne periode		Budsjett		Hittil i år		Budsjett hittil		Hittil ifjor	
	Beløp	%	Beløp	%	Beløp	%	Beløp	%	Beløp	%
300-1 SALGSINNT. AVG.PLIKTIGE	0,00				0,00				0,00	
3100 Medlemskontigent	-2 300,00				-2 300,00				-4 750,00	
3200 Dugnader	-127 000,00				-127 000,00				-96 000,00	
3210 Inntekter egne stevner	-116 416,72				-116 416,72				-138 928,00	
3250 Sponsing	-40 000,00				-40 000,00				-51 451,80	
3260 Tilskudd Barentssekretariatet	-220 000,00				-220 000,00				-145 000,00	
3300 Egenandeler delt. stevner	-19 800,00				-19 800,00				-30 685,00	
3310 Loddsalg	-39 686,00				-39 686,00				-3 775,00	
3320 Salg utstyr	-27 225,00				-27 225,00				-2 506,00	
3400 Kulturmidler	-35 000,00				-35 000,00				-22 000,00	
3480 Grasrotandel	-29 010,49				-29 010,49				-21 852,19	
3490 Mva-kompensasjon	-28 044,00				-28 044,00				-3 712,00	
3600 Leieinntekt utstyr	-1 000,00				-1 000,00				-4 200,00	
3900 Andre inntekter	-19 147,00				-19 147,00				-32 383,08	
390-1 ANNEN DRIFTSREL. INNTEKT	-704 629,21	100			-704 629,21	100			-557 243,07	100
395-2 DRIFTSINNTEKTER	-704 629,21	100			-704 629,21	100			-557 243,07	100
4000 Utgifter andres stevner/samlinger o.l.	303 163,73				303 163,73				283 696,87	
4100 Utgifter egne stevner	202 872,98				202 872,98				145 455,94	
4300 Andre arrangement	0,00				0,00				9 286,02	
400-1 VAREKJØP	506 036,71	71,8			506 036,71	71,8			438 438,83	78,7
495-2 VAREKOSTNAD	506 036,71	71,8			506 036,71	71,8			438 438,83	78,7
498-3 BRUTTOFORTJENESTE	-198 592,50	28,2			-198 592,50	28,2			-118 804,24	21,3
5000 Lønn	36 750,00				36 750,00				25 450,00	
500-1 LØNN TIL ANSATTE	36 750,00	5,2			36 750,00	5,2			25 450,00	4,6
520-1 FORDELER I ARBEIDSFORHOL	0,00				0,00				0,00	
595-2 LØNNSKOSTNAD	36 750,00	5,2			36 750,00	5,2			25 450,00	4,6
6500 Utstyr	30 518,01				30 518,01				42 650,55	
6800 Kontorrekvisita	1 570,00				1 570,00				6 360,00	
6820 Trykksaker, lodd o..	2 879,00				2 879,00				395,00	
6860 Møte-, kurskostnader	6 758,00				6 758,00				850,00	
7100 Bilgodtgjørelse (uten arb.g.avg)	0,00				0,00				20 820,00	
7140 Reisekostnader, ikke oppg.pl.	0,00				0,00				0,00	
7310 Hjemmeside	2 467,50				2 467,50				6 983,75	
7320 Annonser/Reklamekostnad	0,00				0,00				1 149,66	
7350 Sosiale tilstelninger o.l.	58 522,61				58 522,61				6 370,30	
7430 Gaver/premier	17 537,40				17 537,40				27 862,00	
7770 Bank- og andre gebyrer	1 523,00				1 523,00				1 737,35	
770-1 ANDRE KOSTNADER	121 775,52	17,3			121 775,52	17,3			115 178,61	20,7
795-2 ANDRE DRIFTSKOSTNADER MV	121 775,52	17,3			121 775,52	17,3			115 178,61	20,7
798-4 DRIFTSRESULTAT	-40 066,98	5,7			-40 066,98	5,7			21 824,37	3,9
8050 Annen renteinntekt	-96,00				-96,00				-88,00	
800-1 FINANSINNTEKTER	-96,00				-96,00				-88,00	
825-2 FINANSPOSTER	-96,00				-96,00				-88,00	
885-5 ÅRSRES. FØR DISP.	-40 162,98	5,7			-40 162,98	5,7			21 736,37	3,9

901 Bryteklubben Tana

	I år	I fjor
1500 Kundefordringer	50 025,00	0,00
1770 Andre periodiseringer	0,00	6 845,00
ANDRE FORDRINGER	50 025,00	6 845,00
1900 Kontanter	0,00	2 520,00
1920 Bank 4930.14.35877	4 396,95	55 152,95
1921 Bank 4930.14.35885	73 707,11	21 152,66
KONTANTER, BANK OG POST	78 104,06	78 825,61
OMLØPSMIDLER	128 129,06	85 670,61
EIENDELER	128 129,06	85 670,61
Sum:	128 129,06	85 670,61
2050 Annen egenkapital	-77 840,61	-77 840,61
OPPTJENT EGENKAPITAL	-77 840,61	-77 840,61
ARETS RESULTAT	-40 162,98	
EGENKAPITAL	-118 003,59	-77 840,61
1571 Reiseforskudd	-2 295,47	0,00
2600 Skattetrekk	-7 830,00	-7 830,00
ANNEN KORTSIKTIG GJELD	-10 125,47	-7 830,00
KORTSIKTIG GJELD	-10 125,47	-7 830,00
EGENKAPITAL OG GJELD	-128 129,06	-85 670,61
Sum:	-128 129,06	-85 670,61

Regnskapet er revidert og funnet i orden

Tana 28.04.14.

Tom Bengt-Hansen
Revisor

Karoline Larsen
Revisor

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Årsberetning 2013 – Bryteklubben Tana



Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

For Bryteklubben vil 2013 nok et aktivt år både for brytere, trenere, dommere og foreldre. Signe Marie Fidje Store tok i 2013 klubbens første gull i Nordiske mesterskap for senior. Gunn Rita Boine debuterte i senior NM med sølv, mens Synne M. Haagensen sikret sitt første NM-gull i pikeklassen. Frode Gundersen ble oppgradert til Nasjonal dommer kategori 2, og foreldre gjennomførte bl.a en stor dugnad på Gassanjarga våren 2013.

Maja Erlandsen mottok Finnmark Idrettskrets sin Bragdpokal i 2013 for sitt EM-gull i senior fra 2012. Bryteskolen er fortsatt populær, dommerne våre holder et høyt nivå og bryteklubben har et stabilt trenerteam. Våre to internasjonale stevner fortsetter å vokse, og stadig nye klubber finner veien til Tana for deltakelse på våre stevner. Dugnadsarbeidet i klubben er stor og gjør sitt til at bryteklubben fortsatt kan ha stor aktivitet.

Styret:

Leder	Ole Thommy Boine
Nestleder	Tor Ørjan Store
Medlem	Erna Erlandsen (<i>kasserer</i>)
Medlem	Sissel Saua
Medlem	Kåre Dervola
Vara	Håkon Eriksen
Vara	Marthe Sende Hansen

Valgkomité

Leder:	Rita Boine
Medlem:	Nadja Smelror
Medlem:	Kent Rune Larsen
Vara:	Tone Haagensen

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Revisor

Karianne Larsen

Tom Bengle Hansen

Andre funksjoner

Sportslig leder: Frode Gundersen

Stevnesekretær ansvarlig: Rita Boine

Dommeransvarlig: Ole Thommy Boine

Web-ansvarlig: Frode Gundersen

Trenerteamet

Utviklingspartiet: Frode Gundersen og Jan Rikard Johansen

Mellompartiet: Ulf Børre Hansen

Bryteskolen: Nadja Smelror

Karin Boine, Kjell Inge Smelror og Artor Hagerup har hjulpet til ved flere anledninger på brytekolen.

Dommere

Ole Thommy Boine Nasjonal kategori 1

Tor Ørjan Store Nasjonal kategori 2

Frode Gundersen Nasjonal kategori 2

Kåre Dervola Nasjonal kategori 3

Gunn Rita Boine Kretsdommer

Bryteklubben kan være stolt av dommerstaben i klubben, og i Norge er bryteklubben fremtredende med fire forbundsdommere. Frode Gundersen ble oppgradert til nasjonal kategori 2 dommer i forbindelse med NNM i Vardø.

Styremøter

Styret har hatt 4 styremøter og behandlet 15 saker.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Medlemstall

Medlemmer totalt 106 stk.

Aktive under 12 år: 41 stk

Aktive 12 – 18 år: 16 stk

Over 18 år: 49 stk.

Treningsparti

Bryteklubben har i 2013 hatt tre treningsparti. I tillegg har vi i deler av 2013 også hatt et seniorparti.

Utviklingspartiet fra 11 år og eldre

I 2013 har det vært omkring 15-20 brytere fast på treningene. Utviklingspartiet har hatt tre faste treninger i uka. I tillegg har de eldste hatt muligheten til å delta på basistrening en gang i uka på Tana Fysikalske. Utviklingspartiet har deltatt på de lokale stevner/samlinger, nasjonale stevner/samlinger, mesterskap, samt at de fleste også har deltatt på internasjonale stevner/samlinger i Finland, Sverige og Russland.

Mellompartiet 7 – 9 år

I 2013 har det vært omkring 10 brytere fast på treningene. Mellompartiet har hatt to faste treninger i uka. Bryterne på mellompartiet har deltatt på de lokale stevner i Finnmark.

Bryteskolen 4 – 6 år

I 2013 har det vært omkring 15 brytere fast på treningene. Bryteskolen er fortsatt populær og disse har møtt til trening en gang uka. Bryteskolen har deltatt på egen stevner i Tana.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011



På bilde ser vi f.v Aaron Larsen, Ole Thommy Boine, Lise Johansen og Ingvar Johansen.

Egne stevner/samlinger

Tana Cup – neste største internasjonale stevne i Norge

Vårt hovedstevne Tana Cup ble i januar 2013 arrangert for 9. gang. Det hele ble nok en gang en stor suksess. Over 250 brytere fra 26 klubber fra fire nasjoner – Finland, Sverige, Russland og Norge – deltok i Tana Cup'en. For andre gang ble Tana Cup'en arrangert over to dager. Fredag kveld møttes 51 knøttbrytere og brytere fra bryteskole til kamp, mens 200 aldersbestemte og eldre møttes til kamp på lørdagen. 325 kamper ble avviklet på fire brytematter på disse to dagene.

Tana Cup satte for nok en gang deltakerrekord og Tana Cup'en har dermed vokst seg til å bli en av de største internasjonale stevnene i Norge. I 2013 var det kun Kolbotn Cup som var større enn Tana Cup i antall brytere – fra 12-årsklassen og eldre.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Bryteklubben ble beste jentelag i Tana Cup'en og tok dermed andre napp i vandrepokalen. Barentssekretariatet støttet Tana Cup'en med midler over Idrettsprogrammet.

TanaMatch'n

TanaMatch'n samlet 115 brytere fra 15 klubber fra nasjonene Finland, Russland og Norge. Det ble gjennomført 150 brytekamper på to brytematter i løpet av 3 timer og 45 minutter (effektiv bryting). De nye FILA-reglene ble tatt i bruk og med bare positive tilbakemeldinger fra deltagende klubber.

Også i forbindelse med TanaMatch'n hadde bryteklubben en aktivitetsdag der russiske ledere, trenere, dommere var på leirdueskyting, mens de russiske bryterne spilte en vennskapelig "landskamp" i fotball mot smågutte-/guttelaget til Tana Ballklubb.

Barentssekretariatet støttet TanaMatch'n med midler over Idrettsprogrammet.

Egne treningssamlinger

Signe Marie Fidje Store var sjefen i jula og gjennomførte i god tradisjon juletrening. Her var det brytetrening gjennom hele jula, fra 21. til 31. desember.

I tillegg har det vært felles treninger med russiske brytere i forbindelse med Tana Cup og TanaMatch'n. I oktober markerte bryteklubben NBFs 100-års jubileum med en åpen dag på bryterommet.

Stevnedeltakelse / deltakelse på treningssamlinger

Bryteklubben har nok et år hatt stor aktivitet, både på stevner og treningssamlinger i inn- og utland. Deltakelser på stevne (høsten) var noen mindre enn tidligere år. Det meste er i klubbregi, mens våre landslagsutøvere har vært representert på NBFs landslag på en rekke internasjonale stevner og treningssamlinger. Synne M. Haagensen har deltatt på samlinger i regi av NBFs breddelag for jenter.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011



Fra treningssamling og stevne i Murmansk, Russland, januar 2013.

Bryteklubben har deltatt på samtlige stevner lokalt i Finnmark med unntak av et stevne. Nasjonalt har klubben deltatt på de store stevnene i Sør-Norge, samt på landsstevnet. Klubben har også deltatt i Nord-Norsk mesterskap og på samtlige fire norske mesterskap – G/P-15, UNM, JNM og SNM. Internasjonalt har det som vanlig vært stor aktivitet med deltakelse på en rekke stevner i våre naboland Finland, Sverige og Russland, samt at våre landslagsutøvere har deltatt på en rekke treningssamlinger i inn- og utland, samt på store internasjonale stevner.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011



Kolbotn Cup 2013: Artor Hagerup, Gunn Rita Boine, Signe Marie Fidje Store og Synne M. Haagenen
(Andreas S. Hansen var ikke tilstede da bildet ble tatt).

Landslagsutøvere

Signe Marie Fidje Store ble høsten 2013 tatt ut i NBFs storsatsning mot OL i Rio i 2016 "Prosjekt 2016".

Signe Marie Fidje Store var i 2013 fast på juniorlandslaget til NBF, mens Gunn Rita Boine var det samme for NBFs landslag for cadet. Våre landslagsutøvere har deltatt på en rekke stevner og samlinger i 2013, og i flere stevner med gode resultater. Blant annet ble Signe Marie Nordisk mester i seniorklassen i en alder av 17 år. Gunn Rita Boine debuterte i en alder av 16 år i senior NM med en meget sterk sølvmedalje. Gunn Rita var også tatt ut på Barentslaget i 2013 og deltok i Barentskampen i Kirkenes.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Signe Marie deltok i Junior EM og kom hjem med en 5. plass etter å ha tapt bronsefinalen mot Russland. Signe Marie ble også tatt ut til Junior VM, men Signe Marie valgte selv å takke nei til å delta i VM.

Signe Marie har i 2013 vært elev på Norges Topp idrettsgymnas brytelinje, mens Gunn Rita Boine begynte på Toppidrettsgymnas i Telemark høsten 2013.

Nordisk mester i seniorklassen

I 2013 tok Signe Marie Fidje Store bryteklubbens første Nordiske mesterskap i seniorklassen. Bryteklubben er veldig stolte av denne prestasjonen til Signe Marie. Gunn Rita Boine debuterte i Nordisk mesterskap i Cadet-klassen.



Signe Marie Fidje Store, gull i Nordisk mesterskap for senior.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Olympiatoppens utøverstipend og Bragdpokal

Signe Marie Fidje Store mottok i 2013 Olympiatoppens utøverstipend på kr. 60 000,-

Maja Erlandsen ble under Superhelga i Karasjok i oktober hedret av Finnmark Idrettskrets med Bragdpokalen. Maja mottok Bragdpokalen for gull i seniorklassen i Europamesterskapet i 2012. Bragdpokalen er Finnmark Idrettskrets sin høyeste utmerkelse for idrettsutøvere i kretsen.



Maja Erlandsen mottok Finnmark Idrettskrets Bragdpokal i 2013.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Ellers ble Synne M. Haagenen hedret av ordføreren i Tana kommune med kr. 3 000,- for sitt NM-gull.



OLT-samlinger

Olympiatoppen Nord-Norge i samarbeide med Finnmark Brytekrets fortsatte sitt prosjekt for "Morgendagens utøvere" i Finnmark. Fra bryteklubben deltok trenere Frode Gundersen og Ulf Børre Hansen og bryterne Gunn Rita Boine og Signe Marie Fidje Store. Synne M. Haagenen deltok på samling i Vardø.

I 2013 ble det gjennomført tre samlinger – i Vadsø, Vardø og Alta.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Ulike verv

Tor Ørjan Store	Leder Finnmark Brytekrets
Frode Gundersen	Nestleder Finnmark Brytekrets Varamedlem i NBFs domsutvalg (<i>valgt fram til tinget i 2013</i>) Medlem i Nord-Norsk Brytekomité
Ole Thommy Boine	Leder i dommerkomiteen i Finnmark Brytekrets Varamedlem i Finnmark Brytekrets Fast medlem Tana Idrettsråd
Rita Boine	Medlem i Finnmark Brytekrets Stevnesekretæransvarlig i Finnmark Brytekrets

Representasjoner/kurs/møter

NBFs 100-årsjubileumsmarkering, Oslo	Ole Thommy Boine
Barents Score, Kirkenes	Christian Sende Hansen
Barents+20, paneldebatt, Kirkenes	Frode Gundersen
Møte i Nord-Norsk Brytekomité, Vardø	Frode Gundersen og Ole Thommy Boine
NBFs ting, Helsefyrt Oslo	Frode Gundersen og Ole Thommy Boine
Dommer i Barentskampen, Kirkenes	Ole Thommy Boine
Lederkurs for ungdom, Karasjok	Karin Boine
Superhelga (Karasjok), Finnmark Idrettskrets	Nadja Smelror
Dommerkurs, Tana (Finnmark Brytekrets)	Ole Thommy Boine, Kåre Dervola
NBFs Kick-off samling for dommere, Oslo	Ole Thommy Boine, Frode Gundersen og Kåre Dervola

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Dugnader

Vi fikk inn kr. 127 000,- på forskjellige dugnadsjobber.

Hjemmesiden – www.tanabryting.com

Hjemmesiden har fått mange gode tilbakemeldinger og flere klubber i landet benytter vår hjemmeside for å få tak i viktige informasjon om brytinga. Løsningen er levert av BGWeb. Hjemmesiden ble hacket i februar 2014 og på grunn av dette har det ikke vært mulig å få ut noe statistikk for 2013.

Bryteklubben har også en egen Facebook-side som er mye brukt.

Stevnedeltakelse 2013

18.-19.jan.	Tana Cup 2013	BK Tana
26.jan.	Treningsstevne	Murmansk (RUS)
2.febr.	Oslo Open 2013	Oslo BK
2.febr.	Lulebo Cup	Luleå BK (SWE)
9.febr.	Rampan muistopainit	Kemin Into (FIN)
15.-17.febr.	Klippan Lady Open Cadet / Senior	Klippan BK (SWE)
23.febr.	NNM 2013	AK-54 Vardø
2.mars	Båtsfjordsbruket Cup	Båtsfjord SK
2.mars	Senior NM 2013	Oslo og Akershus Brytekrets
9.mars	NM P/G-15 og Landsstevne P/G-12	Urædd BK
16.mars	UNM 2013	IL Braatt
17.mars	JNM 2013	IL Braatt
24.mars	Minnesturnering	St. Petersburg (RUS)
30.mars	Juniorturnering	St. Petersburg (RUS)
6.april	Vadsø Cup	Vadsø AK
20.april	Aprilstevne 2013	Kirkenes AK
20.-21.april	Soft Touch Open 2013	Göteborgs BF (SWE)
27.-28.april	Vårstevnet	Murmansk (RUS)
4.mai	Barentskampen 2013	Kirkenes AK / NNBK
11.mai	Nasjonalt stevne	Hammerfest BK
10.-12.mai	Nordic Championships 2013	Eslöv (SWE)
17.-19.mai	Tyskland Grand Prix 2013	Dormagen (GER)
2.-6.juli	Junior EM	Skopje, Makedonia
28.sept.	TanaMatch'n 2013	BK Tana
5.okt.	Olles Minnesräff 3013	Haparanda SKT (SWE)
5.okt.	IÖS Grand Prix 2013	Öregryte (SWE)

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

19. okt.	Oktoberstevnet 2013	Kirkenes AK
19.okt.	Skedsmo Cup	Skedsmo BK
25.-26.okt	XV Ozenniy 2013	Murmansk (RUS)
2.-3.nov.	Lille MälerCupen 2013	Vesterås BK (SWE)
9.nov.	Int. woman tournament	Berlin (GER)
16.-17.nov.	Kolbotn Cup 2013	Kolbotn IL
23.nov.	Finnmaarkmesterskap 2013	AK-54 Vardø
30.nov.	Pertsan Kultapainit 2013	Lapin Veikot, Sodankylä (FIN)
6.-7.des	Nordlysstevne 2013	Murmansk (RUS)
7.des.	Czarny Bór Open	Czarny Bór (POL)
7.-8.des.	Nordhagen Classic Junior	Calgary (CAN)

Treningssamlinger 2013

Dato	Hva	Hvor	Hvem	Antall deltakere
11.-13.jan.	Nasjonal treningssamling Fristil	Kolbotn	Oslo og Akershus BK	2
24.-27.jan.	Internasjonal treningssamling Gresk-romersk og Fristil	Murmansk (RUS)	klubb	6
3.-9.febr.	Internasjonal treningssamling Fristil	Moskva (RUS)	klubb	1
	Internasjonal treningssamling Fristil	Klippan (SWE)	NBF	2
1. og 3.mars	Nasjonal treningssamling NBF Fristil	Kolbotn	NBF	2
Påska	Treningssamling Greske-romersk og Fristil	Tana	klubb	
12.-14.apr.	3. samling Olympiatoppen NN Fristil	Vardø	klubb/OLT	2
25.-28.apr.	Internasjonal treningssamling Gresk-romersk	Murmansk (RUS)	klubb	3
26.-28.apr.	Nasjonal treningssamling NBF Fristil	Fredrikstad	NBF	2
20.-23.mai	Internasjonal treningssamling Fristil	Saarbrücken (GER)	klubb	1
20.-30.juni	Internasjonal treningssamling Fristil	Ungarn	klubb	1
26.-30.juni	Champ Camp – treningssamling Gresk-romersk	Fredrikstad	klubb	1
juli	Oppkjøringssamling (med Ramona)	Vardø	klubb	1
aug.	Oppkjøringssamling (med Ramona)	Vardø	klubb	1
30.aug.-1.sept.	Breddesamling NBF Fristil	Kristiansund	klubb/NBF	1
9.-13.okt.	Internasjonal treningssamling Fristil	Serbia	klubb/TIT	1
25.-27.okt.	Nasjonal treningssamling NBF	Lørenskog	NBF	2

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

	Fristil			
22.-24.nov.	4. samling Olympiatoppen NN Fristil	Alta	klubb/OLT	1
5.-8.des.	Internasjonal treningssamling Gresk-romersk	Murmansk (RUS)	klubb	2
6.-13.des.	Internasjonal treningssamling Fristil	Calgary (CAN)	klubb/TIT	1
21.-31.des.	Treningssamling Greske-romersk og Fristil	Tana	klubb	

Sportslige resultater 2013

Europamesterskap – Junior Makedonia

Signe Marie Fidje Store, Junior 63 kg 5. plass

Nordisk mesterskap – Senior Århus, Danmark

Signe Marie Fidje Store, Senior 63 kg 1. plass

Gunn Rita Boine, Cadet 60 kg 11. plass

NM Gutte-/piker 15 år Urædd BK (Porsgrunn)

Synne M. Haagensen, P15 – 48 kg 1. plass

Karin Boine, P15 – 57 kg 2. plass

Artor Z. Hagerrup, G15 – 35 kg 5. plass

Andreas S. Hansen, G15 – 42 kg 6. plass

Vilmer Pampin, G15 – 38 kg 7. plass

Sondre Larsen, G15 – 38 kg 8. plass

NM Ungdom IL Braatt (Kristansund)

Gunn Rita Boine, Ukv 60 kg 2. plass

NM Junior IL Braatt (Kristansund)

Signe Marie Fidje Store, Jkv 63 kg 1. plass

Gunn Rita Boine, Jkv 59 kg 4. plass

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

NM Senior Oslo og Akershus Brytekrets

Signe Marie Fidje Store, Skv 63 kg 1. plass

Gunn Rita Boine, Skv 59 kg 2. plass

Nord-Norsk mesterskap AK-54 Vardø

Synne M. Haagensen, P15 – 48 kg 1. plass

Gunn Rita Boine, Skv – 63 kg 2. plass

Karin Boine, P15 – 62 kg 2. plass

Andreas S. Hansen, G15 – 42 kg 2. plass

Artor Z. Hagerup, G15 – 35 kg 3. plass

Landsstevne - Gutter/Piker 12 år Urædd BK (Porsgrunn)

Alexandra Fidje Store, P12 – 49 kg 2. plass

Omina Fallsen, P12 – 57 kg 2. Plass

Finnmarkmesterskap AK-54 Vardø

Synne M. Haagensen, P15 – 52 kg 1. plass

Andreas S. Hansen, G15 – 42 kg 1. plass

Patrick J. Brennhaugen, U – 63 kg 2. plass

Andre resultater

Bryteklubbens aldersbestemte hevdet seg bra lokalt, nasjonalt og internasjonalt. I knøtteklassene kåres det ikke vinnere, men det jobbes godt på mellompartiet og på bryteskolen, og flere av våre viser framgang. Med gode forbilder i de eldste ser det lovende ut for fortsettelsen.

Vedlagt følger søknad fra Tana pensjonistforening med flg vedlegg:

-Årsmelding 2013

-Regnskap 2013

Med vennlig hilsen

Olav



Logo-Tana-pensjonistforening copy

Tana pensjonistforening

Leder Olav E. Johansen

Lismaveien 23

9845 Tana

Tel 942 87 663

E-post: olav@ossimellom.net

www.pensjonistforbundet.no

Bankkonto: 4944.09.10490

Org.nr.: 993 219 541



Denne e-posten er fri for virus og uønsket programvare fordi [avast! Antivirus](#) beskyttelsen er aktiv.

This email has been scanned by the Symantec Email Security.cloud service.
For more information please visit <http://www.symanteccloud.com>



SØKNAD OM KOMMUNALE KULTURMIDLER

Lagets/foreningens navn: Tana pensjonistforening

Leders navn og adr: Olav E Johansen, Lismaveien 23, 9845 Tana

Kontaktperson: Olav E. Johansen

Tlf. 942 87 663

Post-/bankgiro nr.: 4944 09 10 490

Organisasjonsnr: 993 219 541

Det søkes om tilskudd til kulturarbeid for 2013. kr...30.000...(oppgi beløp)

Søknad gjelder:

x Idretts- og kulturarrangement

x Driftstilskudd

Opplysninger om laget/foreningen:

Medlemmer pr. 1.1 d.å.:

Barn og ungdom under 19 år	Medlemmer over 19 år	Totalt
	151	151

Beskrivelse av idretts- og kulturarrangement:

(Skriv gjerne mer på eget ark om arrangementet)

- 1) Busstur for pensjonister vår 2014 til Vardø/Hamningberg
m/kulturelle innslag underveis kr 8.000,-
- 2) Busstur høst til Kirkenes (mest sannsynlig) kr 6.000,-
- 3) Aktivitetstur til kultursti i Utsjoki (høst) kr. 4.000,-
- 4) Driftstilskudd kr. 10.000,-

Vedlagt følger: Regnskap 2013..... Årsmelding 2013

Budsjett 2014..... Annet 20.....

**Søknaden vil ikke bli behandlet dersom disse vedlegg mangler:
Regnskap og årsmelding. Det er også viktig å fylle ut medlemstallet.**

Søknadsfrist: 1.mai 2014

Søknadskjema sendes Tana kommune v/utviklingsavdelingen, 9845 Tana, eller epost:
postmottak@tana.kommune.no

..Tana.....dato30. april 2014.....


.....
Sign



ÅRSMELDING FOR 2013

1)Styret

Etter årsmøtet 27/02 – 13 har Tana pensjonistforening hatt følgende styre:

Olav E. Johansen	leder	Terje Ellila	nestleder
Gerd Åse Dervo	kasserer	Erna Fjelldahl	sekretær
Ruth Johansen	styremedlem	Anne-Lise Harjo Akerhei	styremedlem
Vara til styret:	Sofie Myrslett og Svanhild Mikalsen		

2)Valgkomité: Torild Johansen, leder. Kjell Johansen og Gunvor Andersen, medlemmer

3)Turkomité: Kasserer og sekretær ble valgt til dette av styret

4)Møtevirksomhet i styret:

Det ble avholdt 7 styremøter og behandlet 72 saker. I tillegg ble det før årsmøtet 26.02.14, avholdt to styremøter.

5)Medlemsbevegelse:

Ved forrige årsmøte hadde vi 139 medlemmer og ved periodens slutt 151. Til tross for at vi mistet noen av våre medlemmer ved naturlig avgang i 2013, ble nettoøkningen på 12 medlemmer. Det som har vært ekstra bra er at folk selv har kommet og bedt om medlemskap!

6)Handlingsplanen for 2013:

Styret arbeidet etter følgende Handlingsplan:

- Pensjonistkafé 2 g pr måned
- Medlemsmøte 4 g pr kvartal
- Sommeravslutning
- Ta opp saker som er aktuelle for eldre
- Turer
- Temamøter
- Den internasjonale eldredagen
- Den kulturelle spaserstokken. Samarbeide med andre lag og foreninger der dette er mulig
- Aktiviteter for eldre
- Verving (gjelder for alle medlemmer)
- Kontakt med andre pensjonistforeninger
- Besøktjeneste
- Samarbeid med Tana eldreråd

Når det gjelder punktet om Den internasjonale eldredagen, tok Tana eldreråd ansvar, og det ble utpekt tre fra Eldrerådet, som samarbeidet med representanter fra Menighetskontoret i å planlegge arrangementet. Handlingsplanen ble ikke oppfylt hva angår medlemsmøter, temamøter og besøktjeneste. Det viste seg vanskelig å få de "rette personene" til å foredra om tema på de dagene vi hadde sagt skulle brukes, nemlig fredager kl 11.15, etter at folk fra distriktet er kommet med offentlig kommunikasjon til Tana bru.

Vi hadde tro på at det ville være enklere å gjennomføre på formiddag enn på ettermiddag. Vi gjennomførte et temamøte om bostøtte den 19.04.13, på formiddagen, i samarbeid med kommunen, men svært få av våre medlemmer kom på dette møtet.

Når det gjelder Besøkstjeneste, er vi kommet i gang, ved at det nå planlegges for et samarbeid mellom i hvert fall Tana pensjonistforening, Tana demensforening, samt Tana og Polmak menighet. Det har vært avholdt et forberedende møte. Å finne frivillige til slik tjeneste har vist seg krevende, men vi har tro på at det lettere skal la seg gjøre med dette konseptet. Vi ser også at en Frivilligsentral kan ha en viktig koordinerende jobb når det gjelder frivillighet. I forkant av slik oppstart skal det holdes kurs. Der vet vi at Vadsø Røde kors gjerne vil bidra.

Når det gjelder medlemsmøter, må vi bare beklage at styret har gjort for dårlig jobb. Det har ikke vært ett eneste medlemsmøte. Men det vi har gjort, er jo å informere på onsdagstreffene hva styret har gjort/vedtatt på siste møte. På den måten har vi fortalt om viktige saker som det er arbeidet med og hva som har skjedd videre. Siden ingen har kommentert dette, er det kanskje slik at medlemmene synes de vet hva som foregår.

Det styret må bli flinkere til i 2014, er å begynne å sende viktige vedtak fra styremøtene til media. På den måten kan alle lettere se noe av det som skjer i pensjonistforeningen. Det kan også virke positivt i ønsket om å få flere medlemmer.

7) Saker det har vært arbeidet med i 2013:

A.Utdeling av jubileumskrus. Noen har vært vanskeligere å nå enn andre, så det er enda noen jubilarer som ikke har fått sitt krus.

B.Pensjonisttreff. Det er avholdt 16 vanlige treff. Her har det vært forskjellige kulturelle innslag: Visning av gamle bilder med derpå følgende diskusjoner, historier fra våre områder, diktlesning med lokale poeter (Johanne Løvoll Smette, Liv Ellen Johnsen og Kristian ?, sang og musikk, som har vært finansiert av Den kulturelle spaserstokken.

C.Etablering av Frivillighetsentral. Styret oppfordret i april Eldrerådet om å purre på kommunen i denne saken

D.Arbeidet med saker enkeltmedlemmer har ønsket hjelp med

E.Påklaging vedr nedsnedde altandører på Omsorgsboligen.

F.Program til Kulturminnedagen. Dette falt i fisk pga sykdom og reisevirksomhet. Var enige om å ta opp dette senere.

G.Utarbeidet turprogram

H.Planla sommeravslutning

I.Invitert Samhold pensjonistforening i Karasjok til Tana første oppstartsdag i sept.

J.Arbeide for fremkommelighet for rullestolbrukere, uten å komme så mye lengere. Her må det fortsatt arbeides.

K.Styret på omvisning på det nye Omsorgssenteret i Tana bru

L.Leder stilte spørsmål i Tana kommunestyre 14.05. vedr.: Fremtidige plasser i eldreomsorgen, Velferdsteknologi, Seniorskyssen og hva kan Tana gjøre for å beholde denne etter prosjektperiodens slutt og siste spørsmål: Hva gjør kommunen for å få til Frivilligsentral??

M.Søkt om kulturmidler

N.Støttet høstens TV-aksjon både ved bøssebæring og ved økonomisk bidrag

O.Turer (som ble gjennomført pga nok påmeldte: Nordkynturen i slutten av juni(sommeravslutningen), Kirkenesturen i august, Julelunsjturen til "Finnmarken", som lå ved kai i Kirkenes i desember.

P.Planlagt temamøte om Brannvernstiltak i løpet av vårvinteren, før brannsjefen forsvinner

Q.Etterlyst avvik i eldreomsorgen. Bedt Eldrerådet sørge for oversikt over avvik i 2013.

R.Skrevet og levert høringsuttalelse til Samordnet plan for rus og psykiatri i Tana 2014-18

S.Levert svar på en rekke spørsmål som omhandler "En organisasjon i utvikling", til organisasjonsutvalget i Pensjonistforbundet

T.Hatt saken om kjøkkentjenesten på onsdager oppe flere ganger. Det har vært for lite kjøkkenhjelp når besøkstallet skjøt i været fra 35-40 til 55-70 personer

U.Takstene/leieprisene på det nye Omsorgssenteret

V.Leder inn i et hurtigarbeidende utvalg som skal sørge for at søknad om Frivilligsentral sendes før fristens utløp

KONSERTER:

- W.** 11.03.13 Konsert med Jenny Jensen i samarbeid med Tana Folkeakademi
- X.** 15.04.13 Konsert på Austertana Eldresenter. Gisle Pettersen spilte. Olav og Erna representerte foreningen
- Y.** 14.05.13 Konsert på Tana helsesenter. Dag Broch spilte. Erna og Gerd Åse representerte foreningen
- Z.** 05.12.13 Konsert på Tana helsesenter. Gisle spilte. Anne-Lise representerte foreningen
- Æ.** 09.12.13 Konsert på Polmak alders- og sykehjem. Gisle Pettersen spilte. Olav og Erna representerte foreningen
- Ø.** 10.12.13 Konsert på Austertana Eldresenter. Gisle Pettersen spilte. Ingen representerte fordi Erna måtte snu pga stengt vei. Samarbeid med menigheten v/ diakonen, som også var til stede. Else Utsi ordnet med kaker.
- Å.** 12.12.13 Konsert på Omsorgsboligen, Tana bru. Gisle Pettersen spilte. Olav og Erna representerte foreningen. Samarbeid med menigheten. Jaana Walle deltok derfra.

8)Representasjon/kurs/møter

Foruten de overstående styremedlemmene som har representert Tana pensjonistforening under konsertavviklingen, har følgende deltatt:

- 16.01.13 Leder deltatt på møte om Tilskuddsportalen
- 07.02.13 " " " " " Seniorskyssen
- 30.04.13 " " " " " " "
- 08.05.13 " " " " i Helse- og Omsorgsutvalget
- 14.05.13 " " " " om Frivilligsentral
- 14.06.13 " " " " " Seniorskyssen
- 17.06.13 Leder/sekretær deltatt på møte om mental helse
- 02.09.13 " " " " Seniorskyssen
- 10.10.13 " " " " " "
- 14.11.13 Leder stilte spørsmål i spørretimen i Tana kommunestyre. Kasserer og sekretær møtte også.
- 02.12.13 Leder deltok på møte i Helse- og Omsorgsutvalget (Info om omsorgssenteret). Sekretær møtte også.
- 02.12.13 Leder/sekretær deltok på åpning av Frisklivssentralen i Tana

9)Avslutning

Året om er gått har vært bra for foreningen på mange måter. Vi har ivarettatt eldres interesser i forskjellige fora og gjort vårt beste for å få frem deres interesser i disse. Dette kommer frem i pkt. 7. Vi har god kontakt med, og nyter respekt både fra politikerne og administrasjonen. Styret har samarbeidet godt. Også dette året opplevde vi at halvparten av turene som var planlagte ikke ble noe av pga for få påmeldte. Dette får oss til å begynne å se oss om etter lag og foreninger som vi kan samarbeide med. Det er foreninger som er interessert i slikt samarbeid. Vi har fått invitasjon til å bli medlem i Frivilligsentral i Tana. Denne sentralen kan koordinere et samarbeid mellom lag og foreninger, slik at vi kan få til et allsidig tilbud til målgruppene. Dette blir noe det nye styret må ta fatt i umiddelbart etter årsmøtet. Styret synes at vi har klart å fremstå som en forening som både har det fint i lag og som er et talerør for eldre i viktige saker. Vi sliter enda med å få yngre pensjonister til å se at Tana pensjonistforening er "fagforeningen" for pensjonister. Alle våre medlemmer oppfordres til å fremsnakke foreningen, for på den måten å skape interesse for innmelding i foreningen. Styret takker for tilliten i 2013!

Olav E. Johansen, sign., Terje Ellila, sign., Gerd Åse Dervo, sign., Erna Fjell Dahl, sign., Ruth Johansen, sign., Anne-Lise Harjo Akerhei, sign.

Tana pensjonistforening

Regnskap 2013

	Utgifter	Inntekter
Medlemsmøter	19.598,92	63.481,-
Kontingent	19.212,-	29.552,-
Annonser	2.770,-	
Gebyr/renter	916,97	4965,97
Administrasjon	2.741,50	
Tilskudd		
Norsk Tipping		7984,99
Momskompensasjon		4804,-
Lions		3000,-
Tana kommune		10.000,-
SUM		25788,99
Møter/reiser/kurs	7.015,-	
Turer – egenandeler	43.585,-	16.050,-
Gaver	11.354,13	
Arrangementer	203,-	6.243,-
Den kulturelle spaserstokken	19.700,-	20.000,-
Utstyr	3.254,30	
SUM DRIFT	130.350,82	166.080,96
Driftsoverskudd	35.730,14	
SUM RESULTAT	166.080,96	166.080,96

Kapitalregnskap

	Aktiva	Passiva
Kasse 01.01.2013	886,50	
Sparebank 1 – brukskonto 01.01.2013	7.127,57	
Sparebank 1 – plassering 01.01.2013	125.896,-	
Debitor: Norsk Tipping	2.325,05	
Driftsoverskudd	35.730,14	
Egenkapital		171.965,26
SUM	171.965,26	171.965,26

Kapitaloversikt 01.01.2014

Kasse	900,-
Sparebank 1 – bruk	30.482,26
Sparebank 1 – plassering	140.583,-
SUM	171.965,26

Gerd Åse Dervo

Kasserer

Tom Bengle Hansen

revisor



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: QF2VAT

Registrert dato: 03.05.2014 15:40:34

Vedlegg:

Regnskap for 2013 Tana If med signatur fra revisorer.pdf

ÅRSMELDING MED SAKSLISTE FOR TANA IDRETTSFORENING 2014.pdf

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
993797561	
Foretak/lag/forening	
Tana Idrettsforening	
Adresse	
v/leder Benn Larsen	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
97598378	
Telefaks	
Bankkonto	
49440800113	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
Norges Idrettsforbund	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Benn	
Etternavn	
Larsen	
Adresse	
Brandtvoll	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
97598378	
E-post	
bennl@online.no	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Tana Idrettsforening driver med badminton, bordtennis og skiaktiviteter for både barn og voksne. Vi har behov for midler til kjøp av ulike tjenester og utstyr for å aktivisere de barn vi har som medlemmer.

Søknadssum

30000

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☐ Nei

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☒ Hele kommunen

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

2013

Kjønnfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

57

40

119

Passive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Støttemedlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

9700

Kommunale tilskudd

39000

Andre tilskudd

19628

Egne arrangement

24888

Andre inntekter

44848

Sum inntekter

138064

Spesifikasjon av utgifter
Husleie 11650
Kontingenter 4447
Faste driftsutgifter 30000
Kurs/instruktør 0
Diverse utgifter 32803
Sum utgifter 78900

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.

Årsmøte i Tana Idrettsforening
Søndag den 2. mars 2014 klokken 18.00 i Flerbrukshallen.

SAKSLISTE

1. Godkjenning av stemmeberettigede medlemmer.
Alle medlemmer av Tana If har rett til å møte på årsmøtet.
For å ha stemmerett og være valgbar, må man være fylt 15 år, vært medlem av idrettslaget i minst én måned og ha oppfylt medlemsforpliktelsene. Ingen kan møte eller avgi stemme ved fullmakt.
 2. Godkjenning av:
 - a) innkalling
 - b) sakliste og forretningsorden.
 3. Valg av:
 - a) møteleder
 - b) møtesekretær
 - c) 2 medlemmer til å underskrive protokollen.
 4. Styrets melding med melding fra undergruppene.
 - a) badminton
 - b) ski
 - c) bordtennis
 5. Regnskap for 2012-2013 med melding fra revisor.
 6. Innkomne saker:
 - a) Utvidelse av styret med et medlem slik at styret blir bestående av 6 medlemmer. Jfr styresak den 26.1.2014
 8. Fastsette medlemskontingent.
 10. Valg
 - a) Leder
 - b) Nestleder
 - c) 4 styremedlemmer med forbehold om at styret blir utvidet til 6 medlemmer.
 - d) To varamedlemmer i nummerorden
 - e) 2 revisorer
 - f) Representanter ulike ting etc:
 - 1) Årsmøte i Tana Idrettsråd
 - 2) Kretsting Finnmark Ik Kautokeino den 10. og 11. mai 2014.
 - 3) Finnmark Ik Superhelg i oktober 2014
 - g) Valgkomité med leder og 2 medlemmer og 1 varamedlem for neste årsmøte.
- (2) Leder og nestleder velges enkeltvis. De øvrige medlemmer til styret velges samlet. Deretter velges varamedlemmene samlet, og ved skriftlig valg avgjøres rekkefølgen i forhold til stemmetall.
- (3) Valgkomiteen velges på fritt grunnlag, etter innstilling fra styret..

ÅRSMELDING FOR TANA IDRETTSFORENING 2012-2013

Årsmøte ble avholdt den 29.3.2012 på Boftsa Skole. Til stedet på møtet var 16 av lagets medlemmer og alle var stemmeberettiget.

I meldingsperioden har laget hatt følgende tillitsvalgte:

Leder	Benn Larsen
Nestleder	Dan Aksel Ophus
Kasserer	Erling Holberg
Styremedlem	Marielle Vælidalo Dervola
Styremedlem	Lise Line Skjærvik

Varamedlemmer:	Johnny Wallin
	Aina Pavel
Revisorer	Dag Roger Flage
	Leif Kristian Sundelin

Valgkomite:	
Leder	Bjørn Wiggo Mentzoni
	Kari Elisabeth Samuelsen
	Sture Helander
Varamedlem	Ole Thommy Boine

Styret har i meldingsperioden hatt 4 møter og behandlet 8 saker.

Lederen har i tillegg deltatt i møter med skigruppa hvor de har behandlet organiseringa med å fullføre arbeidet med lysløypa og arbeidet med å etablere et styre for skigruppa.

Representasjon på krets nivå:

Lederen er også leder i valgkomiteen til Finnmark Idrettskrets. Han har også sammen med Kari Elisabeth Samuelsen representert klubben på FIK's superhelg i både 2012 og 2013.

Klubben deltok ikke på årsmøtet i Tana Idrettsråd i 2013 fordi der ikke var noen som hadde anledning å delta. For året 2012 var Eva Britt Birkenes til stedet for klubben.

Det er viktig at klubben også bruker ressurser på å oppdatere sine ledere på aktiviteter og ikke minst direktiver som kommer fra sentralt hold i Norges Idrettsforbund via idrettskretsen. Det samme gjelder at klubben må bruke midler på å oppdatere trenere slik at de faglig kan ha det nivå som kreves for den aktiviteten klubben driver.

De siste årene har fokus vært satt spesielt på idrettens verdigrunnlag hvor en har satt fokus på at:

- Medlemslagene skal jobbe aktivt mot rasisme
- Idretten skal ikke diskriminere medlemmer på grunnlag av seksuell legning

- Idretten skal delta aktivt for å fremme folkehelsen. Gjerne i samarbeid med andre lag og foreninger.

Medlemsutvikling:

Pr 31.12.2013 står laget registrert med 170 medlemmer. En del av disse har ikke betalt kontingent for det siste året og i vedtektene står det at medlemmer som ikke har betalt kontingent de to siste år skal strykes.

Antallet som har betalt familiekontingent i 2013 er 29 og 8 stk har betalt for enkeltmedlemsskap.

Her mener vi at flere som deltar i klubbens aktiviteter og bruker løyper og anlegg som laget eier og vedlikeholder, bør betale kontingent til laget.

NIF sentralt har nå lagt til rette for at klubbene skal ha et elektronisk medlemsregister hvor du administrerer medlemsmassen. Dette kan også brukes til å sende ut krav om innbetaling av medlemskontingent.

Her bør det nye styre sette av litt midler slik at vi får lagt inn alle medlemmer i dette registeret.

Lagets aktiviteter :

Tana If Badminton:

Badmintongruppa har sine egne årsmøter hvor det blir valgt styre og en går igjennom de aktiviteter klubben skal delta på.

Klubben er tildelt treningstimer 4 kvelder pr uke med til sammen 7,5 timer pr uke. I tillegg kommer en time pr uke på Boftsa Skole slik at vi har til sammen 8,5 timer ukentlig.

Aktiviteten drives i all hovedsak i Flerbrukshallen, men vi har også ei gruppe for nybegynnere på Boftsa Oppvekstsenter. Dette for å ha et tilbud til de som hører til Boftsa skolekrets. Det er imidlertid begrenset hvor mange deltakere som kan være til stedet på disse treningene på grunn av plassmangel. Det er likevel slik at de som ønsker det, kan være med å trene på de timene vi har i Flerbrukshallen.

Skigruppa:

Senhøsten i oktober 2012 ble restaurering av lysløypa slutført.

Vi fikk avlevert sluttrapport og regnskap til Fylkesmannen og Tana Kommune v/bygningsetaten godkjente arbeidet slik.

Det er og utbetalt sluttutbetaling av spillemidler. Her fikk vi en avkorting av det beløpet vi i utgangspunktet var innvilget fordi sluttregnskapet viste at vi hadde mindre utgifter enn det var budsjettet med.

Det er all grunn til å gi en kjempe honnør til alle de som var aktive og jobbet dugnad for at lysløypa skulle bli ferdig.

I mars 2013 valgte skigruppa et eget styre bestående av:

Leder	Dan Aksel Ophus
Styremedlem	Ragnhild Holberg
Styremedlem	Dag Roger Flage
Styremedlem	Kim Kjølås Lavre

Skigruppa har organisert frivillige som har kjørt skispor i løypene i Rustefjelbma og Bonakas området. Vi registrerer at mange bruker løypene både til mosjon og trening.

Den årlige skikarusellen har vært arrangert fra januar og ut over mot påsketider. Skigruppa har ikke meldt om årsmøte i 2014.

Bordtennisgruppa:

Status for bordtennisgruppa er at den ikke er kommet i gang med treninger.

En nytt bord har vi fått av Norges Bordtennisforbund og i tillegg er det kjøpt inn en del baller og racketer.

Målet har vært og er fortsatt at vi skal få til treninger to kvelder i uka på Boftsa Oppvekstsenter. Foreløpig stopper litt opp det i at vi er avhengig av at flere voksne kan påta seg ansvar med treningene.

Se vedlagt melding.

Økonomi:

Laget har god likviditet som det vil fremgå av regnskapet. Dette gir styret og undergruppene handlefrihet til å konsentrere seg om å holde aktiviteten i gang. Detaljene fremgår av regnskapet.

I meldingsperioden er også det endelige oppgjøret med utmeldinga av brytegruppa gjennomført og alle forpliktelser er dekket.

Meldinger fra undergrupper:



ÅRSBERETNING TANA IF BADMINTON 2013

Tana If Badminton hadde sitt 2. ordinære årsmøte den 28.02.2013 på møterommet hos Øfas på Tanatorget.

Følgende var til stedet:

Anne Gundersen, Sture Helander, Galina Helander, Kari Elisabeth Samuelsen, Lisbeth Borch, Vivian Bardosen, Rebeke Tapio, Dag Pedersen og Benn Larsen.

Alle fremmøtte ble godkjent som stemmeberettigede.

I arbeidsåret har styret bestått av følgende:

- Leder Benn Larsen valgt for et år. På valg 2013
- Styremedlem Galina Helander, valgt for 2 år. På valg 2014
- Styremedlem Morten Johnsen, valgt for 2 år. På valg 2014
- Varamedlemmer i nummerorden for et år.
 1. Sture Helander På valg 2014
 2. Anne Gundersen På valg 2014

Utsending til kretsting Finnmark Badmintonkrets:

- Benn Larsen
- Anne Gundersen

Valgkomite for årsmøtet 2014:

- Vivian Bardosen
- Hege Tajana Pedersen

Varamedlem:

- Roy Andreas Iversen

Styret har i arbeidsåret avholdt 3 møter og behandlet 19 saker.

Aktivitet:

Første halvår 2013 var en videreføring av de treningstider vi ble tildelt foran sesongen som startet i slutten av august 2012.

Fra høstsesongen 2012, fikk vi tildelt 4 kvelder i Flerbrukshallen og hadde i tillegg en time på Boftsa Skole. Treningstidene på torsdagskveld fra klokka 21.00-22.30 har vært tiltenkt voksne, men en del av de eldste spillerne har benyttet anledningen til også å trene der. Det synes vi er positivt.

Frammøte på treningene har vært god blant de som har vært i den kjernegruppa som har valgt å være aktiv. At noen bare er innom for å se om badminton er noe de ønsker å satse på, får vi leve med. Dog kunne vi se en nedgang i fremmøte på treningene ut over våren, noe som skapte litt problemer for oss i forbindelse med at vi skulle ha deltakere som hadde vunnet kvalifiseringa til landsfinalen i lagspill for U15.

Ved oppstart av treninga i høstsesongen, hadde vi et godt fremmøte blant de aller yngste og de som var helt nye spillere.

For de store klassene, spesielt 15 årsklassen, hadde vi på et tidspunkt ingen som var på trening. Heldigvis tok det seg opp ut over i oktober slik at vi nå har en rimelig deltakelse i både 13 og 15 årsklassen.

Ansvar for treningene har igjennom meldingsåret vært delt på flere:

- Anne Gundersen
- Morten Johnsen
- Galina Helander
- Sture Helander
- Benn Larsen

Turneringer:

Vi hadde to egne turneringer, Vintergnisten i mars og vi hadde også lagspill for 13 og 15 årsklassene.

5. og 6. oktober hadde vi Tana Open i Flerbrukshallen.

Når det gjaldt deltakelse i disse turneringene, synes vi deltakelsen fra andre klubber kunne vært større. Ordinært har det vært vanlig å spille turneringene over to dager fordi påmeldinga har vært stor, men i de to turneringene vi hadde, avviklet vi turneringene i løpet av en dag.

På de turneringene vi har deltatt i hos de andre klubbene, har turneringa gått over to dager.

I lagturneringa hadde vi 2 lag med 4 spillere på hvert lag, to gutter og to jenter og Berlevåg hadde 3 lag.

Resultatet her ble at Tana If Badminton vant 15 årsklassen. Dette kvalifiserte for å delta i landsfinalen som ble avholdt i Kragerø i begynnelsen av juni.

Vi deltok på følgende turneringer andre steder:

- Finnmarksmesterskapet i Berlevåg den 16. og 17. februar.
- Barentskampen 25. april hadde vi en deltaker på det norske laget, Annie Gundersen.
- 26.-27. april deltok vi i Båtsfjord Open som ble arrangert i forlengelsen av Barentskampen.
- Barents Open i Kirkenes den 26. og 27. oktober
- Spartreffet i Berlevåg 16. og 17. november.

Resultatmessig har vi klart oss bra, spesielt vårsesongen 2013 hvor vi faktisk i damer U15 hadde to spillere som hadde flest rankingpoeng i Nord Norge. Dette kvalifiserte til spill i A-klassen.

Vi har også 3 spillere på guttesiden som i vårsesongen var kvalifisert for spill i A-klassen.

Treningssamlinger:

Vi deltok på ei treningssamling i Berlevåg 8.-10 mars.

Vi har fra 18. til 20. september 2013 vært teknisk arrangør for ei treningssamling for Finnmark Badmintonkrets. Instruktører på denne samlinga var landslagstrener Radu Carlan og Jarle Grann fra Kirkenes.

Spillersamlingene har vært lagt opp for de som er litt viderekommende og utbyttet har vært meget bra for deltakerne der.

Møter og representasjon:

Fredag den 5. april hadde Finnmark Badmintonkrets ting i Tana på møterommet i Flerbrukshallen hvor Tana IF Badminton var teknisk arrangør.

Leder Benn Larsen sitter nå som styremedlem i Finnmark Badmintonkrets.

Anne Gundersen var og utsending til kretstinget fordi vi kan ha 2 representanter der.

Inntektsgivende arbeid:

I forbindelse med festen på Langnesmarkedet, hadde klubben ansvaret for vaktholdet og dette skaffet klubben kr 15 000.

I november/desember solgte vi lodd for Norges Badmintonforbund hvor klubben fikk beholde 50% av inntektene fra salget. Dette gav kr 5000 i klubbkassa.

Skigruppa:

Åpent møte i skigruppa 17.2.2014.

Tilstede: Dan Aksel, Ragnhild, Dag, Aina, Lise Line.

Klær til medlemmer i Tana IF – hver enkelt bestiller på Trimtex. Bestille luer og selge til interesserte.

Diverse aktiviteter:

Gjøre ferdig lysløypa – sette opp flomlys i akebakken. Fjerne to armaturer og sette opp armaturer på gammelskolen. 10 stk. stolper er lagret hos Bertil.

Akebakken oppe ved naturstien.

Rydde i lysløypa og rydde i slalombakken hver sommer/høst.

Rydde, merke og skilte skiløypene/turløypene som brukes – dette i samarbeide med bygdelaget.

Dan Aksel ordner premier til skikarusellen.

Saker til årsmøtet:

1. Status for bordtennisgruppa.
2. Årsmelding fra skigruppa.

Momenter til årsmelding:

Ferdigstillelsen av lysløypa ble utført høsten 2012 – utbetaling av tippemidler høsten 2012.

Dugnader har vært gjennomført vår/sommer/høst for å ferdigstille lysløypa. Noe arbeid gjenstår med oppretting av stolper og oppsett av lys i akebakken.

Skikarusell har vært gjennomført vinteren 2012 – 97 stk. deltok.

Trimbøker ved 1. gjeddevann og ved 3. gjeddevann. Løypekjøring – lysløypa kjøres og oppdateres

jevnlig i uka og hver helg dersom været tillater dette. Hver helg kjøres traseen opp til 3. gjeddevann fra Bonakas, Haugajok og rundt ved Tanahus.

Avslutning skikarusell med diplomer og premier.

Telenorkarusell i sammenheng med skikarusellen med premier fra Telenor.

Skikarusell det viktigste trekkplasteret i nedre Tana.

Skigruppa legger vekt på at det er aktiviteter som ikke er konkurransepreget.

Bordtennisgruppa:

Melding om Tana If Bordtennis.

Bakgrunnen for ønske om å opprette ei bordtennisgruppe var å gi barna ved Boftsa skole et tilbud om opplæring i brodtennis, muligheten til å trene og konkurrere seg i mellom og mot andre klubber for de som ønsker det.

Opplæringen startet i februar 2012, hvor jeg fikk Jan Berner til å komme på skolen og ha bordtennis skole for barna og ungdommen. Denne dagen fikk alle elevene som var på skolen og 4 lærere muligheten til å lære det grunnleggende: ungdomstrinnet, mellomtrinnet og lærerne fikk gjennomgang av regelverk og en innføring i hvordan men spiller bordtennis. Småskoletrinnet fikk spille mot og med en som er landslagstrener og som kan dette med å både få alle til å lykkes og det å kunne aktivisere mange på en gang med bordtennis. Denne dagen hadde vi 3 bord å spille på.

I ettertid har vi kjøpt inn 1 bordtennisbord, nett, 12 rekkerter og baller for å starte opplæring/øving. Samtidig kjøpte skolen inn rekkerter og baller for at elevene kunne fortsette å bruke de ferdighetene de hadde fått med seg denne februar dagen.

Da jeg ba årsmøtet om tillatelse til å starte ei bordtennisgruppe, hadde jeg med meg to andre som skulle være med på å dra dette i gang. Dette har vi ikke klart å få til, noe jeg må ta på mine skuldre. Jeg har ikke hatt krefter til å starte opp.

Jeg har aldri spilt bordtennis sjøl, men har vært på grunnkurs med Jan Berner som jobber for Norges Bordtennisforbund. Jeg kan teorien og det grunnleggende, slik at vi skal få til en start for de yngste.

Visjoner videre:

På skolen er det nå 2 bord som vi disponerer og klubben har rekkerter og baller. Fra uke 9/ 2014 vil jeg dra i gang øvinger / opplæring for de 4 yngste trinnene på skolen.

Jeg ønsker å få med flere voksne/ oppfordre andre voksne til å være med å hjelpe til å få til et tilbud til de litt eldre elevene. Vi må være flere voksne for å dra i gang bordtennisgruppa og organisere både treninga og klubbdrift.

Vi har muligheten til å få trenerhjelp/inspirasjon fra bl.a naboklubber. Bordtennisforbundet kjører også kurs og har noen støtteordninger for drift i klubbene.

Muligheter for konkurranse:

Det er, etter det jeg vet pr i dag, bordtennisklubber i Nesseby, Vadsø, Sør Varanger, Karasjok, Lakselv og Alta. Dette betyr at de som har lyst, vil på litt sikt kunne konkurrere mot spillere fra disse klubbene.

Kari Elisabeth Samuelsen



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: NK48ZE

Registrert dato: 29.04.2014 18:48:58

☒ Vedlegg ettersendes via post

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
995441160	
Foretak/lag/forening	
Masjok Bygdelag	
Adresse	
Masjok	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
97974147	
Telefaks	
Bankkonto	
05301747898	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Hege	
Etternavn	
Mäntyjärvi	
Adresse	
Masjok	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
97974147	
E-post	
Hege@trk-as.no	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak
Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til
Tråkking av løypetraseer vinter, rydding av løypetraseer sommer. 17. mai feiring og St.Hans feiring med aktiviteter for hele familien.

Søknadssum
20000
kr

Tilknytning til kommunen
Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?
☒ Nei
Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor
☒ Hele kommunen

Medlemmer		
Antall medlemmer pr. 01.01. dette år		
165		
Kjønnsfordeling		
☒ Blandet		
Aldersfordeling		
Aktive medlemmer		
Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år
29	17	165
Passive medlemmer		
Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år
Støttemedlemmer		
Under 12 år	12 til 18 år	Over 18 år

Inntekter/utgifter	
Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.	
Spesifikasjon av inntekter	
Medlemskontingenter	16500
Kommunale tilskudd	3000
Andre tilskudd	7528
Egne arrangement	54259
Andre inntekter	24200
Sum inntekter	105487
Spesifikasjon av utgifter	
Husleie	0
Kontingenter	0
Faste driftsutgifter	41974
Kurs/instruktør	0
Diverse utgifter	56443
Sum utgifter	98417

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.



Sak 5: Regnskap 2013

Regnskapet viser et resultat, overskudd på kr 15803,22.

Ny beholdning pr. 31.12.13 kr 74.773,26
Regnskapet er revidert og funnet i orden, 21/1-14.

Vedtatt: Regnskapet er godkjent.

Referat: for påskekafe:
overskudd kr 6383,-

Sak 6: 17 mai arrangement

Styret mener det er viktig å videreføre kafedriften 17 mai, med salg av saltlagd og gryterett.
Forespur Ragnhild K. om å finne et "kokkelag" til 17. mai. Ansv. Åshild.

Bendett
Sund

Tove
Svin

Lise Holte
K. Hau

Øystein Kollstrøm

29/4-14
Ref. nr NK 48 ZE

Vedlegg til
Søknad om
Kulturmidler fra
Majok Bydelag.

REGNSKAP

				DnBNor		SNN	
				DEBIT Unn	KREDIT ut	DEBIT Unn	KREDIT ut
	Overført fra forrige side			64802,96	25490,02	24394,40	76900,37
31/10	Tove Hirsh mange bilog	2	(163)				993,-
31/10	Rørguttan	3	(164)				450,-
	SALDO	4		64780,96		14920,15	
1/11	Omke DnBNor	5	(165)		10,-		
1/11	Byggmakker	6	(166)		372,-		
5/11	Dow's spisested	7	(167)		6479,75		
11/11	Nbs AS	8	(168)		2335,-		
11/11	Sparkjøp	9	(169)		3265,-		
13/11	medl. kont	10	(170)	200,-			
18/11	innskudd	11	*	310,-			
19/11	Varanger Kraft	12	(171)				1236,03
19/11	Tom Ramstad	13	(172)				600,-
11/11	Omke SNN	14	(173)				78,-
25/11	medl. kont	15	(174)			600,-	
28/11	Oystein Kollstrøm ^{bilas} _{mønder}	16	?				190,-
	SALDO	17		52829,21		13416,12	
2/12	Omke DnBNor	18	(176)		20,-		
5/12	Varanger Kraft	19	(177)		1829,33		
5/12	Svein Kollstrøm	20	(178)		1991,50		
29/12	Tana Kommune	21	(179)		3355,-		
31/12	Renter DnBNor	22	(180)	65,81			
6/12	Varanger Kraft	23	(181)		4500,-	4500,-	
5/12	Rema	24	(182)				1308,06
13/12	innskudd	25	(183)			1600,-	
13/12	innskudd	26	(184)			5111,-	
14/12	omke SNN	27	(185)				58,80
23/12	Asuo, Tana	28	(186)			10000,-	
31/12	Renter SNN	29	(187)			14,-	
		30					
	SALDO	Sum DEBIT 31		45699,19	45142,60	28774,26	81814,28
		Sum KREDIT 32					

Emo 6 rubrikker

A₁

A₂

B₁

B₂

Regnskapet er Revisert og funnet i orden

2013

kontingent	Strom	Loddsalg	hustele	kafé	forbruk	investering	diverse	
DEBIT Lan	KREDIT Lan	DEBIT Lan	KREDIT Lan	DEBIT Lan	KREDIT Lan	DEBIT Lan	KREDIT Lan	
16300,-	17104,14	2000,-	23400,-	35548,-	1583,- 993,-	2499,-	69417,35	1
								2
								3
								4
								5
							372,-	6
							6479,75	7
						2335,-		8
						3265,-		9
200,-								10
								11
								12
								13
								14
								15
								16
								17
								18
								19
	1829,33							20
							1991,50	21
							3355,-	22
								23
							1308,06	24
		1600,-						25
				5111,-				26
				10000,-				27
								28
								29
								30
16500,-	1813347	3600,-	23400,-	50659,-	2576,-	8099,-	82923,66	31 Sum DEBIT
								32 Sum KREDI

Tana 21/1-14: Renato 1810m Josie H. Barasa



Kulturmidler (KF-109)

Referansenummer: ZE36CU

Registrert dato: 30.04.2014 13:27:21

Vedlegg:

Regnskap 2013.pdf

Revisor.pdf

Årsmøte 2014.docx

☒ Vedlegg ettersendes via post

Innledning	
Kommunen tildeler hvert år midler etter søknad fra lokale lag og foreninger. For søknadsfrist og annen relevant informasjon, se kommunens nettsider.	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Organisasjonsnummer	
975770249	
Foretak/lag/forening	
Tana Motorklubb	
Adresse	
Holmfjell	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
95891092	
Telefaks	
Bankkonto	
49443026095	
Eventuelt forbund/organisasjon som laget er tilsluttet	
Norges Motorsportsforbund	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Morten	
Etternavn	
Blien	
Adresse	
Holmfjell	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	
95891092	
E-post	
vipergirl80@gmail.com	

Tiltaket
Det søkes om tilskudd til
☒ Drift av eksisterende tiltak

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Aktiviteter for motorsportsintr ungdom . Stor etterspørsel etter aktiviteter både sommer og vinter, har ingen anlegg, må flytte maskiner og utstyr omkring , trenger tilskudd for å fortsette med å prøve skape tilbud og samlingspunkt for barn og unge

Søknadssum

30.000

kr

Tilknytning til kommunen

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

☐ Nei

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

☒ Hele kommunen

Medlemmer

Antall medlemmer pr. 01.01. dette år

140

Kjønnsfordeling

☒ Blandet

Aldersfordeling

Aktive medlemmer

Under 12 år

15

12 til 18 år

15

Over 18 år

50

Passive medlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

60

Støttemedlemmer

Under 12 år

12 til 18 år

Over 18 år

Inntekter/utgifter

Oppgi faktiske inntekter og utgifter for siste regnskapsår.

Spesifikasjon av inntekter

Medlemskontingenter

10800

Kommunale tilskudd

10000

Andre tilskudd

44000

Egne arrangement

70000

Andre inntekter

36000

Sum inntekter

170800

Spesifikasjon av utgifter	
Husleie	
0	
Kontingenter	
1000	
Faste driftsutgifter	
105000	
Kurs/instruktør	
10000	
Diverse utgifter	
136000	
Sum utgifter	
252000	

Forklaring til feltene

Organisasjonsnummer

Hvis laget/foreningen er registrert i Enhetsregisteret, skal organisasjonsnummer oppgis.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

Bankkonto

Oppgi kontonummeret som tilskuddet skal utbetales til. Kontonummeret skal oppgis uten mellomrom eller punktum mellom tallene.

Telefon

Oppgi telefonnummer uten mellomrom. Det er valgfritt å legge inn landskode.

E-post

Oppgi e-postadresse hvis du ønsker å få kvittering med referansenummer på e-post. Du får uansett kvittering på skjermen etter innsending.

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

I dette feltet skal du ikke registrere personsensitive opplysninger, som for eksempel fødselsnummer, helseopplysninger eller andre personlige opplysninger.

Søknadssum

Det finnes flere regler for tildeling av kulturmidler. Gå inn på kommunens nettside for å lese mer.

Gjelder søknaden for et lag / en forening utenfor kommunen, men med kulturtilbud til denne kommunen?

I spesielle tilfeller kan organisasjoner utenfor kommunen, som gir kulturtilbud til en del av kommunens innbyggere, bli tildelt midler.

Laget/foreningen gir kulturtilbud innenfor

Kommunalt tilskudd til kulturarbeid som ikke har et kommersielt formål, kan gis til lag og foreninger innenfor kommunens grenser.

Sted(er)/område(r)

Her skriver du inn navnet på stedet/området hvor laget har kulturaktiviteter.

Resultat

Periode: 1 - 12
Regnskapsår: 2013

Konto	Tekst	Reelt i periode	Reelt periode i fjor	Reelt avvik
Driftsresultat				
Driftsinntekter				
Salgsinntekter				
3020	Sponsor/samarbeidsavtaler avgiftspliktig	0,00	-8 500,00	8 500,00
3100	Salgsinntekter, uttak, avgiftsfritt	-36 500,00	0,00	-36 500,00
3120	Sponsorinntekter avgiftsfrie	-4 500,00	-2 500,00	-2 000,00
3200	Salgsinntekter, billetter	0,00	0,00	0,00
3201	Kjøkken	-21 436,00	-773,52	-20 662,48
3202	Påmeld.gebyr	0,00	-4 829,00	4 829,00
3210	Påmeldingsgebyr	-26 361,44	0,00	-26 361,44
3220	Billett salg	-23 939,00	0,00	-23 939,00
3400	Grasrotandelene- Norsk Tipping	-44 971,14	-33 664,39	-11 306,75
3440	Spillemidler utstyr	0,00	0,00	0,00
3441	Andre tilskudd	0,00	0,00	0,00
SUM Salgsinntekter		-157 707,58	-50 266,91	-107 440,67
Andre inntekter				
3900	Annen driftsrelatert inntekt	0,00	-22 682,00	22 682,00
3920	Årskontingenter	-10 807,00	-4 735,00	-6 072,00
3930	Lisenser	-1 000,00	-11 175,00	10 175,00
3990	Annen driftsrelatert inntekt	-1 065,50	0,00	-1 065,50
SUM Andre inntekter		-12 872,50	-38 592,00	25 719,50
SUM Driftsinntekter		-170 580,08	-88 858,91	-81 721,17
Driftskostnader				
Varekostnad				
4110	Stevneutgifter	30 607,44	23 044,35	7 563,09
4200	Treningsutgifter-brøyting	0,00	7 500,00	-7 500,00
4230	Rekvisita/kontorutstyr	5 643,00	2 886,34	2 756,66
4300	Forbruk av varer for vidresalg	9 630,22	0,00	9 630,22
SUM Varekostnad		45 880,66	33 430,69	12 449,97
Lønnskostnad				

Resultat

Periode: 1 - 12
Regnskapsår: 2013

Konto	Tekst	Reelt i periode	Reelt periode i fjor	Reelt avvik
5500	Annen kostnadsgodtgjørelse-møtegodtgjørelse	0,00	0,00	0,00
	SUM Lønnskostnad	0,00	0,00	0,00
	Andre driftskostnader			
6010	Avskrivning på transportmidler	12 078,00	0,00	12 078,00
6320	Renovasjon, vann, avløp vedr. lokaler/festeavgift	0,00	1 637,00	-1 637,00
6340	Lys, varme vedr. lokaler	41 595,56	14 672,62	26 922,94
6540	Inventar/utstyr	12 834,00	20 924,00	-8 090,00
6541	Kontormaskiner/utstyr	0,00	458,00	-458,00
6542	Pokaler/premier	14 423,50	36 338,50	-21 915,00
6570	Sikkerhetsutstyr	0,00	0,00	0,00
6600	Reparasjon og vedlikehold bygninger	565,00	0,00	565,00
6601	Vedlikehold anlegg	0,00	9 122,00	-9 122,00
6620	Reparasjon og vedlikehold utstyr	2 104,17	0,00	2 104,17
6790	Lege/ambulanse	8 750,00	0,00	8 750,00
6800	Kontorrekvisita	1 816,00	15 423,50	-13 607,50
6810	Data/EDB Kostnad	11 933,00	1 835,60	10 097,40
6840	Aviser, tidsskrifter, årsavgift register	16 325,00	1 924,75	14 400,25
6860	Møte, kurs, oppdatering og lignende	1 512,26	31 518,00	-30 005,74
6890	Annen kontorkostnad	4 290,38	447,00	3 843,38
7000	Drivstoff, transportmidler	24 984,23	28 397,34	-3 413,11
7020	Vedlikehold, transportmidler	34 541,60	3 718,00	30 823,60
7040	Forsikring, transportmidler	415,00	0,00	415,00
7041	Forsikring bane- og arr. klubbkontingent	0,00	18 739,00	-18 739,00
7090	Annen kostnad transportmidler	835,51	0,00	835,51
7100	Bilgodtgjørelse, oppgavepliktig	0,00	0,00	0,00
7130	Reisestøtte	29 000,00	14 000,00	15 000,00
7140	Reisekostnad, ikke oppgavepliktig	15 291,00	0,00	15 291,00
7320	Reklamekostnad/annonser	4 500,00	0,00	4 500,00
7410	Medlemskontingent	-10 850,00	700,00	-11 550,00
7450	Tilskudd - tippemidler → 5418	0,00	-29 646,00	29 646,00
7451	Tilskudd særforbund	0,00	-4 860,00	4 860,00

Resultat

Periode: 1 - 12
Regnskapsår: 2013

Konto	Tekst	Reelt i periode	Reelt periode i fjor	Reelt avvik
7452	Tilskudd idrettskretser	-7 527,00	0,00	-7 527,00
7453	Momskompensasjon	-12 494,00	-10 116,00	-2 378,00
7454	Tilskudd idrettsråd	0,00	0,00	0,00
7455	Tilskudd idrettslag	-10 000,00	-50 668,00	40 668,00
7500	Forsikringspremie	8 385,00	0,00	8 385,00
7740	Øredifferanser	0,17	-0,39	0,56
	SUM Andre driftskostnader	205 308,38	104 564,92	100 743,46
	SUM Driftskostnader	251 189,04	137 995,61	113 193,43
	SUM Driftsresultat	80 608,96	49 136,70	31 472,26

Finansinntekt og -kostnad

Finansinntekter	
Renteinntekter	
8050 Annen renteinntekt	-2 829,00
SUM Renteinntekter	-2 829,00
Andre finansinntekter	
8060 Fondskonto	-22 681,39
SUM Andre finansinntekter	-22 681,39
SUM Finansinntekter	-25 510,39
Finanskostnader	
Rentekostnader	
8150 Annen rentekostnad	71,00
SUM Rentekostnader	71,00
SUM Finanskostnader	71,00
SUM Finansinntekt og -kostnad	-25 439,39
	-18 414,69
	-7 024,70

Resultat

Periode: 1 - 12
Regnskapsår: 2013

Konto	Tekst	Reelt i periode	Reelt periode i fjor	Reelt avvik
Arsresultat		55 169,57	30 722,01	24 447,56
Avsetninger		0,00	0,00	0,00
Arsresultat etter avsetninger		55 169,57	30 722,01	24 447,56

1.4.2014

REVISJONSBERETNING TANA MOTOKLUBB - REGNSKAP 2013

Regnskapets hovedposter i resultatregnskapet og i balansen er gjennomgått. Det er også foretatt kontroll av enkeltbilag.

Regnskapet er ført i samsvar med gode regnskapsrutiner og det er ikke funnet forhold som gjør at regnskapet ikke anbefales godkjent.

Egenkapitalsituasjonen og likviditeten tilfredsstillende.

Regnskapet anbefales godkjent av årsmøtet/styret med kasserers kommentarer.



Dag Flage
Revisor.

Balanse

Dato: 23.02.2014

Periode: 1-12

Side: 1

Regnskapsår: 2013

Konto	Tekst	Inngående balanse	Reelt i periode	Utgående balanse
Eiendeler				
<u>Anleggsmidler</u>				
Varige driftsmidler				
1200	Maskiner og anlegg	2 536,00	-2 536,00	0,00
1240	miniscootere	17 000,00	-3 000,00	14 000,00
1250	Inventar	6 542,00	-6 542,00	0,00
SUM Varige driftsmidler		26 078,00	-12 078,00	14 000,00
SUM Anleggsmidler		26 078,00	-12 078,00	14 000,00
<u>Omløpsmidler</u>				
Fordringer				
1760	Påløpt rente	119,75	0,00	119,75
SUM Fordringer		119,75	0,00	119,75
Bankinnskudd, kontanter o.l.				
1920	Bankinnskudd-4944.30.26095	99 421,67	-84 064,36	15 357,31
1930	Fondskonto 047018009358	74 049,61	22 681,39	96 731,00
1940	Bankinnskudd, høyrente 4930.11.60541	106 365,55	-652,00	105 713,55
SUM Bankinnskudd, kontanter o.l.		279 836,83	-62 034,97	217 801,86
SUM Omløpsmidler		279 956,58	-62 034,97	217 921,61
SUM Eiendeler		306 034,58	-74 112,97	231 921,61
Egenkapital og gjeld				
<u>Egenkapital</u>				
Over-/underskudd				
8800	Udisponert årsresultat (underskudd)	0,00	55 169,57	55 169,57
SUM Over-/underskudd		0,00	55 169,57	55 169,57
Opptjent egenkapital				
2050	Annen egenkapital	-317 371,65	0,00	-317 371,65
SUM Opptjent egenkapital		-317 371,65	0,00	-317 371,65
SUM Egenkapital		-317 371,65	55 169,57	-262 202,08
<u>Gjeld</u>				
Kortsiktig gjeld				
2950	Påløpt rente/gebyr	3 337,07	1 185,40	4 522,47
2980	styrehonorar	8 000,00	17 758,00	25 758,00
SUM Kortsiktig gjeld		11 337,07	18 943,40	30 280,47
SUM Gjeld		11 337,07	18 943,40	30 280,47
SUM Egenkapital og gjeld		-306 034,58	74 112,97	-231 921,61



Årsmøte 2014

Tana Motorklubb

Rådhusalen
onsdag 26. Februar 2014

Saksliste:

1. Godkjenning av innkalling
2. Godkjenning av saksliste
3. Valg av møteleder
4. Valg av to personer til å signere protokoll
5. Årsberetning 2013
6. Regnskap 2013
7. Budsjett 2014
8. NM og Nordisk mestere 2013
9. Valg
10. Annet

Årsmøte 2014

Sak 1: Godkjenning av innkalling

Sak 2: Godkjenning av saksliste

Sak 3: Valg av møteleder

Sak 4: Valg av to personer til å signere protokoll

Sak 5: Årsberetning 2013

Styrets sammensetning:

Leder: Morten Blien

Nestleder: Mette Hammer

Sekretær: Gunhild Blien

Kasserer: Vigdis Blien

Styremedlem: Hege Pedersen

Skooterformann: Helene Tapio Berg

Dragformann: Veronika Blien

Anleggsjef / materiellforvalter: Aage Blien

Motorcross-formann: Eskil Johannessen Berg

Varamenn: Ansgar Aslaksen, Even Berg, Tom Ramstad

Valgkomite: Even Berg, Bård Nilsen, Marko Linna

Revisorer: Dag Flage og Gunnar Berg

Prosjekt Holmfjell:

Leder Mette Hammer.

Medlemmer ; Stian Hansen, Eskil Berg, Arne Berg, Ståle Utsi Pettersen

Kåre Breivik koblet inn i vinter, så vi håper på fortgang nå i vår.

Styrets arbeid

Styremøter

Det er avholdt styremøter hvor styret bl.a. har behandlet følgende saker:

Drag og cross på elveisen

Dugnader

Rekruttering

Møter der vi har søkt om midler til klubben.

Fremgang i Holmfjellprosjektet

Deltagelse på andre organisasjoners møter (Nmf).

Aktivitet

Deatnu River Drag ble arrangert på elveisen med helt grei respons. Vi skulle egentlig ha crossløp også samme helg, men dette fikk vi ikke gjennomført. Crossløpet ble avlyst på grunn av for liten påmelding. Vi mener at det ble for lav deltakelse fordi løpet ikke var med i cuppen, og dermed såpass lite attraktiv.

I tillegg til dette har det vært en del aktivitet i forhold til planlegging av nytt anlegg i Holmfjell.

Årsberetning Drag:

Dragsesongen 2013

Løp:

Resultater

Liv Berg

Norsk mesterskap, stock 800: 1.plass

Gunhild Blien

Nordisk mesterskap, prostock: 2.plass

Veronika Blien

*Norgesmesterskap, stock 600: 1. plass
Nordisk mesterskap, prostock: 3. plass*

Morten Blien

Norgesmesterskap, stock 600: 2. plass

*Flere kjørere som representerte Tana Motorklubb:
Øystein Ellefsen, Simen Utsi Pettersen.*

Årsberetning Cross:

Årsberetning MX:

Sak 6: Regnskap 2013

Eget vedlegg.

Sak 7: Budsjett 2014

Eget vedlegg.

Sak 8: NM og Nordisk mestere 2013

Drag:

NM: Liv Berg 1. Plass stock 800

NM: Veronika Blien 1. Plass, stock 600

NM: Morten Blien 2. Plass, stock 600

Nordisk mesterskap: Gunhild Blien 2. plass, prostock

Nordisk mesterskap: Veronika Blien 3.plass, prostock

Sak 9: Valg

- Leder

- Sekretær
- Scooterformann
- Motorcrossformann
- Anleggsjef /materiellforvalter
- Varamenn
- Valgkomite



Sámiid Valáštallanlihttu - Norga/Samenes Idrettsforbund- Norge

Tana kommune

9845 Tana



13/2721

Søknad om tilskudd

SVL – N organiserer samisk idrett i Norge, og vi arrangerer treningssamlinger og konkurranser i langrenn med lassokasting, løp med lassokasting og reinkappkjøring.

I mars 2014 skal SVL – N/ Samenes Idrettsforbund-Norge sende idrettsungdom til Arctic Winter Games i Alaska. Konkurransene vil foregå i tidsperioden 15. – 22.mars 2014 i byen Fairbanks i Alaska.

Tana kommune har ungdom som deltar i samisk idrett, og en av utøverne får være med å konkurrere i Alaska.

Vibeke Persen har deltatt på følgende:

- Barnmarkssamling i Hetta, Finland september 2013
- Vintersamling i Ylläs, Finland i november 2013

Vibeke Persen skal delta på følgende:

- Arctic winter games i Alaska, mars 2014

Mer informasjon om Arctic Winter Games på følgende link: <http://awg2014.org/>

Mer informasjon om Samisk idrettsforbund på følgende link: <http://www.svl.no>

Med dette søker vi Tana kommune om tilskudd på kr. 3 000 for deltakeren Vibeke Persen.

Eventuell tilskudd kan overføres til kontonummer: 4901 13 55632.

Dersom dere ber om det vil vi sende rapport for bruk av midlene.

Tana 04.12.2013

Med hilsen

Berit Ranveig Nilssen

Berit Ranveig Nilssen
SVL – N/ AWG leder

Til

Tana kommune
9845 Tana

Fra

Norges Handikapforbund Tana
Ved kasserer Liv Hammer

Søknad om kulturmidler / aktivitetstilskudd

NHF Tana søker herved om kulturmidler / aktivitetstilskudd for å delta på NHF sitt områdemøte som skal arrangeres i Vadsø 29 og 30. mars. Norges Handikapforbund er en landsdekkende organisasjon. Vi jobber for likeverd og likestilling for alle, og vårt hovedfokus er å inkludere funksjonshemmede i samfunnslivet. I NHF Tana er vi 6 medlemmer som ønsker å delta, og vi ber om at kommunen dekker utgifter for våre dagpakker (2 dager) – til sammen 6 000 kr.

Målsetting

1. Inspirasjon og Motivasjon: Vi ønsker å delta for å få inspirasjon og motivasjon til å fortsette vår frivillige innsats i Tana. Vi ønsker å treffe andre NHF medlemmer i Varanger for å dele erfaringer og ha det hyggelig sammen.
2. Brukerrepresentant og Nettverk: På dette områdemøtet skal det også være fokus på brukerrepresentantene i det kommunale rådet for funksjonshemmede. I Tana ser vi positivt på å være i tettere kontakt med vår hovedorganisasjon og andre medlemmer i NHF fordi dette sikrer at våre vedtak er i tråd med «grasrota» som vi representer.

Gjennomføring

Vi er invitert til en helgesamling fra lørdag 29 til søndag 30. mars. På programmet er det lagt opp til at vi som deltakere skal utveksle erfaringer, og vi skal jobbe konkret med hvordan vi skal forme det frivillige arbeidet framover. De deler av det frivillige arbeidet som omfatter funksjonshemmedes livsvilkår i kommune skal knyttes til arbeidet i det kommunale rådet for funksjonshemmede, så her er det viktig at både medlemmer i lokallag og vår brukerrepresentant deltar.

Samfunnsnyttig verdi

Vi tror en slik samling med NHFere fra hele Varanger vil være med å styrke det frivillige arbeidet i Tana. Vi ønsker tettere bånd med medlemmer i Vadsø, Vardø, Nesseby og Båtsfjord. Det er viktig for oss å ha noen å diskutere erfaringer og utfordringer vi får i lokallaget og gjennom rådsarbeidet. For oss er det også nødvendig å ha tette bånd mellom brukerrepresentanter i det kommunale rådet for funksjonshemmede og hovedorganisasjonen fordi det styrker kvaliteten i den frivillige innsatsen.

Dersom dere innvilger søknaden vil vi be om å få refundert utgifter til dagpakker mot framlagt kvittering.

Med vennlig hilsen NHF Tana ved kasserer Liv Hammer.



Kulturarrangement (KF-223)

Referansenummer: SZAITN

Registrert dato: 02.05.2014 11:09:32

Innledning
Tilskuddsordningen skal sikre et bredt spekter av arrangementer. Det forutsettes at arrangementene annonseres som åpne for alle. Hvis søknaden innvilges, skal det komme fram i annonsemateriell o.l. at kommunen har støttet arrangementet.
Søker (arrangør) er
☒ Foretak/lag/forening

Søker (arrangør)	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Foretak/lag/forening	
Tana Ballklubb	
Adresse	
pb 120	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
93489996	
Telefaks	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Trude	
Etternavn	
Ørpetvedt	
Adresse	
Stolpebakken	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	Mobil
93489996	
E-post	
orpetvedt@hotmail.no	

Tilskudd	
Søker om tilskudd til kulturarrangement	
Søknadssum	
40000	kr

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

TBK ønsker å gjennomføre fotballskole for barn i alderen 6-12. Dette arrangementet skal foregå fra fredagsettermiddag til søndagsettermiddag med kulturelle begivenheter. Det vil også være en fotball camp for de fra 13-17. Andre som gjennomfører dette gjør det gjerne lagvis, men denne skolen skal være åpen for alle, dvs visst du har en fotballdrøm i magen, trenger du ikke å være tilknyttet en klubb for å være med for å lære mer om fotball. Det vil være sosiale / kulturelle aktiviteter som lassokasting og hinderløyper. Det skal være et godt sted for å lære mer om fotball for barn fra Tana, men nedslagsfeltet er også andre kommuner i Finnmark. Vi ser at de som er tilknyttet idrett debutterer senere med rus. Vi har gode tradisjoner i TBK og det er viktig å ta vare på de som har lyst å lære mer, og engasjere Tana samfunnet. Søkes om 30.000 til dette. Kostander tilknyttet til dette er eksterne lærere fra Alta IF og andre fotballkjenninger. Utstyr i forbindelse til andre aktiviteter enn fotball som lasso etc.

Høstturnering gjennomføres i august med gode tradisjoner, det er et arrangement som trekker klubber fra hele øst-fylke. Det er viktig at vi viser fram Tana og får folk til å komme til Tana. Det har positiv innvirkning på næringslivet i Tana. All aktivitet som gjennomføres blant de yngste bør Tana Kommune være med å støtte opp mot. Søkes om 10.000 til dette.

Total søknadssum

40000

kr

Kontonummer for eventuell utbetaling

4944 30 25870

[11 siffer]

Sted og tid for arrangementet

Navn på lokalet/området hvor arrangementet finner sted

Ved kunsgressbanen / gressbanen

Adresse

pb 120

Postnummer

9845

Poststed

TANA

Forventet antall deltakere

60

Start dato

27.06.2014

[dd.mm.åååå]

Slutt dato

29.06.2014

[dd.mm.åååå]



Kulturarrangement (KF-223)

Referansenummer: KDH3GV

Registrert dato: 02.05.2014 13:19:38

Innledning
Tilskuddsordningen skal sikre et bredt spekter av arrangementer. Det forutsettes at arrangementene annonseres som åpne for alle. Hvis søknaden innvilges, skal det komme fram i annonsemateriell o.l. at kommunen har støttet arrangementet.
Søker (arrangør) er
☒ Foretak/lag/forening

Søker (arrangør)	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Foretak/lag/forening	
Folkeakademiet Deatnu Tana	
Adresse	
v/Terese Nyborg	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
46400261	
Telefaks	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Terese	
Etternavn	
Nyborg	
Adresse	
Skiippagurra	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	Mobil
46400261	
E-post	
folkeakademiet.tana@hotmail.com	

Tilskudd	
Søker om tilskudd til kulturarrangement	
Søknadssum	
15000	kr

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

"Scene Tana - Den unge utøver"

Konsert, mesterklasser og kunstutstilling 3.-4.juli 2014

Prosjektet:

Scene Tana

Et nyoppstartet konsept for å styrke kultur i kommunen med fokus på unge utøvere.

Skape en scene i øst-Finnmark for unge utøvere innen klassisk musikk, kunst og scene (dans/teater). Meningen er å produsere konserter og prosjekter av forskjellig art. Startet av Andreas Gundersen i samarbeid med Folkeakademi Deatnu - Tana v/Terese Nyborg.

Kulturell Helaften - "Den unge utøver"

En årlig happening som inneholder: kunstutstillinger og en stor konsert i to avdelinger. I år er konserten kalt "Den unge utøver".

Den Unge Utøver

Et prosjekt som gir unge særiøse musikere/kunstutøvere muligheten til å utøve sin kunst med profesjonelle utøvere i en profesjonell setting. Det legges også opp til workshops og mesterklasser i prosjektet.

Deltakere 2014 - "Den unge utøver":

?Klassisk:

oSigne Johansen, fiolin, Konservatoriet i Tromsø

oGjermund Johansen, klarinett, Konservatoriet i Tromsø

oAndreas Gundersen, klaver, Norges Musikkhøyskole (start høsten 2014)

?Jazz/Rytmask:

oLyder Øvreås Røed, trompet, Norges Musikkhøyskole (start høsten 2014)

oJo David Meyer Lysne, gitar, Norges Musikkhøyskole (start høsten 2014)

oFrida Lydia Hansen, sang, Konservatoriet i Tromsø

?Dans/Scenisk

oÅnna-Katri Helander, dans, samisk vidregående skole i Kautokeino

Kostnadsoverslag

Kostnader

Produksjon 36 000

For- og etterarbeid 8 000

Utstyr 8 000

Honorarer 25 000

Lys & lyd 7 000

Pianostemmer 2 000

Reise 15 000

Markedsføring 8 000

Innkjøp servering 5 000

Sum 114 000

Finansiering

Norsk Kulturråd 30 000

Varanger kraft 15 000

Tana kommune 15 000

Sametinget 15 000

Billetter 23 600

Folkeakademiet 9 100

Servering 6 300

SUM 114 000

Total søknadssum

15000

kr

Kontonummer for eventuell utbetaling

05311092741

[11 siffer]

Sted og tid for arrangementet	
Navn på lokalet/området hvor arrangementet finner sted Miljøbygget, Tana bru	
Adresse Råhusveien	
Postnummer 9845	
Poststed TANA	
Forventet antall deltakere 164	
Start dato 03.07.2014	
[dd.mm.åååå]	
Slutt dato 04.07.2014	
[dd.mm.åååå]	



Kulturarrangement (KF-223)

Referansenummer: N2NSVE

Registrert dato: 24.04.2014 23:15:09

Innledning
Tilskuddsordningen skal sikre et bredt spekter av arrangementer. Det forutsettes at arrangementene annonseres som åpne for alle. Hvis søknaden innvilges, skal det komme fram i annonsemateriell o.l. at kommunen har støttet arrangementet.
Søker (arrangør) er
☒ Foretak/lag/forening

Søker (arrangør)	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Foretak/lag/forening	
Sirma idrettslag	
Adresse	
Doaresluohkka 56	
Postnummer	
9826	
Poststed	
SIRMA	
Telefon	
41264148	
Telefaks	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Monica	
Etternavn	
Balto	
Adresse	
Doaresluohkka 56	
Postnummer	Poststed
9826	SIRMA
Telefon	Mobil
41264148	
E-post	
sirmaidrettslag@hotmail.com	

Tilskudd	
Søker om tilskudd til kulturarrangement	
Søknadssum	
10000	kr
Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til	
Arrangering av bakkeløp og turmars til Rasttegaisa. 2013 var første gang vi arrangerte bakkeløpkonkurranse i tillegg til turmars. Vi fikk overraskende 64 deltakere, mot tidligere 10-15. Vi ønsker å bygge videre på fjåårets deltakersuksess og vil bygge opp et bedre arrangement som kan bli en årlig stor happening i slutten av sommeren. Tilskuddet ønsker vi å bruke på annonsering, premier, arrangementsutgifter	

Total søknadssum	
10000	kr
Kontonummer for eventuell utbetaling	
49442043263	
[11 siffer]	

Sted og tid for arrangementet	
Navn på lokalet/området hvor arrangementet finner sted	
Levajok -Rastegaisa	
Adresse	
Levajok	
Postnummer	
9826	
Poststed	
SIRMA	
Forventet antall deltakere	
70	
Start dato	
24.08.2014	
[dd.mm.åååå]	
Slutt dato	
24.08.2014	
[dd.mm.åååå]	



Kulturarrangement (KF-223)

Referansenummer: 85PMSP

Registrert dato: 24.04.2014 21:43:24

Innledning
Tilskuddsordningen skal sikre et bredt spekter av arrangementer. Det forutsettes at arrangementene annonseres som åpne for alle. Hvis søknaden innvilges, skal det komme fram i annonsemateriell o.l. at kommunen har støttet arrangementet.
Søker (arrangør) er
☒ Foretak/lag/forening

Søker (arrangør)	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Foretak/lag/forening	
Sirpmá VS / Sirma IL	
Adresse	
Doaresluohkká 56	
Postnummer	
9826	
Poststed	
SIRMA	
Telefon	
41264148	
Telefaks	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Synnøve	
Etternavn	
Solbakk	
Adresse	
Seidavn 9	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	Mobil
	95803133
E-post	
sirmaidrettslag@hotmail.com	

Tilskudd	
Søker om tilskudd til kulturarrangement	
Søknadssum	
25 000	kr

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Til å gjennomføre sykkelarrangementet Polaris Grand Prix 19.-20. juli 2014 i Tana. Sykkelarrangementet er et todagers etapperitt (landevei) med klasser fra 10 år og oppover bestående av temporitt, gateritt og fellesstart. Dette er en del av BarentsCyclingCUP (BCC) som består av syv rittarrangementer i hele Barentsregionen.

Det arrangeres også gateritt for barn i alle aldre og med alle typer sykler samt mosjonsklasse for alle aldre - begge søndag 20. juli.

Mer informasjon i prosjektbeskrivelsen, som ettersendes. Her fremgår også budsjett og finansieringsplan samt innbydelse med program.

Total søknadssum

25000

kr

Kontonummer for eventuell utbetaling

49442043263

[11 siffer]

Sted og tid for arrangementet

Navn på lokalet/området hvor arrangementet finner sted

Sirma, Tana

Adresse

Postnummer

9845

Poststed

TANA

Forventet antall deltakere

120-150

Start dato

19.07.2014

[dd.mm.åååå]

Slutt dato

20.07.2014

[dd.mm.åååå]

Sirma IL/Sirpmá valáštallan searvi
v/ leder Monica Balto
Doaresluohkká 56
9826 Sirbmá



Deatnu/Tana 24.04.2014

Deanu gielda/Tana kommune
9845 Tana

**Ettersending av vedlegg til søknad om støtte til arrangment –
SirpmáVS/SirmalL – sykkelarrangement 19.-20. Juli 2014**

Vedlagt følger:

- Prosjektbeskrivelse med budsjett og finansieringplan
- Invitasjon/program for sykkelarrangementet Polaris Grand Prix

På vårt nettsted www.deatnu.net/sirbma finner dere mer informasjon om oss, inkludert årsmelding og regnskap for 2013, budsjett og organisasjonsplan for 2014, intern terminliste m.v. Og følg oss gjerne på facebook – her oppdaterer vi forløpende om våre aktiviteter: <https://www.facebook.com/SirmaILsykkel>

Ta kontakt om ytterligere informasjon er ønskelig.

Mvh

Monica Balto
leder
(sign.)

Synnøve Solbakk



Sykkellarrangementet Polaris Grand Prix 19.-20. Juli 2014 i Tana

Sirpmá VS/Sirma IL arrangerer årlig sykkelritt i Tana. I år arrangeres ett to dagers etapperitt - Polaris Grand Prix – 19.-20. juli 2014 med klasser fra 10 år og oppover, og er en del av BarentsCyclingCup som består av 7 ritt i hele Barentsregionen.

19. juli arrangeres et tempo ritt med individuell start og gateritt, mens det 20. juli er fellesstart, sykkeltrim for mosjonister og gateritt for barn i alle aldre og med alle typer sykler. Se forøvrig vedlagte invitasjon for mer informasjon. Vi regner med tilsammen 120-150 deltakere på begge rittene til sammen, hvorav halvparten er fra Russland og Finland.

Vi har arrangert ritt siden 2004 i Tana, også større ritt som Nordnorsk mesterskap i sykling og Barentsmesterskap i sykling med opptil 150 deltakere.

Polaris Grand Prix er et idrettsarrangement over landegrensene som har som formål å øke idrettsglede, styrke kontakter og bygge nettverk både sportslig, kulturelt og sosialt. Målgruppen er idrettssutøvere/syklister i Barentsregionen, spesielt barn og unge. Å øke barn og unges interesse for sykling, og samtidig videreutvikle en sportslig arena og kontaktpunkt på tvers av landegrensene er et sentralt mål med arrangementet. Vår lokale målsetting er å øke rekruttering til sykkelmiljøet i Tana og at barn og unge her har et mangfoldig tilbud med de positive ringvirkninger det har for folkehelse, trivsel og bolyst i vår kommune.

I Tana og Finnmark – som ellers i Norge – er sykling en aktivitet og idrett i sterk vekst. Med sykkelrittet Arctic Race of Norway som i år også kommer innom Finnmark, er det grunn til å tro at denne veksten bare vil fortsette. Sirma IL som sykkelklubb har markert seg godt de siste årene både lokalt, regionalt og i Barentsregionen. Se vår årsmelding for 2013 for mer opplysninger.

I Tana har vi klart å skape et godt sykkelmiljø, og særlig de siste årene har vårt arbeid begynt å gi resultater i form av at vi har fått med oss flere unge syklister. Vi er glade for å kunne tilby barn og unge i Tana felles opplevelser gjennom treninger, samlinger og ritt i hele Nordkalotten. Polaris Grand Prix er et viktig tiltak i denne satsingen.

Sirma IL/Sirpmá valáštallan searvi
v/ leder Monica Balto
Doaresluohkká 56
9826 Sirbmá



Vi har også lagt merke til at flere og flere mosjonister i Tana sykler, og vi vil også i år ha en egen mosjonistklasse i fbm rittet søndag 20. juli. Folkehelseaspektet er også viktig for et breddeidrettslag som oss.

Budsjett

Utgifter

Planarbeid/prosjektledelse	kr 10.000
Startkont., lisenser og brikkeleie-russiske delt.	kr 8.000
Startkont. og brikkeleie egne deltakere	kr 5.000
Premier	kr 25.000
Annonsering	kr 3.000
Arr.utgifter, leie av lokaler, brikke mv.	kr 15.000
Innkjøp til kafe/servering	kr 5.000
Adm utgifter/innkjøp	<u>kr 5.000</u>
Totalt	<u>kr 76.000</u>

Inntekter/finansieringplan

Startkontingenter og brikkeleie	kr 10.000
Tana kommune	kr 25.000
Sponsing Tana scooter&ATV	kr 5.000
Salg kafé	kr 5.000
Egen innsats/andel	<u>kr 31.000</u>
Totalt	<u>kr 76.000</u>



Polaris Grand Prix 2014

Sirpmá VS/Sirma IL inviterer til sykkelrittet Polaris Grand Prix. Vi ønsker velkommen til toppen av Barentsregionen, Norge og Europa.

Invitasjon og informasjon

Lørdag 19. juli kl 11.00: Tempo

Start	Sirbmá. Distanser 5 og 10 km.
Starttidspunkt/ klasser/ distanser	Kl. 11.00: G/J 10, G/J 11-12, M/K 13-14 år, M/K 15-16 år. Distanse 5 km M/K junior, M/K Senior, M/K 40-49, M/K 50-59 og M/K 60+. Distanse 10 km
Oppmøte	Innskriving minimum 15 minutter før start.
Garderobe	Sirma Grendehus
Premieutdeling	Lørdag etter at alle er i mål
Merknader	Gear-regler i følge NCF reglement

Lørdag 19. juli kl 16.00: Gateritt

Start	Sirbmá. 15 min og 30 min.
Starttidspunkt/ klasser/ distanser	Kl. 16.00: G/J 10, G/J 11-12, M/K 13-14 år, M/K 15-16 år. Distanse 15 min + 1 runde M/K junior, M/K Senior, M/K 40-49, M/K 50-59 og M/K 60+. Distanse 30 min + 1 runde
Oppmøte	Innskriving minimum 15 minutter før start.
Garderobe	Sirma Grendehus
Premieutdeling	Lørdag etter at alle er i mål
Merknader	Gear-regler i følge NCF reglement

Søndag 20. juli kl 11.00: Landeveisritt, Sirbmá – Fanasgieddi/Båteng – Sirbmá

Start	Sirbmá. Distanser 20, 45 og 90 km
Starttidspunkt/ klasser/ distanser	Kl 09 – 10.30: Start trimklasse. Distanse 20 km (vending i Lakšjohka) eller 45 km (vending i Båteng). Kl. 11.00: M junior, M Senior, M40-49, M 50-59 Sirma - Båteng – Sirma, 90 km (2 runder x 45 km). Kl. 11.05: M/K 13-14 år, M/K 15-16 år, K junior, K Senior, K40-49, K50-59, M/K 60+, Sirma - Båteng – Sirma, 45 km Kl. 11.10: G/J 10, G/J 11-12, Sirma - 5km - Sirma, 10 km
Oppmøte	Innskriving minimum 15 minutter før start.
Garderobe	Sirma Grendehus
Premieutdeling	Søndag straks etter siste i mål, Sirma
Merknader	Gear-regler i følge NCF reglement

Søndag 20. juli kl 11.15: Gateritt for barn

Start	Sirbmá kl 11.15: Distanse en runde i Sirbmá (Skolen, E6, skolen; retning med sola)
Oppmøte	Innskriving minimum 15 minutter før start.
Garderobe	Sirma Grendehus
Premieutdeling	Søndag straks etter siste i mål, Sirma

Generelt

Startkontingent	Barn i gateritt: Gratis Barn/ungdom 10 – 16 år: Kr. 50 pr distanse. Junior/Senior, 17 år og eldre: Kr. 100,- pr distanse Trimklasse: Startkontingent kr. 50 ink engangslisens kr. 25.
Engangslisens:	Barn/ungdom trimklasse: Gratis Junior/Senior: Kr 150,- for hver distanse.
Brikkeleie:	Barn/ungdom: Gratis Junior/Senior: Kr 100 for hver distanse. Det er anledning til å bruke egen brikke.
Premiering	<u>PGP</u> : Hver distanse premieres som enkeltritt. Premiering til de 3 beste i hver klasse. Fra 16 år og nedover: Full premiering (også i gaterittet) Ingen sammenlagt premiering.
Påmelding	Påmelding må være oss i hende innen torsdag 17. juli kl. 24.00 . Påmelding www.minidrett.no . Etteranmelding: Dobbel kontingent etter påmeldingsfristens utløp. Trimklasse og gateritt for barn kan melde seg på ved start. Startkontingent kan innbetales til konto 4944 20 43263.
Sekretariat	Åpent: Lørdag 09.00 - 16.00 Søndag 09.00 – 11.00 Sirma

	Grendehus
Rittansvar	Monica Balto
Mer informasjon	www.deatnu.net/sirbma
Barents Cycling Cup	Rittene inngår i Barents Cycling Cup (BCC). Se terminliste og regler på www.velomurman.ru/bcc

Kart og løypeprofil for tempo og fellesstart



Tempo og fellesstart i samme trase. 5 km tempo snur etter 2,5 km og 10 km tempo snur etter 5 km. Fellesstart løypa på 20 km snur etter 10 km (Lakšjohka). De andre sykler 1 eller 2 runder.



Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Tana kommune – Deanu gielda
Formannskapet
Rådhusveien 24
9845 Tana
E-post: postmottak@tana.kommune.no

10. januar 2014

Søknad om støtte til jubileumsstevnet Tana Cup 2014

Bryteklubben Tana arrangerer for 10. gang Tana Cup i bryting helga 16. – 19. januar 2014.

I den forbindelse tillater vi oss å søke om støtte på kr. 40 000,- til jubileumsstevnet Tana Cup 2014.

- 10 år med internasjonal bryting i Tana
- 7 nasjoner påmeldt
- Over 300 brytere fra 35-40 klubber påmeldt
- To-dagers stevne
- 350 brytekamper avvikles
- Norges nest største brytestevne
- Internasjonalt kvalitetsstevne der Norges landslag deltar
- Internasjonal treningssamling avvikles
- Folk-til-folk kontakt
- "Alle" vil til Tana!

Jubileumsstevne – 10 år med internasjonal bryting i Tana

Tana Cup'en blir altså arrangert for 10. gang i 2014. I alle år har Tana Cup'en vært arrangert som et internasjonalt stevne. Deltakelsen fra utlandet har 10-doblet seg siden starten i 2005. Ingen andre idrettsgrener i Tana klarer år etter år å samle idrettsfolk fra fire nasjoner til internasjonalt idrettsarrangement: Russland, Finland, Sverige og Norge. I år er det påmeldt ytterligere tre nasjoner til Tana Cup'en: Armenia, Kongo og Guinea.

Nest største internasjonale brytestevne i Norge

Tana Cup'en har i dag etablert seg som Norges nest størst brytestevne. Tana Cup'en er i dag, uansett idrettsgren, også et av de største enkeltstående internasjonale idrettsarrangement som finner sted i Finnmark. I 2014 venter vi nok en gang rekorddeltakelse og totalt kan vi vente oss over 300 brytere fra 35-40 bryteklubber.

Selve stevnet avvikles over to dager, der en forventer at det blir gjennomført omkring 350 brytekamper.



Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

7 nasjoner til Tana Cup

Til Tana Cup 2014 er det påmeldt 7 nasjoner:

- Russland
- Sverige
- Norge
- Finland
- Armenia
- Kongo
- Guinea

Tana Cup har etablert seg og blitt kjent som et toppstevne langt utover våre landegrenser. BK Tana har gode kontakter internasjonalt og i år får vi for første gang besøk av brytere fra Armenia. I tillegg stiller et studentlag "African Sun of Don" i Tana Cup'en. Dette studentlaget studerer i storbyen Rostov On-Don i Russland, og bryterne kommer fra landene Kongo og Guinea. Her kommer det bryteklubber til Tana som har en reisetid på 4 dager en vei!

Internasjonalt kvalitetsstevne - Stadig nye klubber finner veien til Tana

At Tana Cup'en har fått stempel på seg som et internasjonalt kvalitetsstevne for klubber i Barentsregionen, og nå også for andre klubber utenfor regionen, vises best ved at stadig nye klubber finner veien til Tana, ikke bare fra Russland, men også fra Sverige, Finland og Norge og andre land.

Se vedlagt for deltakerliste pr. 10.jan.

Norges Bryteforbund kommer med landslaget

Norges Bryteforbund sender landslaget til Tana Cup'en. Ungdomslandslaget for herrer stiller med en tropp på 10 brytere. Landslaget vil også holde treningssamling fredag ettermiddag, samt to økter på søndag. Også her vil lokale brytere og trenere få muligheten til å delta.

Folk-til-folk kontakt over landegrensene

BK Tana legger som vanlig er mye arbeide ned for å få til et tettpakket og innholdsrikt program for våre russiske idrettsvenner som ankommer Tana allerede torsdag 16. januar. Det legges opp til flere felles treningsøkter med russiske brytere og egne brytere fra BK Tana. Her vil det være både russiske og norske instruktører. I tillegg legges det opp til en felles en aktivitetsdag sammen med russiske idrettsvenner fredag formiddag.

Gjennom ulike aktiviteter torsdag og fredag kommer de russiske og norske deltakerne tettere hverandre enn om de bare skulle ha selve brytestevne som eneste aktivitet. Vennskapelige aktiviteter og språkutveksling mellom russiske og norske deltakere er helt klart med på å knytte vennskapsbånd på tvers av grensene, og brytere får en større forståelse og kunnskap om hverandres hverdag. Det avvikles i tillegg kontaktmøter mellom klubber, der også Finnmark Brytekrets vil være til stede.



Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Det arrangeres også et diskotek for idrettsungdommene lørdag kveld på Blue X. Her vil også lokal ungdom ha muligheten til å delta.

Totalbudsjettet for den russiske deltakelsen fra Barentsregionen er på over kr. 200 000. I tillegg kommer utgifter til annen deltakelse fra Russland (utenfor Barentsregionen), Sverige, Finland, Norge og andre land.

Tana Cup'en har fått tilsagn midler over Barentssekretariatets idrettsprogram. Dette vil være med på å dekke en del av utgiftene for den russiske deltakelsen fra Barentsregionen. Klubbens egenandel er på omkring kr. 90 000.- (inkl. egen dugnadsinnsats). Det legges ned et betydelig dugnadsarbeid i bryteklubben i forbindelse med arrangementet.

"Alle" vil til Tana

For kunne opprettholde et slikt stort internasjonalt arrangement i Tana kommune, er det helt klart viktig og nødvendig med støtte fra kommunen. Dersom Tana kommune ønsker at det skal være et stort internasjonalt arrangement i Tana i år og i årene framover, så er det nødvendig at kommunen også bidra med midler slik at arrangementet kan avvikles på en god måte og utvikling seg ytterligere. Det å arrangere et internasjonalt brytestevne med over 300 deltakere koster penger, og bryteklubben har budsjettet med en støtte fra kommunen på kr. 40 000,-. Uten en slik fra kommunen støtte kan arrangementet gå med underskudd.

"Alle" vil til Tana og Tana Cup'en og deltakerlista viser at Tana kommune får besøk av mange klubber fra mange land. Dette er ikke bare bra for en liten bryteklubb i nord-regionen, men også for Tana som idrettskommune. Tana kommune bør være stolte av at bryteklubben har klart å arrangere et internasjonalt brytestevne sammenhengende i 10 år nå, og ønsker kommunen at det skal være et internasjonalt brytestevne i idrettskommunen Tana, så er det bare å støtte opp om dette.

BK Tana håper på positiv og raskt behandling av vår søknad.

Denne søknaden sendes kun elektronisk.

Med hilsen
Ole Thommy Boine (sign.)
Leder

Vedlegg:
Budsjett, deltakerliste, program

Tana Cup 2014

Påmeldte lag/land

pr.10.januar14

	Brytere	Ledere, andre	Totalt
Russland	116	43	159
Kongo/Guinea	7	1	8
Armenia	1	1	2
Sverige	35	9	44
Finland	27	13	40
Norge	142	52	194
	328	119	447

Påmeldte lag fra Russland

Lag	Antall brytere	Antall ledere	Totalt
1 Murmansk	15	3	18
2 Snesnagorsk	13	3	16
3 Kola	15	5	20
4 Olenegorsk	13	4	17
5 Kondopoga	6	2	8
6 Novodvinsk	8	4	12
7 Arkhangelsk (Moskvin)	11	2	13
8 Arkhangelsk (Sharapov)	13	4	17
9 St. Peteresburg	3	2	5
10 Tver	9	4	13
11 Rostov On-Don	7	2	9
12 Chertkova - Rostov	3	1	4
Murmansk Sportskole Nr. 13	0	2	2
Murmansk Sportskole Nr. 4	0	1	1
Murmansk City sportkomité	0	4	4
Murmansk Region sportkomité	0	0	0
	116	43	159

Påmeldte lag fra Armenia

Lag	Antall brytere	Antall ledere	Totalt
1 Vanadzor	1	1	2
	1	1	2

Påmeldte lag fra Kongo og Guinea

Lag	Antall brytere	Antall ledere	Totalt
1 African Sun of Don	7	1	8
	7	1	8

Påmeldte lag fra Sverige

Lag	Antall brytere	Antall ledere	Totalt
1 Haparanda SKT	3	1	4
2 BK Snar (Boden)	11	3	14
3 Luleå BK	4	2	6
4 Råneå BK	1	0	1
5 Kiruna SK	0	0	0
6 Gällivare SK	16	3	19
7 BK Sana (Göteborg)	0	0	0
	35	9	44

Påmeldte lag fra Finland

Lag	Antall brytere	Antall ledere	Totalt
1 Lapin Veikot (Sodankylä)	6	4	10
2 Lapin Lukko (Rovaniemi)	5	3	8
3 Rovaniemi Painiat	0	0	0
4 Kemin Into	11	4	15
5 Haukipudan Heitto (Oulu)	0	0	0
6 Koskenkyliän Riento (Oulu)	5	2	7
7 Saloisten Salama	0	0	0
9 Oulun Pyritö	0	0	0
	27	13	40

Påmeldte lag fra Norge

Lag	Antall brytere	Antall ledere	Totalt
1 AK-54 Vardø	15	4	19
2 Båtsfjord SK	7	3	10
3 Mehamn IL	14	5	19
4 Kirkenes AK	11	5	16
5 Vadsø AK	25	5	30
6 Hammerfest BK	0	0	0
7 Narvik AK	6	4	10
8 Bodø BK	1	0	1
9 Tromsø BK	12	3	15
10 Snøgg bryting (Notodden)	1	2	3
11 Gulset BK (Skien)	1	1	2
12 BK Tana	29	15	44
13 Kolbotn IL	9	4	13
14 Oslo BK	1	0	1
15 Norges Bryteforbund - Landslag Cadet	10	1	11
	142	52	194

Tana Cup

INTERNATIONAL GRECO-ROMAN AND FEMALE WRESTLING

BRYTEKLUBBEN TANA
www.tanabryting.com

Tana Cup 2014 Program

Torsdag 16. januar

12:00 – Ankomst lag fra Russland, Armenia m.fl
12:30 – 13:30 Lunsj og møte med lag fra Russland
14:00 – 15:00 Trening – Lag fra Russland og BK Tana
17:00 Middag
18:00 – 19:30 Trening – Lag fra Russland og BK Tana
21:00 Kveldsmat

Fredag 17. januar

06:00 – Frokost lag fra Russland, Armenia m.fl
07:00 – Morgentrening
08:30 – 11:00 Felles aktiviteter / ekskursjon for brytere, trener, leder og dommer – Lag fra Russland, Armenia, BK Tana
11:00 – 12:00 Lunsj
15:30 – 17:30 Trening – Lag fra Russland og BK Tana
Trening – Ungdomslandslaget Norge
16:30 – Middag – ledere, trener og dommer fra Russland, Armenia
17:00 – Ankomst lag fra Norge, Sverige og Finland
17:00 – Åpen kafé
17:00 – 17.45 Dommermøte
18:00 – 20:00 **Tana Cup'ens Knøttetreff**
19:00 – 19:30 Innveiing – G/P-12 og eldre
19:30 – Middag – Lag fra Russland, Armenia og NBFs landslag

Lørdag 18. januar

07:30 – Felles frokost – Lag fra Russland, Armenia, Sverige, Finland og NBF
08:30 – Lagleder- og dommermøte
08:30 Åpen kafé
09:00 **Stevnestart Tana Cup 2014**
Innledende runder
12:00 Pause / Lunsj
12:30 **Defilering og åpning**
Innledende runder forts.
12:45 Finalekamper og premieutdeling
ca. 15:30 Middag – brytere fra Russland og NBFs landslag
17:00 Diskotek – Blue X (13–18 år)
19:00 – 22:00 **Jubileumsbankett på Tana Miljøbygg – Live-musikk**
19:30 Kveldsmat – brytere fra Russland
22:00

Søndag 19. januar

? Frokost/hjemreise – Lag fra Russland, Armenia, Sverige, Finland og Norge
? Frokost/Lunsj/Middag – NBFs landslag
Treningsamling – NBFs landslag (to økter)

Mandag 20. januar

07:00 Frokost/hjemreise – NBFs landslag

BUDSJETT - TANA CUP 2014
Bryteklubben Tana

Inntekter		
Sponsorinntekter (antatt)	kr	43 000,00
Barentssekretariatet	kr	99 000,00
Tana kommune (omsøkt)	kr	40 000,00
Russisk medfinansiering (transport/trenerinstruktør)	kr	50 000,00
Klubb-/startavgift	kr	10 000,00
Kafé	kr	15 000,00
Loddsalg	kr	5 000,00
Egenkapital (inkl. egen dugnadsinnsats)	kr	87 000,00
	kr	349 000,00

Utgifter		
Opphold (russisk deltakelse)	kr	104 000,00
Mat (russisk deltakelse)	kr	69 000,00
Prosjektledelse og dommerhonorar	kr	26 000,00
Tolk	kr	3 000,00
Russisk medfinansiering (transport/trenerinstruktør)	kr	50 000,00
Annet *	kr	89 000,00
Lokaler	kr	8 000,00
	kr	349 000,00

*** Annet**

- premiekostnader
- fonds-/sekretaravgifter
- lokal transport
- musikk til bankett
- leie av diverse utstyr
- diverseadministrativt
- egen dugnadsinnsats (som en del av egenkapital)



Kulturarrangement (KF-223)

Referansenummer: IZ43FD

Registrert dato: 30.04.2014 13:41:24

Innledning
Tilskuddsordningen skal sikre et bredt spekter av arrangementer. Det forutsettes at arrangementene annonseres som åpne for alle. Hvis søknaden innvilges, skal det komme fram i annonsemateriell o.l. at kommunen har støttet arrangementet.
Søker (arrangør) er
☒ Foretak/lag/forening

Søker (arrangør)	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Foretak/lag/forening	
Bryteklubben Tana	
Adresse	
Boftsa	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
45660270	
Telefaks	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Rita	
Etternavn	
Boine	
Adresse	
Boftsa	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	Mobil
	45660270
E-post	
ri-krib@online.no	

Tilskudd	
Søker om tilskudd til kulturarrangement	
Søknadssum	
30000	kr
Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til	
Idrettsarrangement. Internasjonalt brytestevne TanaMatch'n 2014.	
Prosjektbeskrivelser, deltakerliste og finansierungsplan ettersendes pr. e-post.	
Total søknadssum	
30000	kr

Kontonummer for eventuell utbetaling
49301435885
[11 siffer]

Sted og tid for arrangementet	
Navn på lokalet/området hvor arrangementet finner sted	
Tana	
Adresse	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Forventet antall deltakere	
400	
Start dato	
25.09.2014	
[dd.mm.åååå]	
Slutt dato	
27.04.2014	
[dd.mm.åååå]	

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Kulturmidler

- Idrettarrangement

Prosjektbeskrivelse: TanaMatch'n 2014

Bryteklubben Tana arrangerer for 7. gang TanaMatch'n i bryting helga 25. – 28. september 2014.

I den forbindelse søkes det om kulturmidler på kr. 30 000 til idrettsarrangementet.

Fem nasjoner

TanaMatch'n blir arrangert som 7. gang i 2014. Ingen andre idrettsgrener i Tana klarer år etter år å samle idrettsfolk fra fire nasjoner: Russland, Finland, Sverige og Norge. I 2014 er også lag fra Armenia invitert. Totalt venter vi omkring 400 deltakere (bryter, trener, leder, dommer og annen støtteapparat) til TanaMatch'n.

TanaMatch'n, som sesongens første internasjonale stevne, har etablert seg som et kvalitetsstevne for bryterne i Barentsregionen. Nå venter vi også deltakelse utenfor Barentsregionen, og det vises kanskje best ved at stadig nye klubber finner veien til Tana, ikke bare fra Russland, men også fra Sverige, Finland og Norge.

Se vedlagt deltakerliste.

Folk-til-folk kontakt over landegrensene

BK Tana legger som vanlig er mye arbeide ned for at våre russiske idrettsvenner som ankommer Tana allerede torsdag 25. januar får være med på ulike aktiviteter torsdag og fredag. Som vanlig gjennomføres det felles treningsøkter med russiske brytere og egne brytere fra BK Tana. Her vil det være både russiske og norske instruktører.

Fredag er avsatt til ulike aktiviteter. Programmet er i skrivende stund ikke klart ennå, men våre vellykkede aktiviteter går igjen år etter år. Bl.a er leirdueskyting for de voksne en populær aktivitet, og det legges også opp til en vennskaplig "landskamp" i fotball mellom et sammensatt russisk lag (13-15 år) og småguttelaget til TBK. Ellers planlegges det ulike andre aktiviteter og ekskursjoner i løpet av fredagen. Et ungdomsdiscotek arrangeres lørdag kveld der også lokal ungdom inviteres til å delta.

Vennskapelige aktiviteter og språkutveksling mellom russiske og norske deltakere og lokal ungdom, er helt klart med på å knytte vennskapsbånd på tvers av grensene, og alle får en større forståelse og kunnskap om hverandres hverdag.

Bryteklubben Tana

Stiftet 07.04.2011

Sumo-bryting og handbak for første gang i Tana

Norges Bryteforbund organiserer også Sumo-bryting og handbak i sitt forbund. I tillegg organiserer de sand-bryting (Beach-wrestling). Bryteklubben jobber derfor med å få til stevne med sumo-bryting og handbak i forbindelse med TanaMatch'n.

Dersom vi får til dette vil det være første gang i Finnmark og Tana at det arrangeres et sumo-stevne. Deltakelsen til et slikt stevne er pr. nå usikker, men bryteklubben mener med en velorganisert arrangørstab og dugnadsgjeng, så er det fullt mulig å få til sumo-bryting og handbak i forbindelse med TanaMatch'n.

Bryteklubben kan være banebrytende i så måte, og dermed innføre nye idrettsgrener i Tana dersom oppslutningen viser seg å være bra.

Totalbudsjettet for arrangementet er på kr. 230 000. Klubbens egenandel er på kr. 55 000 (inkl. egen dugnadsinnsats). Det vil bli søkt om midler over Barentssekretariatets idrettsprogram. Dette vil dekke noe av utgiftene til russiske deltakelse fra Barentsregionen. Finansieringsplan vedlagt.

Deltakerliste - TanaMatch'n 2014

Forventet deltakelse fra Norge.

Land	Lag	Brytere	Voksne	Totalt
Norge	AK-54 Vardø	15	4	19
	Båtsfjord SK	15	4	19
	Mehamn IL	15	4	19
	Kirkenes AK	10	3	13
	Vadsø AK	20	6	26
	Hammerfest BK	5	3	8
	Tromsø BK	5	2	7
	BK Tana	24	35	59
		109	61	170

Inviterte lag fra Russland.

Russland	Murmansk	10	4	14
	Olenegorsk	10	4	14
	Kola	10	4	14
	Snesnagorsk	10	4	14
	Novodvinsk	10	4	14
	Arkhangelsk	10	4	14
	Kondopoga	10	4	14
	St. Petersburg	7	3	10
	Leningrad Oblast	7	3	10
	Tver	7	3	10
	V.Novgorod	7	3	10
	Rostov On-Don	7	3	10
	Vorkuta	5	2	7
	Volgograd	3	1	4
	Volgodonsk	5	2	7
	Murmansk Sport School No.13	0	3	3
	Murmansk Brytekrets	0	3	3
	Murmansk City/Region Sport komité	0	3	3
		118	57	175

Inviterte lag fra Armenia.

Armenia		3	2	5
		3	2	5

Forventet deltakelse fra Sverige og Finland.

Finland		20	5	25
		20	5	25

Sverige		20	5	25
		20	5	25

Totalt		270	130	400
--------	--	-----	-----	-----

FINANSIERINGSPLAN - TanaMatch'n 2014

Inntekter

Sponsorinntekt (antatt)	kr	20 000,00
Barentssekretariatet (omsøkt)	kr	60 000,00
Tana kommune (omsøkt)	kr	30 000,00
Russisk medfinansiering	kr	55 000,00
Klubbavgift / Startkontingent	kr	10 000,00
Kafé	kr	10 000,00
Egenkapital (inkl. egen dugnadsinnsats)	kr	55 000,00
	kr	240 000,00

Utgifter

Opphold - Russisk deltakelse	kr	50 000,00
Mat - Russisk deltakelse	kr	35 000,00
Prosjektledelse, dommerhonorar	kr	16 000,00
Tolk	kr	3 000,00
Annet	kr	130 000,00
Lokaler / speakeranlegg	kr	6 000,00
	kr	240 000,00

** Annet*

Adm.

Premier

Stevnesekretær avgift

Fondsavgift til NBF

Lokal transport

Russisk medfinansiering

Egen dugnadsarbeid

Utgifter til Sumo-bryting og handbak



Kulturarrangement (KF-223)

Referansenummer: Y2PI3Y

Registrert dato: 24.04.2014 21:28:38

Innledning
Tilskuddsordningen skal sikre et bredt spekter av arrangementer. Det forutsettes at arrangementene annonseres som åpne for alle. Hvis søknaden innvilges, skal det komme fram i annonsemateriell o.l. at kommunen har støttet arrangementet.
Søker (arrangør) er
☒ Foretak/lag/forening

Søker (arrangør)	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Foretak/lag/forening	
Tana jeger og fiskeforening	
Adresse	
v/Birger Dervo	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
Telefaks	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
John Ø.	
Etternavn	
Jelti	
Adresse	
Fingervann	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	Mobil
	90054904
E-post	
ojelti@online.no	

Tilskudd	
Søker om tilskudd til kulturarrangement	
Søknadssum	
20000	kr
Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til	
Ungdomsleir ved Harrevann 28. juli - 31. juli 2014. Ca 45 deltakere mellom 9 og 14 år. Aktiviteter: Badling, fluefiske, bueskyting, luftgeværskyting, natursti.	
Fiskekonkurranse for barn og ungdom 11. juli ved fiskestanga, Tana bru.	

Total søknadssum 20000	kr
Kontonummer for eventuell utbetaling 49442090385 [11 siffer]	

Sted og tid for arrangementet	
Navn på lokalet/området hvor arrangementet finner sted Harrevann og ved fiskestanga	
Adresse	
Postnummer 9845	
Poststed TANA	
Forventet antall deltakere 45	
Start dato 28.07.2014 [dd.mm.åååå]	
Slutt dato 31.07.2014 [dd.mm.åååå]	



Kulturarrangement (KF-223)

Referansenummer: UFNQ4E

Registrert dato: 29.04.2014 21:23:31

Innledning
Tilskuddsordningen skal sikre et bredt spekter av arrangementer. Det forutsettes at arrangementene annonseres som åpne for alle. Hvis søknaden innvilges, skal det komme fram i annonsemateriell o.l. at kommunen har støttet arrangementet.
Søker (arrangør) er
☒ Foretak/lag/forening

Søker (arrangør)	
Opplysninger om foretak/lag/forening	
Foretak/lag/forening	
Hedeguohppi Bygdelag	
Adresse	
Hedeguphppi	
Postnummer	
9845	
Poststed	
TANA	
Telefon	
Telefaks	
Opplysninger om kontaktperson	
Fornavn	
Marianne	
Etternavn	
Johnsen	
Adresse	
Hedeguohppi	
Postnummer	Poststed
9845	TANA
Telefon	Mobil
95033071	
E-post	
marianne.johnsen71@gmail.com	

Tilskudd	
Søker om tilskudd til kulturarrangement	
Søknadssum	
15000	kr

Beskriv nærmere hva tilskuddet skal brukes til

Arrangere elvesamiske kulturdager.

En dag i juni/juli 2014 planlegger vi for bygdelagets medlemmer og andre interesserte at vi blir kjent med begreper tilknyttet elvesamisk tradisjon, begreper tilknyttet elva, elvebredden og laksefiske. Til dette arrangementet skal vi leie inn ressursperson samt benytte oss av lokale bygdelagsmedlemmer med denne kompetansen. Vi regner med å måtte betale ca 2000 kr til en innleid person. Ca 1000 kr til bevertning og arrangering av dagen.

En annen dag i juni/juli skal vi ta tilbake gamle tradisjoner tilknyttet laksefiske både fra land og båt. Vi skal arrangere en laksefiskedag der vi lærer av de erfarne om gode fiskeforhold og fisketeknikk. I den forbindelse trenger vi økonomisk støtte til drivstoff til båtmotorer, fiskestenger, sluker, kniver. Cirka kostnadsoverslag til denne dagen er anslått å være 12000 kr.

I tillegg ønsker vi å videreføre kunnskaper om mattradisjoner tilknyttet laksefiske. Vi skal lære å sløye laks, filetere og tilberede laksen på tradisjonelt vis. Dette planlegger vi å arrangere i forbindelse med overnevnte fiskedag.

Total søknadssum

15000

kr

Kontonummer for eventuell utbetaling

49446301887

[11 siffer]

Sted og tid for arrangementet

Navn på lokalet/området hvor arrangementet finner sted

Hedeguohppi

Adresse

Hedeguohppi

Postnummer

9845

Poststed

TANA

Forventet antall deltakere

40

Start dato

23.06.2014

[dd.mm.åååå]

Slutt dato

31.07.2014

[dd.mm.åååå]

Rustefjelbma og Boftsa bygdelag.



**Tana kommune
v/ Britt Solaas Somby,
9845 Tana.**

Søknad om støtte til sykkeltrimmen Rustefjelbma-Langnes/retur.

Bygdelaget har i flere år avviklet nevnte sykkeltrim, men vi fikk ikke anledning til det i 2013.

I år har vi imidlertid planlagt å avvikle sykkeltrimmen i løpet av første halvdel av juni i år.

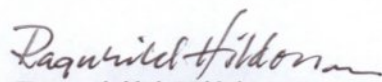
Laget har små ressurser, men vi ønsker likevel å tilby denne aktiviteten i år. Den har vært svært populær og ble etterlyst og savnet da vi ikke klarte å avvikle den i 2013.

Det går en del til premier som har bestått av 2 hovedpremier i form av gavekort på hhv kr. 3000,- og kr. 2000,- og noen ekstra premier i form av mindre turutstyr.

Vi håper på velvillig behandling av vår søknad.

Tana, den 24.04.14.

Med vennlig hilsen


Ragnhild Hildonen
leder

14 / 428



Austertana bygdelag

Komiteen for 40 årsmarkering av bergverksbygda Austertana

v/Aina Jessen

Austertana

9845 TANA

04.02.2014

Til: Tana kommune

Sametinget

Finnmarkseiendommen

Elkem Tana AS

Leonhard Nilsen & Sønner AS

Veidekke ASA

Austertana Idrettslag

Omsorgsforeninga for Eldresenteret

Austertana sanitetsforening

Maskinentreprenør Arne Pettersen

Austertana samfunnshus A/L

Viktor Hoigari Transport

Jessentrans DA

Ildtoppen

Bil og Maskin AS

All Transport AS

Varangerhalvøya Naturopplevelser Asbjørn Nilsen

Dervola's import

Fred Johnsen

Arnfinn Hoigari

John-Emil Juliussen

Børge Söderstrøm Johansen

EU Eiendom og utvikling Esther Utsi

Vidar E Seljenes

May Judith Leinan Dervola

SØKNAD OM STØTTE TIL 40-ÅRSMARKERING AV BERGVERKSBYGDA AUSTERTANA

Austertana bygdelag ønsker å markere at bygda vår har vært en bergverksbygd i 40 år i 2013. Vi planlegger derfor et arrangement fredag 30.05.2014 der hovedarrangementet blir på samfunnshuset. Foreløpig program for dagen er som følger:

Klokka 11-15 Befaring på Elkem

Foto utstilling på samfunnshuset, kaffe og kaker

Diverse foredrag om bergverk og ringvirkninger for lokalsamfunnet

Klokka 18 Middag for inviterte og for bygdefolket

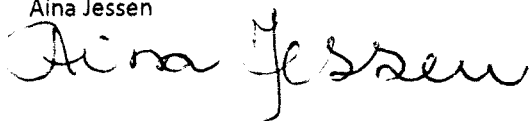
Klokka 21 Dans

Vi ønsker å gi en fest til hele Austertana, dvs at det skal være gratis inngang og bevertning. I den forbindelse ber vi om sponning fra deres forening/bedrift. Vedlagte budsjett viser hvilke utgifter vi regner med å ha. Bygdelaget vil legge ned en betydelig innsats i dugnadsarbeid.

Alle bidrag er like velkomne og kan overføres på konto: 0531.52.79757 og merkes "40-årsmarkering"

Med vennlig hilsen

Aina Jessen



Leder Austertana bygdelag

BUDSJETT:

Vi har kalkulert med at det blir 150 gjester.

Foredragsholder: 40.000

Bevertning: 100.000

Musikk: 50.000

Leie av buss: 10.000

Total: 200.000

Bygdelagets egenandel i form av dugnadsinnsats: 50.000

**Saksfremlegg**

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	24/2014	27.05.2014

Tilskudd Den kulturelle spaserstokken**Rådmannens forslag til vedtak**

Tilskudd over DKSS våren 2014:

Tana Demensforening	kr 9 000
Tana pensjonistforening	kr 19 000
Folkeakademiet Deatnu-Tana	kr 20 000
Tana Husky	kr 12 000
Sum tilskudd	kr 60 000

Tilskuddsmottaker er forpliktet til å levere anmodning om utbetaling og rapport og regnskap for arrangementene.

Saksopplysninger

Kulturdepartementet har tildelt et tilskudd på kr 70 000 til Tana kommune for gjennomføring av kulturtiltak for eldre. Midlene må brukes innen utgangen av 2014.

Målet for Den kulturelle spaserstokken er å legge til rette for økt samarbeid mellom kultursektoren og omsorgssektoren, slik at det kan utvikles gode kunst- og kulturprosjekter for eldre lokalt innenfor mangfold av sjangrer og uttrykk. Midlene skal benyttes til profesjonell kunst- og kulturformidling av høykvalitet, etter modell fra Den kulturelle skolesekken. Gjennom tildelingene skal eldre få et kulturtilbud som holder høy kulturfaglig kvalitet. Midlene skal brukes til kulturtiltak som kommer de eldre direkte til gode. Tilskuddet skal derfor ikke brukes til investeringer/utstyr, administrasjon, planlegging eller kompetanseutvikling. Det er viktig at arbeidet er godt forankret i kommunens planer for og organisering av innsatsen overfor eldre i kommunen. Midlene skal benyttes til utvikling av nye og/eller utvidelse av eksisterende tilbud overfor eldre.

Kulturaktiviteter er et viktig virkemiddel i det helseforebyggende og trivselsskapende arbeidet. Målet er at alle eldre i kommunen skal ha mulighet til å delta i sosiale aktiviteter og fritidstilbud. OKU har i møtet av 22.mai 2012 ønsket at kriteriene blir utviklet slik at omfanget av kulturuttryksformer utvides til å gjelde andre områder enn bare musikk. Tiltak mot hjemmeboende eldre skal prioriteres, slik at de også får aktiv del i kulturlivet. Med andre ord at den kulturelle spaserstokken flytter kulturen dit de eldre er "Spaserstokken kommer nær deg". Det skal også tas hensyn til innbyggernes språklige og kulturelle bakgrunn.

Departementet forutsetter at det er foretatt en helhetsvurdering av søknadene, der det **særlig** er lagt vekt på:

- Profesjonalitet i kunstnerisk/kulturfaglig utøvelse og formidling
- Utvikling ved samarbeid mellom kommuner og/eller aktører og fagmiljøer innenfor kommunen, og hensiktsmessig organisering
- Forankring ved lokal medfinansiering, i kommunale planer og/eller organisasjoner.

Søkere

Tana Demensforening

Tana demensforening planlegger å leie musikere og gjennomføre 8 musikalske opptredener mellom mai og slutten av desember 2014.

Det er planlagt en konsert i slutten av april, en i mai, en i juni (mellom 02. og 19.06.), en i august i forbindelse med en Aktivitetstur til Polmak museum, med laksesteking og mye annet, deriblant trekkspillmusikk i Lavvo, hvis Lions sier ja til oss. Hvis ikke, blir det tur allikevel.

De har også planlagt utedag ved fiskestanga eller i hagen til det nye Omsorgssenteret i august. Hvis de har råd, kan det bli mer musikk. Så har de planlagt en konsert i september, en i oktober, en i november og to i desember.

De har penger til å gjennomføre konserter i april og mai, om vi kan beholde det de fikk tildelt av dere, men som de ikke har brukt opp enda.

Men så mangler de altså midler til å kunne gjennomføre ytterligere seks.

Den ene konserten vil bli en utekonsert utenfor Omsorgssenteret i Tana bru før St. Hans, hvis de klarer å overtale Korpset. De regner med at en slik vil koste mer enn det vi ellers betaler. Så vil Demensforeningen søke samarbeid med Tana pensjonistforening om arrangement, men de vet ikke om dette kan la seg gjøre. Det er mange som skal ha et ord med i laget.

Tana demensforening søker om 9.000,- kr til gjennomføring av kulturelle innslag for vår målgruppe på Tanas institusjoner i tidsrommet april og ut 2014.

Tana Pensjonist forening

2 møter med lokalhistorisk tema a kr 1.500 = kr 3.000,-

8 pensjonisttreff m.v. a kr 1000 = kr. 8.000,-

4 institusjonskonserter a kr 2000 = kr 8.000

SUM = kr. 19.000,-

Folkeakademiet

Folkeakademiet Deatnu – Tana hadde 14 aktiviteter i 2013. Av disse var 6 konserter på eldre institusjonene og i bygdene med midler fra bl a den kulturelle spaserstokken.

Folkeakademiets landsforbund har satt som mål at minst 20 % av det samlede kulturtilbudet i hvert distrikt skal være rettet mot eldre. Folkeakademiet Deatnu – Tana ønsker å gi et godt kulturelt tilbud til de eldre, der de bor.

Det vil de tilby gjennom å arrangere kulturarrangementer i bygdene. Folkeakademiet har i 2013 stått som arrangør og medarrangør for den internasjonale kvinnedagen, en mini-filmfestival, allsangskonsert med Jenny Jensen, operaforestilling, konsert med russiske viser og en storslått kulturell helaften med kunstutstilling og konsert med fire pianister ved innvielsen av kommunens nye flygel. Dehar også vært lokale arrangører for to store kirkekonserter; en med Jonas Fjeld og Ann Jorid Henriksen og en julekonsert med Jenny Jensen og Einar Gelius. Samt julekonserter på eldreinstitusjonene.

I 2014 har de hittil arrangert en tangokonsert på Miljøbygget i Tana bru, og 2 musikalske kabaréer med Veslemøy Solberg og Sven Ohrvik på sykestua i Tana bru og på Austertana eldresenter. De samarbeider med Scene Finnmark om å få et konsertpiano til de nye omsorgsboligene. Pianoet vil være på plass i mai måned. Ut over våren og sommeren vil det bli institusjons- og kirkekonserter, og til høsten skal de gjennomføre et fotokurs for eldre. Under Tana markedet i juli vil ha kunstutstilling og konsert med klassisk musikk.

Folkeakademiet Deatnu – Tana søker herved om kr. 20 000,- fra den kulturelle spaserstokken til aktiviteter i 2014.

Tana Husky

Trubadur Dag Broch søker kr 12 000 i støtte fra den kulturelle spaserstokken for gjennomføring av konsertturne for eldre på institusjon i Tana.

En av brukerne av Dagsenteret ved Tana bru sa til en besøkende der idag: " her skjer det aldri noe. Kan ikke du spør om han Dag kan komme og synge for oss nu snart?"

Inspirert av dette søker jeg om å få holde 4 konserter på Dagsenteret i vår. Konsertene vil være kjente og kjære sanger akkompagnert av henholdsvis gitar og piano. Det vil også bli allsanginnslag.

I tillegg ønsker han å tilby en konsert på sykestua, samt en konsert på det nye omsorgssenteret. honorar kr 2000,- pr konsert. Hver konsert varer i 45 minutter

Innkomne søknader etter søknadsfrist 1.mai

Dag Broch

Sissel Anette Myhre, Asbjørn Ruud og Arnstein Nielsen spiller drivende country med utgangspunkt i Appalachian-regionen i Tennessee. Med sin trio har de spilt konserter i Vadsø våren 2014, og er også engasjert i den kulturelle spaserstokken i egen kommune. Sissel har i samarbeid med Inkeri Laitinen vært engasjert i spaserstokken i Tana tidligere. Asbjørn Ruud jobber som gitarist i Scene Finnmark og har opptrådt mye i den kulturelle skolesekken. Programmet de fremfører er ca 30 minutter langt, og det kan gjennomføre inntil tre konserter på samme dag.

Tilbudet for konsertene er 10.000, inkludert reise og kost.

1500 kr reise og kost T/R

8500 lønn musikere

Inkeri Laitinen

Hun har spilt konserter for de eldre i Tana kommune i regi av den kulturelle spaserstokken hvert halvt år i perioden 2011-2013. Hun kan holde konserter for de eldre i eldreinstitusjoner i Tana kommune

også i 2014 om ønskelig.

Konsert sted: Omsorgsboligen, Tanasykehjem og den nye omsorgsboligen i Tanabru

Antall konserter: 3 på vår semester og 3 på høst semester. Totalt 6 konserter. Konsertene kan også kjøpes bare for et semester dvs. totalt 3 konserter. Konserten kan i tillegg kjøpes for andre arrangement om ønskelig.

Musikere: Inkeri Laitinen, fiolin og sang. En akkompagnatør enten i piano eller gitar. Totalt 2 musikere.

Repertoar: Noen kjente sanger, noe klassisk musikk, folketoner og salmer.

Varighet: ca. 35min. I de institusjonene med friskere eldre spiller vi litt lenger ca. 45min

Pris: 2000kr per konsert per musiker. F.eks 3 konserter med 2 musikere totalt 12 000kr eller 6 konserter med 2 musikere totalt 24 000kr. (Prisen inkluderer lønn for øvingstid, konsertene og administrative arbeidet, og i tillegg for alle andre utgiftene som kjøregodtgjørelse og administrative utgifter.)

Vurdering

Rådmannen vurderer kriteriene som departementet til tilskuddet fra ”den kulturelle spaserstokken” mot søknadene fra de lokale arrangører er i samsvar med retningslinjene. Søknadene viser at det er tatt hensyn til at det skal gis rom for andre sjangere enn bare musikk.

Rådmann foreslår at kr 60 000 fordels til godkjente søknader våren 2014, resterende midler kr 10 000 utlyses i september med frist 1.oktober.

Rådmannen forslag til fordeling av midler over DKSS:

Tana Demensforening	kr 9 000
Tana pensjonistforening	kr 19 000
Folkeakademiet Deatnu-Tana	kr 20 000
Tana Husky	kr 12 000
Etter søknadsfrist:	
Kulturskolen, Dag Broch	kr 0
<u>Inkeri Laitinen</u>	<u>kr 0</u>
Sum fordeling	kr 60 000



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	25/2014	27.05.2014

Søknad om kommunale tospråklighetsmidler 2014 - Hedeguohppi bygdelag

Vedlegg

- 1 Søknad om tospråklighetsmidler

Rådmannens forslag til vedtak

Oppvekst- og kulturutvalget tildeler Hedeguohppi bygdelag kr. 30.000,- til innkjøp av utstyr beregnet på arrangementer og kurs i forbindelse med fremming av samisk språk og kultur.

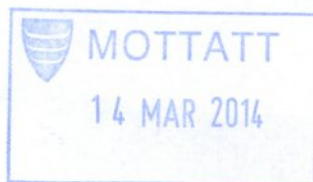
Saksopplysninger

Hedeguohppi bygdelag søker i år om støtte til innkjøp av ovnslávvu, vedovn, kjøkkenutstyr, reinskinns og mat i forbindelse med diverse arrangementer og kurs. De søker også om støtte til å arrangere kurs. Totalt søkes det om 30.000,- i støtte.

Vurdering

Tilrettelegging av arenaer for bruk av samisk språk er et viktig steg i forhold til å utvikle det samiske språket. Det finnes i dag altfor få arenaer i Tana der befolkningen kan bruke det samiske språket aktivt og i naturlige omgivelser. Dette gjelder både barn, unge og voksne som ønsker å lære seg det samiske språket eller styrke det samiske språket de har. Et av hovedprioriteringsområdene for kommunen når det gjelder tildeling av tospråklighetsmidler for i år, er nettopp språktiltak rettet mot barn og unge og nybegynneropplæring for voksne. Oppvekst- og kulturutvalget anser tiltaket til Hedeguohppi bygdelag som et tiltak det kan bevilges støtte til.

Tana Kommune
Rådhusveien 24
9845 Tana



14/356

Tana, 10.03.2014

Hedeguohppi Bygdelag
V/bygdelsleder Marianne Johnsen
Vestre Skipagurra
9845 Tana

Søknad om tospråklighetsmidler

Hedeguohppi bygdelag søker herved om økonomisk støtte til arrangementer som fremmer bruk av samisk språk og kultur for bygdelagets medlemmer. Bygdelaget består av 36 personer, både barn, unge, voksne og pensjonister. I januar 2014 ble ny styreleder og økonomiansvarlig valgt, og siden sist møte har det kommet flere nye bygdelagsmedlemmer til. Vi ønsker å gjøre bygdelaget til et levende nærmiljø med jevnlig arrangementer, og vi anser denne arenaen som ypperlig for samisk språkutvikling da vi har både samisk- og norskspråklige medlemmer i bygda.

Vi ønsker som sagt å arrangere flere arrangementer i løpet av 2014 i regi av Hedeguohppi bygdelag. Deriblant en matkveld der vi lager tradisjonell samisk mat, hvor samiske ord og uttrykk blir brukt. I tillegg planlegger vi sangkveld for bygdas barn, der joiking og samiske sanger vil være i fokus. Et annet tiltak vi ønsker å få til er å arrangere duodjikkveld der vi leier inn en ekstern lærer som kan gi oss en innføring i tradisjonell samisk håndverk. Vi vil trenge en del utstyr i forbindelse med matkveld og duodjikkurs, se budsjettoverslag nedenfor.

Vi søker blant annet om støtte fra kommunen til en lavvu der bygdelagets medlemmer kan møtes i erkesamiske omgivelser ved elvekanten. Dette vil også være et gunstig sted og gylden mulighet for å lære samiske ord og uttrykk i forbindelse med lavvumontering. Videre skal Hedeguohppi bygdelag sommeren 2014 arrangere en "fiskedag" der vi inviterer alle i bygda til en dag ved elva der eldre erfarne kan lære opp den yngre generasjonen i laksefiske. Vi ønsker med dette å videreføre laksefiske innen samisk tradisjon ved at de eldre i bygdelaget kan dele sin kunnskap med den yngre generasjonen. Denne laksefisketradisjonen innen samisk kultur er en utdøende tradisjon blant lokalbefolkningen. Det er en rekke fiskemetoder som garnfiske og stangfiske, ord og uttrykk knyttet til dette som er verdifull kunnskap og bør ivaretas. For at ikke været skal skremme folk fra å møte opp, så vil en lavvu være optimalt. Da kan man ta "teorien" inne i lavvuen der fiskemetoden, samiske ord og uttrykk relatert til dette gjennomgås for bygdas innbyggere. Samt at lavvoen er en naturlig brukt av elvesamene, også i forbindelse med fiske. Samtidig som vi serverer bålkafe og enkel bevertning, og forhåpentligvis fersk laks stekt på bål. Vi mener at en lavvu til bygdelaget kan gjøre det mer attraktivt å delta på slike arrangementer for eksempelvis eldre og barn, da man ikke er like avhengig av godt vær for å bruke naturen.

Budsjett:

1 stk ovnslavvu a kr 14150

1 stk Vedovn m/ovnsrør a kr 4450

Kjøkkenutstyr: kr 1000

Reinskinn: 10 stk, kr 5000

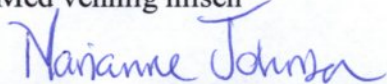
Innkjøp av mat/ingredienser/enkel bevertning til sammenkomster: 3400 kr

Leie av esktern kursholder i duodji: 2000 kr

SUM = 30000

Håper på et positivt svar!

Med vennlig hilsen



Bygdelagsleder Marianne Johnsen



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	26/2014	27.05.2014

Søknad om kommunale tospråklighetsmidler 2014 - Tana bibliotek

Vedlegg

- 1 Søknad om tospråklighetsmidler - skilting av bibliotek
- 2 Tilbud fra Tana Arbeidsservice

Rådmannens forslag til vedtak

Oppvekst- og kulturutvalget tildeler Deanu girjerájus/ Tana bibliotek kr. 30.000 av tospråklighetsmidlene til skilting av bibliotek på samisk og norsk.

Saksopplysninger

Deanu girjerájus/ Tana bibliotek søker om tospråklighetsmidler til skilting av biblioteket på både samisk og norsk.

Vurdering

Deanu girjerájus/ Tana bibliotek er en viktig institusjon når det gjelder utvikling av samisk språk. Her får man tak i samisk litteratur, både faglitteratur og skjønnlitteratur. Biblioteket brukes ofte av skoleelever, og god skilting på samisk synliggjør språket og styrker elevenes språk i tillegg til at det synliggjør språket i det offentlige rom. Tiltaket ansees som et godt tiltak som det kan gis støtte til.



Notat

Til:	Juhán Niillas Wigelius
Fra:	Ragnhild Måsø

Referanse
2012/1778-6

Dato
14.03.2014

Søknad om tospråklighetsmidler - skilting av bibliotek

Vi vil med dette søke om å få tildelt kr. 30 000 av tospråklighetsmidlene til skilting av biblioteket på samisk og norsk.

Vi har innhentet tilbud på skilting fra Tana arbeidsservice. Tilbudet inneholder dog ikke skilting av lokalsamlingen. Derfor er søknadsummen høyere enn det som framgår av utgifter i tilbudet.

Med hilsen

Ragnhild Måsø
Biblioteksjef

Vedlegg: Tilbud fra Tana Arbeidsservice

Dette dokumentet er godkjent elektronisk og har derfor ikke underskrift.



- en Vekst  bedrift

Tana, den 13. mars 2014.

Tana Bibliotek

9845 TANA

TILBUD PÅ SKILTING AV BIBLIOTEKET

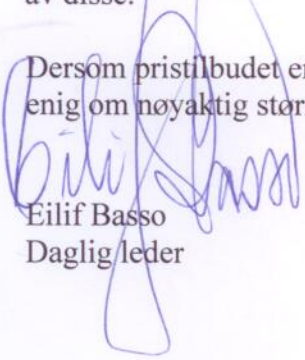
Vi viser til forespørsel om skilting av biblioteket og kan gi følgende tilbud:

- 9 store skilt med gravert tekst på begge sider med norsk og samisk tekst. Størrelsen på skiltene vil være ca 100 x 40 cm.
- 86 emneskilt med samisk og norsk tekst på begge sider. Størrelsen på hver av skiltene vil være ca 30 x 20 cm.

Samlet pristilbud på produksjon av skiltene vil utgjøre **kr. 23.580,-** ekskl. mva.

Når det gjelder de 9 store skiltene vil vi samarbeide med KaproA/S i Karasjok om produksjon av disse.

Dersom pristilbudet er akseptabel vil vi lage en prøve på de to størrelsene slik at vi kan bli enig om nøyaktig størrelse på skiltene og skriftstørrelse mv.


Eilif Basso
Daglig leder



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	27/2014	27.05.2014

Søknad om kommunale tospråklighetsmidler 2014 - Polmak og Tana menighetsråd/kirkelig fellesråd

Vedlegg

- 1 Søknad om tospråklighetsmidler 2014
- 2 Signert søknad om tospråklighetsmidler 2014

Rådmannens forslag til vedtak

Oppvekst- og kulturutvalget tildeler Polmak og Tana kirkelig fellesråd kr. 70.000,- av tospråklighetsmidlene for 2014.

Saksopplysninger

Tana kirkelig fellesråd søker om kr. 89.000 av kommunens tospråklighetsmidler til innkjøp av samiskspråklig materiell, deltakelse på nasjonal konfirmantleir i Trøndelag for samiskspråklige konfirmanter, konfirmantleir og dekning av utgifter i forbindelse med samiskspråklig konfirmantundervisning.

Vurdering

Samiskspråklig konfirmantundervisning er et tiltak som virkelig fremmer bruken av samisk språk blant ungdommer. Samtidig er dette en arena der elevene får bruke språket aktivt, og med det styrkes språket ytterligere. En forutsetning for å drive undervisning på samisk er at man har tilgjengelige læremidler på samisk, og derfor er det viktig og legge til rette for innkjøp av samiskspråklige læremidler. På grunn av begrensede tospråklighetsmidler og en helhetlig vurdering av innkomne søknader, kan vi likevel ikke tildele hele det omsøkte beløpet.

Hei

Sender vedlagt signert søknad om tospråklighetsmidler 2014. Søknaden var skrevet men ikke sendt fredag 14.03.14 grunnet mitt fravær i eksternt møte. Håper søknaden blir tatt med i behandlingen.
Med vennlig hilsen

Kirstin Biti Johansen
kirkeverge



Buolbmát ja Deanu girkolaš oktasávráðđi
Polmak og Tana kirkelige fellesråd

Dato: 14.03.13

Jnr.: 26/2013

Ark.nr.: 234

Deanu gieldda – Tana kommune
Rådhusveien 3
9845 Tana

SØKNAD OM TOSPRÅKLIGHETSMIDLER 2014

Det vises til kunngjøring av tospråklighetsmidler 2014. Polmak og Tana menighetsråd/kirkelig fellesråd inngår i samisk språkforvaltningsområde. Menighetsrådet/kirkelig fellesråd har som mål å styrke bruken av samisk språk i gudstjeneste- og menighetslivet i Tana kommune. Språktiltak for barn og ungdom og arenabygging for aktiv bruk av samisk språk og kultur, er fortsatt prioritert.

Med henvisning til kommunens retningslinjer for tildeling av tospråklighetsmidler i 2014 søker Polmak og Tana menighetsråd/kirkelig fellesråd om kr 89.0000 til følgende prioriterte tiltaksområder:

• Nytt samiskspråklig materiell for babysang (bøker/CD/bilder)	kr	3.500
• Mánáid BIIBBAL (6-12 år), innkjøp av 40 stk	kr	9.500
• Mu Biibbalgirji (4 – 5 år), innkjøp 40 stk	kr	4.000
• Odda Testamenta (fra 13 år -), 30 stk	kr	4.000
• Oktavuohta (fra 14 år-), 60 stk	kr	18.000
• Deltakelse på nasjonal konfirmantleir i Trøndelag for samiskspråklige konfirmanter samt konfirmantleir i regi av Indre Finnmark prosti.	kr	5.000
• Samiskspråklig konfirmantundervisning (lønn og reisegodtgjørelse)	kr	45.000
<u>Samlet søknad</u>	kr	<u>89.000</u>

Vi ser fram til kommunens behandling av vår søknad.

Med vennlig hilsen


Kirstin Biti Johansen
kirkeverge



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	28/2014	27.05.2014

Søknad om kommunale tospråklighetsmidler 2014 - Seida skole

Vedlegg

- 1 Søknad om lokale tospråklighetsmidler 2014 - språktiltak overfor barn og unge

Rådmannens forslag til vedtak

Oppvekst- og kulturutvalget tildeler Seida skole kr. 15.000,- som støtte til studietur for elever som har samisk som 2. språk.

Saksopplysninger

Seida skole søker i år kr. 15.000,- av tospråklighetsmidlene til studietur for elever med samisk som 2. språk.

Vurdering

Elever som har samisk som 2. språk på skolen har naturlig nok ikke et veldig sterkt språk. Da vil det være gunstig for disse elevene å oppsøke miljøer der samisk språk er hverdagsspråket og brukes naturlig i alle sammenhenger. Kautokeino er et slikt sted, og vi tror at 2. språkselevne ved Seida skole vil ha et godt utbytte av å besøke et slikt miljø. Dette vil også kunne motivere elevene til å bruke språket mer aktivt. Dette tiltaket er rettet direkte mot barn og unge og kan derfor få støtte.



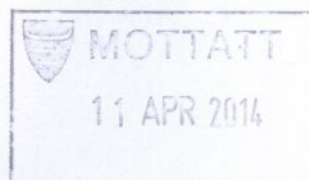
Deanu gielda – Tana kommune

Seida skole

Tana kommune

Rådhusveien 24

9845 TANA



SØKNAD OM LOKALE TOSPRÅKLIGHETSMIDLER 2014 - SPRÅKTILTAK OVERFOR BARN OG UNGE

Seida skole ønsker med dette å søke om tospråklighetsmidler for å dra på studietur med elever som har samisk som 2.språk. Vi har en elevgruppe på 6 stykker. Vi ønsker å dra til Kautokeino for å oppleve et levende samisk miljø, besøke samisk videregående, samisk høyskole, Kautokeino museum og Juhls. Vi ønsker å ha dette som en overnattingstur da det er lange avstander.

Det er ønskelig fra politisk hold å satse på undervisningen i samisk som 2.språk. Vi håper at vi med denne turen vil øke elevenes motivasjon for å styrke språket. Det er få av disse elevene som hører samisk i det daglige, ved å dra til steder hvor språket er i bruk, håper vi at elevene vil få oppleve språket som levende og nyttig.

KOSTNADSOVERSLAG:

Bussleie: kr 8000,-

Overnatting: kr 5000,-

Mat: kr 2000,-

Sum: kr 15 000,-

Seida skole søker om tospråklighetsmidler på **kr 15 000,-** for å dekke utgifter til språktiltak overfor barn og unge ved å dra på tur til et kjerneområde for samisk språk og kultur.

Seida, 9.april 2014

Else-Marie Seim
Else-Marie Seim

rektor



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	29/2014	27.05.2014

Søknad om tospråklighetsmidler 2014 Deanu sámeskuvla - språkbadprosjekt

Vedlegg

- 1 Søknad om tospråklighetsmidler 2014
- 2 Sámi giellalávgun prosjektbeskrivelse -
- 3 Sámi giellalávgun prosjektbeskrivelse -

Rådmannens forslag til vedtak

Oppvekst- og kulturutvalget tildeler Deanu sámeskuvla kr. 101.500,- som prosjektmidler i forbindelse med prosjektet Språkbad i SFO.

Saksopplysninger

Deanu sámeskuvla søker i år om midler til to prosjekter; Samisk språkbadprosjekt i SFO kr. 200.000,- og språksamlinger skole/barnehage 2014/2015 på kr. 36.500,-.

Vurdering

Deanu sámeskuvla har de siste år fått finansiert omfattende prosjekter. Skolen er en spydspiss i språkarbeidet. Med en begrenset pott til disposisjon vil en tildeling til alle disse prosjektene begrense muligheten til en bredere tildeling og muligheter for å ha en bredde i aktører som ønsker å drive aktivt språkarbeid. Av prosjektene som Deanu sámeskuvla har, er samisk språkbad omfattende og hoveddelen av søknadssummen er lønnsutgifter. Vi må gjøre en streng vurdering om vi ønsker å bruke de begrensede midler som er til disposisjon til å finansiere stillinger eller direkte støtte til aktiviteter. Likevel er dette et tiltak som går direkte inn under kriteriene for tildeling av kommunale tospråklighetsmidler for 2013, og et viktig språktiltak overfor barn og unge som er prioritet nr. 1 i tildelingskriteriene.

Søknad om tospråklighetsmidler 2014

Vi viser til utlysningen om tospråklighetsmidler 2014 på kommunens nettside. Deanu sámeskuvla søker med dette kr. 236 500 til to samisk språkprosjekter. Prosjektene er:

1. Samisk språkbad prosjekt i SFO; inviterer andre skoler i kommunen til å delta, kr. 200 000
2. Gielladeaivvadeamit 2014/2015; samarbeidsprosjekt med Diddi- og Giellavealgu barnehager; kr. 36 500

Vi sender vedlagt prosjektbeskrivelser med budsjett for de to prosjektene (vedlegg).

Dersom noe er uklart eller at dere trenger mer informasjon, så kontakt Trond Are Anti på e-post rektor.deanusameskuvla@tana.kommune.no eller telefon 45517781.

Dearvvuodaiguin

Trond Are Anti
Deanu sámeskuvlla rektor
9845 DEATNU-TANA
Mob.nr. 45517781

SÁMI GIELLALÁVGUN

- PROSJEKTBEKRIVELSE

Deanu sámeskuvla
Deanušaldi 22.04.2014
Rektor Trond Are Anti

Innhold

Innhold

1 Bakgrunn	3
2 Formål	4
3 Innhold	4
4 Organisering	4
5 Ressurser og finasieringsplan	4
6 Sammendrag	5

1 Bakgrunn

Deanu sámeskuvla er en skole som tilbyr samisk som første språk, norsk som andre språk og samisk 2 og 3 til nettundervisningselever. En rekke faktorer er avgjørende for at skolen skal lykkes med samisk språkopplæringa og dermed styrke elevens selvfølelse og identitet. Skolen må utvikle et skolemiljø som er forankra i det samiske og i kompleksiteten i variasjon til elevens bakgrunn, og dermed være en pådriver i en funksjonell tospråklig utviklings løp i elevens opplæring.

Bakgrunnen for å opprette samisk språkleir for barn i skolealderen er at Tana har barn med forskjellige samisk språk bakgrunn/nivå og at samisk 2. språks undervisning ikke lykkes med at elevene blir funksjonelt tospråklig. Alle barn er ikke på samme nivå når det gjelder samisk språk og mange barn har heller ikke foreldre som behersker samisk. Noen barn er på nivå med samisk som andre språk. Samisk språkleir i SFO vil være et hjelpemiddel for funksjonell tospråklig utvikling. Samisk språk undervisning på 1. språks, 2. språks, samisk 2 og samisk 3 nivå klarer ikke å dekke alle elevers behov. Samisk språkleir vil bidra til å styrke barns samisk språkkompetanse. Samisk språkleir tilbys på SFO og skal være et tilbud for alle elever i SFO alderen i Tana som har valgt samisk som 1. språks, 2. språks, samisk 2 eller samisk 3 nivå. Dette tilbudet skal være et tilbud utenom skoleruta. Ideen er språkbud via samiske tradisjonelle gjøremål.

Trond Are Anti har det pedagogiske ansvaret for samisk språkleir og prosjektmedarbeidere er Oskar Trosten, Randi Ø. Lindseth, Jovvna Ánde Helander og Ole Thommy Boine.

2 Formål

Formålet er å gjøre barna trygge i det samiske, uansett språklig utgangspunkt, slik at deres samiske språk, selvbevissthet og tradisjoner blir styrket og videreutviklet, samtidig som de blir trygge i norsk språk og samfunnsliv.

Ideen er å skape en språkarena hvor funksjonell tospråklig er målet.

3 Innhold

Samisk språkleir er et tiltak for å fremme og øke samisk kompetansen hos den enkelte barn og dermed fremme barns tospråklige utvikling. Litegrann hjelp i tide prinsippet er viktig i samisk språkleir.

Samisk språkleir skal være skolenes strukturente språkarena som et supplement til opplæringsloven. Samisk språkleir er en samisk språkarena spesielt for de av elevene som ikke har samisk språk i det daglige hjemmemiljøet. Samisk språkleir skal også være en språkarena for å videreutvikle alle barns samisk språklige begrepsapparat.

4 Organisering

Samisk språkleir skal være et alternativ og et tillegg til vanlig undervisning i og på samisk. Vanlig undervisning i og på samisk dekker ikke alene alle elevers behov. Den pedagogiske tanken for samisk språkleir er å styrke elevenes samisk ordforråd og begreps repertoar via en systematisk og en intensiv språkbad samtidig med at barns andre språk også blir styrket.

5 Ressurser og finansieringsplan

Pilotprosjektperioden for samisk språkleir er skoleåret 2014/2015. Økonomisk regner vi med å gi en språkleir tilbud utenom skoleruta for skoleåret 2014/2015. Det vil si når elevene har fri etter skoleruta, så arrangeres Samisk språkleir for

elever i SFO alderen i Tana som har valgt samisk som 1. språk, 2. språk, samisk 2 eller samisk 3 i grunnskolen.

Kostnad:

Lønn Oskar Trosten, prosjektmedarbeidere, 30% stilling	kr.	140 000
Skyss	kr.	25 000
Materiale til duodji, etc	kr.	15 000
Bevertning	kr.	10 000
<u>Pedagogiske utstyr for språkleir</u>	<u>kr.</u>	<u>10 000</u>
<u>Totale kostnader</u>	<u>kr.</u>	<u>200 000</u>

Finansieringsplan:

<u>Tospråklighetsmidler</u>	<u>kr.</u>	<u>200 000</u>
<u>Total finansiering</u>	<u>kr.</u>	<u>200 000</u>

6 Sammendrag

Samisk språkleir er et prosjekt som gir et tilbud for å styrke barns samisk språk. Bakgrunnen for prosjektet er at vi har observert at alle samiske barn som har valgt enten samisk som 1. språk, 2. språk, samisk 2 eller samisk 3 ikke er på det nivået som kreves for de fagene.

Samisk språkleir vil bidra til som et supplement for at elevene skal kunne følge vanlige undervisningen som er i og på samisk. Samisk språkleir vil være et tilbud for elever som har ekstra behov for å oppnå målet med å bli funksjonelt tospråklig.

Etter prosjektperioden vil det evalueres om samisk språkleir vil være en løsning for elever som går på skole i Tana, valgt samisk som 2. språk, samisk 2 eller samisk 3 og som ønsker å bli funksjonelt tospråklig.

SPRÅKSAMLINGER HØST 2014 OG VÅR 2015

**DE SAMISKE BARNEHAGENE I TANA OG
ELEVENE I 1. KLASSE VED DEANU SÁMESKUVLA**

Prosjektbeskrivelse, 22. april 2014
Deanu sámeskuvla
Diddi barnehage
Giellavealgu barnehage

INNHold

1 INNLEDNING OG BAKGRUNN	3
2 MÅL:.....	4
3 MÅLGRUPPE OG ANTALL DELTAKERE.....	4
4 FAGLIG INNHold OG FREDMDRIFTSPLAN.....	4
5 PRSJEKTETS VIRKNING ETTER SØKNADSPERIODEN.....	5
6 BUDSJETT OG FINANSIERINGSPLAN	6

1 INNLEDNING OG BAKGRUNN

Deanu sámeskuvla er en samisk grunnskole i Tana kommune. I dag er det 78 elever ved Deanu sámeskuvla. Både SFO og Deanu sámeskuvla tilbyr samisk på 1. språks nivå. Det betyr at SFO og skolen forventer at barn og elever, som kommer til både SFO og Deanu sámeskuvla, har samisk som 1. språk.

Diddi barnehage og Giellavealgu barnehage er samiske barnehager. I følge dagens beregninger er det høsten 2015 to 6-åringer ved Diddi barnehage og 11 6-åringer ved Giellavealgu barnehage. Disse 13 barna har språklig kompetanse til å begynne på Deanu sámeskuvla. Sannsynligvis vil disse tallene kunne endres.

Sen høsten 2014 og frem til våren 2015 planlegger vi å arrangere fellessamlinger der 1. klasse elevene ved Deanu sámeskuvla (7 elever), 6-åringene ved Diddi barnehage og 6-åringene ved Giellavealgu barnehage deltar. Det er viktig både at 6-åringene blir kjent med skolen før de begynner på skolen på høsten, og at skolen blir kjent med de nye elevene spesielt med tanke på elevenes samiske språkkompetanse. Kunnskap og kompetanse i språk er viktige deler i identiteten. Når barnas samiske språk styrkes og utvikles, så styrkes samtidig barnas samiske identitet. Hensikten er å motivere elevene og barna til å snakke samisk og styrke samisk språk.

Argumentet for å søke dette prosjektet, er fordi vi ser behovet for å styrke motivasjonstiltak for samisk språk og etablere en ny språkarena mellom Deanu sámeskuvla og de samiske barnehagene. Skolen og barnehagene er viktige arenaer hvor man får bruke og lære samisk språk. Ikke alle barn har muligheter til å bruke samisk språk på fritiden og hjemme.

Vi har vurdert mulighetene for gjennomføring. Hvis prosjektet får full støtte, så er det mulig å gjennomføre alle delene. Hvis prosjektet ikke finansieres fullt ut, så må vi prioritere noen punkter. Så lenge finansieringen ordnes, så får vi kjøpt inn de riktige ressurspersonene til å utrette de forskjellige delene i prosjektet.

I prosjektbeskrivelsen belyses prosjektets hovedmål, delmål, aktiviteter/temaer, budsjett og finansieringsplan.

Det er rektor på Deanu sámeskuvla, Trond Are Anti, som har hovedansvaret for gjennomføringen av prosjektet. 1. klasselæreren på Deanu sámeskuvla, leder for Diddi barnehage, May Brith Tobiassen, og leder for Giellavealgu barnehage, Nadja Smelror, har ansvaret for at aktivitetene i prosjektet gjennomføres.

2 MÅL

Målet med prosjektet er å berike elevenes og de samiske barnehagebarnas muntlige samiske språk gjennom lek og tradisjonelle aktiviteter. Disse aktivitetene skal styrke barnas muntlige språk, utvide ordforrådet, hjelpe dem å lære å bruke grunntermene og ivareta språket. Målet er også å overføre tradisjonell kunnskap til den yngre generasjonen.

Et av delmålene er også å lære samenes tradisjonelle naturforståelse og hvordan man skal dra nytte av naturen på en slik måte at de neste generasjonene også får dra nytte av naturen.

Felles språk for elevene ved Deanu sámeskuvla, og barna i Diddi barnehage og Giellavealgu barnehage, er samisk. Et av delmålene er å utvikle og bevare et felles språk gjennom lek. Motivere til å bruke samisk språk i alle sammenhenger.

For 6-åringene i de samiske barnehagene er skolen noe som er fremmed. Målet er at barna og lærerne skal bli kjent med hverandre, og samtidig forberede 6-åringene til skolestart.

3 MÅLGRUPPE OG ANTALL DELTAKERE

Prosjektets målgruppe er 1. klasseelevene ved Deanu sámeskuvla og 6-åringene ved både Diddi- og Giellavealgu barnehage. Det er totalt 7 elever og 13 barnehagebarn som deltar i språksamlingene.

4 FAGLIG INNHOLD OG FREMDRIFTSPLAN

Her følger en oversikt over når aktivitetene arrangeres:

Målgruppe	Aktivitet-tema	Gjennomføring	Ansvar
Tilretteleggere	Planutarbeidelse	Høst 2014	Trond Are
foreldre	Skrive infoskriv	Før 1. samling	Alle avdelinger
Barnehagebarn elever	Historiefortelling og bli kjent med hverandre	November 2014 På sameskolen	Deanu Sámeskuvla
Barnehagebarn elever	Lek - sang	Januar 2015 Giellavealgu barnehage	Giellavealgu Nadja Smelror
Barnehagebarn elever	Være ved reinflokken i "siidaen".	Februar Mars 2015	Alle
Barnehagebarn elever	Å gå på ski og leke i snøen	Mars 2015 på Seidafjellet	Diddi barnehage May Brith
Barnehagebarn elever	Våren Fiske	April 2015	Alle
Barnehagebarn elever	Overnattingstur	Mai 2015	Alle
Barnehagebarn elever	Ved sjøen Sjølaksefiske	Juni 2015	Alle

Fortelling og det å bli kjent med hverandre er temaet for den første samlingen. Barnehagebarna skal bli kjent med skolen. Gjennom fortelling skal de motiveres til å snakke samisk.

Leke- og sangstund arrangeres av barnehagene. På denne samlingen får læreren observert 6-åringene.

Innholdet ved det å være ved reinflokken er å bli kjent med og å oppleve reindriften. Elevene og barna lærer og får oppleve hvordan det er å være i siidaen (ved reinflokken). De får lære og oppleve det å bo i en lavvo og buestangstelt, samt termene som er knyttet til dette. I siidaen er det reinsdyr. Der får de oppleve og lære om reinsdyr og termene tilknyttet dette, som for eksempel *heargi* (kjørerein), *áldu* (simle), *muzet* (brunsvart rein), *galba* (nederste del av reinhorn) osv. I siidaen får elevene være med på å kjøre med rein. De lærer termene som er tilknyttet sleden og seletøyet. Til slutt får de lære om og smake på reindriften tradisjonelle samiske mat. I siidaen tilbys det reinkjøtt, gumppus (blodklubb) og blodpølser. Her får de lære hvordan dette lages og termene tilknyttet dette.

Skigåing og lek i snøen foregår på Seidafjellet. I denne delen motiveres de gjennom skigåing og lek. Det å snakke samisk og det å bli kjent med hverandre er hovedmålet.

På våren er temaet fiske i fjorden. Barna og elevene skal lære om de forskjellige fiskesortene som finnes i fjorden. De skal også lære forskjellige fiskemetoder og de samiske termene for dette. Dette arrangeres i to deler. Vi kjøper en tjeneste.

5 PROSJEKTETS VIRKNING ETTER SØKNADSPERIODEN

Prosjektet har stor virkning etter prosjektperioden. Både skolens og barnehagenes ansatte, elevene og barna har mer kunnskap og er mer bevisste i forhold til bruken av samisk språk.

6 BUDSJETT OG FINANSIERINGSPLAN

Utgifter:

Utgifter

	Kr. Sum
Busstur Deanu sámeskuvla - Hillagurra t/r	Kr. 3 000,00
Busstur Deanu sámeskuvla - Rovvevann t/r, 2 turer	kr. 2 500,00
Busstur Deanu sámeskuvla - Polmak t/r	kr. 1 500,00
Busstur Deanu sámeskuvla - Byluft t/r	kr. 4 500,00
Være i siidaen, pakketilbud	Kr. 15 000,00
<u>Tanaelva og laksefiske ved Polmak</u>	<u>Kr. 10 000,00</u>
Totale utgifter	<u>Kr. 36 500,00</u>

Finansiering

<u>Tana kommune, tospråklighetsmidler 2014</u>
Finansiering totalt

Kr. Sum
<u>kr. 36 500,00</u>
<u>kr. 36 500,00</u>



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	30/2014	27.05.2014

Søknad om tospråklighetsmidler 2014 Deanu sámeskuvla - språksamlinger

Vedlegg

- 1 proseaktacilgehus skuvla mánáidgárddi 2014_2015
- 2 proseaktacilgehus skuvla mánáidgárddi 2014_2015
- 3 Søknad om tospråklighetsmidler 2014

Rådmannens forslag til vedtak

Oppvekst- og kulturutvalget tildeler Deanu sámeskuvla kr. 36.500 som prosjektmidler i forbindelse med prosjektet *Gielladeaivvadeamit 2014/2015*, samarbeidsprosjekt med Diddi- og Giellavealgu barnehager.

Saksopplysninger

Deanu sámeskuvla søker i år om midler til to prosjekter; Samisk språkbadsprosjekt i SFO kr. 200.000,- og språksamlinger skole/barnehage 2014/2015 på kr. 36.500,-.

Vurdering

Deanu sámeskuvla er en av kommunens viktigste institusjoner når det gjelder utvikling av samisk språk. Dette samarbeidsprosjektet mellom skolen og de samiske barnehagene er direkte rettet mot språkutvikling for barn, og faller dermed inn under prioriteringene for årets tildeling av tospråklighetsmidler.

Søknad om tospråklighetsmidler 2014

Vi viser til utlysningen om tospråklighetsmidler 2014 på kommunens nettside. Deanu sámeskuvla søker med dette kr. 236 500 til to samisk språkprosjekter. Prosjektene er:

1. Samisk språkbad prosjekt i SFO; inviterer andre skoler i kommunen til å delta, kr. 200 000
2. Gielladeaivvadeamit 2014/2015; samarbeidsprosjekt med Diddi- og Giellavealgu barnehager; kr. 36 500

Vi sender vedlagt prosjektbeskrivelser med budsjett for de to prosjektene (vedlegg).

Dersom noe er uklart eller at dere trenger mer informasjon, så kontakt Trond Are Anti på e-post rektor.deanusameskuvla@tana.kommune.no eller telefon 45517781.

Dearvvuodaiguin

Trond Are Anti
Deanu sámeskuvlla rektor
9845 DEATNU-TANA
Mob.nr. 45517781

GIELLADEAIVVADEAMIT ČAKČAT 2014 JA GIÐÐAT 2015

DEANU SÁMEMÁNÁIDGÁRDDIT JA
DEANU SÁMESKUVLLA 1. CEAHKI OAHPPIT

Prošeaktačilgehus, cuoŋománnu 22. b. 2014
Deanu sámeskuvla
Diddi mánáidgárdi
Giellavealgu mánáidgárdi

SISDOALLU

Innhold

1 ÁLGGAHUS JA DUOGÁŠ	3
2 ULBMIL:.....	4
3 ULBMILJOAVKU JA OASSEVÁLDIIDLOHKU	4
4 FÁGALAŠ SISDOALLU JA OVDÁNANPLÁNA.....	4
5 PROŠEAVTTA VÁIKKUHUS MAĐĐÁ OHCANÁIGODAGA.....	5
6 BUŠEAHTTA JA RUHTADANPLÁNA.....	6

1 ÁLGGAHUS JA DUOGÁŠ

Deanu sámeskuvla lea sámi vuodđoskuvla Deanu gielddas. Deanu sámeskuvllas leat otn 78 oahppi. Sihke AÁR ja Deanu sámeskuvla fállá sámegiela vuosttašgiela dásis. Dat mearkkaša AÁR ja skuvla vuordá ahte mánát ja oahppit, geat bohtet sihke AÁR:i ja Deanu sámeskuvlii, leat sámegiela vuosttašgielalaččat.

Diddi Mánáidgárddi ja Giellavealgu Mánáidgárddi leat sámi mánáidgárddit. Otná loguid mielde leat čakčat 2015 guokte (2) 6-jahkáš máná Diddi Mánáidgárddis ja oktanuppelogi (11) ogi 6-jahkáš máná Giellavealgu Mánáidgárddis. Dán 13 mánás lea gielalašgealbu álgit Deanu sámeskuvlii. Dát logut árvidat rievdá.

Manjelaš čakčadálvi 2014 gitta gidđat 2015 rádjai plánat lágideit oktasašdeaivvadeamiid masa Deanu sámeskuvlla 1. ceahki oahppit (7 oahppi), Diddi Mánáidgárddi 6-jahkáš mánát ja Giellavealgu Mánáidgárddi 6-jahkáš mánát servet. Lea dehálaš ahte sihke 6-jahkáš oahpásmuvvet skuvlii ovdal go álget čakčat ja ahte skuvla oahpásmuvvá ođđa ohppiide erenoamážit mii guoská ohppiid sámegiela gelbui. Giella máhttu ja gealbu lea dehálaš oassi identitehtas. Go nannet ja ovddidit mánáid sámegiela, de maid nannejuvvo mánáid sámi identitehta. Áigumuš lea movttidahttit ohppiid ja mánáid sámástit ja nannet sámegiela.

Ággan manne ohcat dán proševtta, lea go oaidnit dárbbu nannet sámegiela movttidahttindoaimbajuid ja ásahit ođđa giellaarena Deanu sámeskuvlla ja sámi mánáidgárddiid gaskas. Skuvla ja mánáidgárddit leat dehálaš báikkit gos besset geavahit ja oahppat sámegiela. Buot mánáin ii leat vejolaš geavahit sámegiela astoáiggis ja ruovttus

Leat árvoštallan čadahahttivuođa. Jos prošekta juolluduvvo ollásit, de lea vejolaš čadahit buot osiid. Jos ii ollásit ruhtaduvvo, de ferte vuoruhit osiid. Nu guhkká go ruhtaduvvo, de oazžut báikkáhit rivttes resursaolbmuid doaimmahit iešguđet osiid.

Prošekta čilgehusas boahtá ovdan Proševtta váldoulbmil, oasseulbmilat, doaimmat/fáttát, bušeahhta ja ruhtadanplána.

Deanu sámeskuvlla rektoris Trond Are Anti lea válđoovddasvástádus doaimmahit proševtta. Deanu sámeskuvlla 1. Ceahki oahpaheaddjis, Diddi Mánáidgárddi jodiheaddjis May Brith Tobiassenis ja Giellavealgu Mánáidgárddejodiheaddji Nadja Smelroras lea ovddasvástádus ahte proševtta doaimmat čadahuvvojit.

2 ULBMIL:

Prošeavtta ulbmil lea riggodahttit skuvlla- ja sámi mánáidgárddiid mánáid njálmmálaš sáme-giela stoahkama ja árbevirolaš doaimmaid bokte. Dát doaimmat galget nannet mánáid njálmmálašgiela, sátneriggodaga viiddidit, oahppat geavahit vuodđodoahpagiid ja dikšut giela. Dás maid lea ulbmil sirdit árbevirolaš máhttu nuorat bulvii.

Prošeavtta oasseulbmiliin lea maid oahpahit sápmelaččaid árbevirolaš áddejupmi lundui ja mo luonddu geavahit ávkin dan láhkai ahte boahtte buolva beassá geavahit dan maid ávkin.

Deanu sámeskuvlla ohppiid, Diddi mánáidgárddi mánáid ja Giellavealggu mánáid oktasaš-giella lea sáme-giella. Oasseulbmiliin lea ovddidit ja seailluhit oktasašgiela duhkorattadettiin. Movttidahttit sámastit buot oktavuodain.

Sámi mánáidgárddiid 6-jahkasaččaide lea skuvla amas. Ulbmiliin lea ahte mánát ja oahpa-headdji galget oahpásmuvvat gaskaneaset, ja seammás maid ráhkkanahhtit 6-jahkasaččaid skuvlajahkáii.

3 ULBMILJOAVKU JA OASSEVÁLDIIDLOHKU

Prošeavtta ulbmiljoavku lea Deanu sámeskuvlla 1. ceahki oahppit, Diddi Mánáidgárddi- ja Giellavealggu Mánáidgárddi 6-jahkasaččat. Leat buohkanassii 7 oahppi ja 13 mánáidgárde-máná geat servet gielladeaivvademiide.

4 FÁGALAŠ SISDOALLU JA OVDÁNANPLÁNA

Dás boahtá ovdan goas doaimmat lágiduuvvojit. :

Ulbmiljoavku	Doaibma- fáddá	Čadaheapmi	Ovddasvástádus
Lágideaddjit	plánačállit	Čakčat 2014	Trond Are
váhnemat	Diehtajuohkin-čállosa čállit	Ovdal 1. deaivvadeami	Juohke ásahusa ovddasvástádus
Mánáidgárde mánát oahppit	Máinnasteapmi ja oahpásmuvvan	Skápmamánu 2014 Sámeskuvllas	Sámeskuvla
Mánáidgárde mánát oahppit	Stoahkan-lávlun	Ođđajagimánu 2015 Giellavealggus	Giellavealgu Nadja Smelror
Mánáidgárde mánát oahppit	Siiddastallan	Guovvamánu - Njukčamánu 2015	Buohkat
Mánáidgárde mánát oahppit	Čuoigat ja muoht tagis duhkaraddat	Njukčamánu 205 Sáttováris	Diddi May Brith
Mánáidgárde mánát oahppit	Giđđa Oaggut	Cuoŋománu 2015	Buohkat
Mánáidgárde mánát oahppit	Idjadanmátki	miessemánu 2015	Buohkat
Mánáidgárde mánát oahppit	Mearragáddi Luossábivdu	Geassemánu 2015	Buohkat

Máinnasteapmi ja oahpásmuvvan lea vuosttáš deaivvadeami fáddá. Mánáidgárddi mánát galget oahpásmuvvat skuvlii. Máinnasteami bokte movttidahttit sámástit.

Stoahkan-lávlun bottu lágidit mánáidgárdi. Dán deaivvadeamis beassá oahpaheaddji áicat 6-jahkasaš mánáid.

Siiddastallama sisdoallu lea oahpásmuvvat ja vásihit boazosiidda. Oahppit ja mánát ohppet ja besset vásihit siidda ássama. Besset oahppat ja vásihit lávostallama ja bealljegoađostallama ja daid namahusaid. Boazosiiddas leat bohccot. Besset vásihit ja oahppat bohcco ja daid namahusaid nugo heargi, áldu, muzet, galba jna. Siiddas besset oahppit searvat heargevuodjimii. Ohppet reaga, leaŋkkaid namahusaide. Loahpas besset oahppat ja máistit boazosiidda árbevirolaš sámi mállása. Siiddastallamis fáallet bohccobierggu, gumposiid ja márffiid. Besset oahppat mo málistit ja namahusaid.

Čuoigat ja muohttagis duhkaraddat lea Sáttováris. Dán oasis movttidahttit čuoigama ja duhkoraddama bokte. Sámásteapmi ja oahpásmuvvan lea váldo ulbmil.

Gidđa lea vuotnabivdu fáddán. Mánát ja oahppit galget oahppat guollešlájaid birra mat leat vuonas. Sii galget maid oahppat bivdovugiid ja daid sámegiela namahusaid. Lágidat guovtti oasis. Oastit bálvalusa.

5 Prošeavtta váikkuhus maŋŋá ohcanáigodaga

Prošeavttas lea stuorra váikkuhus maŋŋá ohcanáigodaga. Sihke skuvlla ja mánáidgárddi bargiin, ohppiin ja mánáin lea eambbo máhttu ja leat diehtomielalaččat sámegiela geavaheami hárrái.

6 BUŠEAHTTA JA RUHTADANPLÁNA

Golut:

Golut	Kr.	Supmi
Bussemátki Deanu sámeskuvla- Hillágurra-ruovttoluotta	Kr.	3 000,00
Bussemátki Deanu sámeskuvla- Roavvejávri-ruovttoluotta, 2 mátkki	kr.	2 500,00
Bussemátkki Deanu sámeskuvla Buolbmát N-ruovttoluotta	kr.	1 500,00
Bussemátki Deanu sámeskuvla- Boiluokta-ruovttoluotta	kr.	4 500,00
Siiddastallan, páhkkafálaldat	Kr.	15 000,00
<u>Deatnu ja luossabivdu Buolbmágis</u>	<u>Kr.</u>	<u>10 000,00</u>
Buohkanassii golut	<u>Kr.</u>	<u>36 500,00</u>

Ruhtadeapmi

	Kr.	Supmi
<u>Deanu gieldda, guovttegielalašvuodadoarjja 2014</u>	<u>kr.</u>	<u>36 500,00</u>
Buohkanassii ruhtadeapmi	<u>kr.</u>	<u>36 500,00</u>

GIELLADEAIVVADEAMIT ČAKČAT 2014 JA GIDĐAT 2015

**DEANU SÁMEMÁNÁIDGÁRDDIT JA
DEANU SÁMESKUVLLA 1. CEAHKI OAHPPIT**

Prošeaktačilgehus, cuoŋománnu 22. b. 2014
Deanu sámeskuvla
Diddi mánáidgárdi
Giellavealgu mánáidgárdi

SISDOALLU

Innhold

1 ÁLGGAHUS JA DUOGÁŠ.....	3
2 ULBMIL:	4
3 ULBMILJOAVKU JA OASSEVÁLDIIDLOHKU	4
4 FÁGALAŠ SISDOALLU JA OVDÁNANPLÁNA	4
5 PROŠEAVTTA VÁIKKUHUS MAĐĐÁ OHCANÁIGODAGA	5
6 BUŠEAHTTA JA RUHTADANPLÁNA.....	6

1 ÁLGGAHUS JA DUOGÁŠ

Deanu sámeskuvla lea sámi vuodđoskuvla Deanu gielddas. Deanu sámeskuvllas leat otné 78 oahppi. Sihke AÁR ja Deanu sámeskuvla fállá sámegiela vuosttašgiela dásis. Dat mearkkaša AÁR ja skuvla vuordá ahte mánát ja oahppit, geat bohtet sihke AÁR:i ja Deanu sámeskuvlii, leat sámegiela vuosttašgielalaččat.

Diddi Mánáidgárddi ja Giellavealgu Mánáidgárddi leat sámi mánáidgárddit. Otná loguid mielde leat čakčat 2015 guokte (2) 6-jahkáš máná Diddi Mánáidgárddis ja oktanuppelogi (11) ogi 6-jahkáš máná Giellavealgu Mánáidgárddis. Dán 13 mánás lea gielalašgealbu álgit Deanu sámeskuvlii. Dát logut árvidat rievdá.

Manjelaš čakčadálvi 2014 gitta gidđat 2015 rádjai plánat lágideht oktasádeavvemiid masa Deanu sámeskuvlla 1. ceahki oahppit (7 oahppi), Diddi Mánáidgárddi 6-jahkáš mánát ja Giellavealgu Mánáidgárddi 6-jahkáš mánát servet. Lea dehálaš ahte sihke 6-jahkáš oahpásmuvvet skuvlii ovdal go álgot čakčat ja ahte skuvla oahpásmuvvá ođđa ohppiide erenoamážit mii guoská ohppiid sámegiela gelbui. Giella máhttu ja gealbu lea dehálaš oassi identitehtas. Go nannet ja ovddideht mánáid sámegiela, de maid nannejuvvo mánáid sámi identitehta. Áigumuš lea movttidahttit ohppiid ja mánáid sámastit ja nannet sámegiela.

Ággan manne ohcat dán prošeavtta, lea go oaidnit dárbbu nannet sámegiela movttidahttindoaimmabijuid ja ásaht ođđa giellaarena Deanu sámeskuvlla ja sámi mánáidgárddiid gaskas. Skuvla ja mánáidgárddit leat dehálaš báikkit gos besset geavahit ja oahppat sámegiela. Buot mánáin ii leat vejolaš geavahit sámegiela astoáiggis ja ruovttus

Leat árvoštallan čadahahttivuoda. Jos prošeakta juolluduvvo ollásit, de lea vejolaš čadahit buot osiid. Jos ii ollásit ruhtaduvvo, de ferte vuoruhit osiid. Nu guhkká go ruhtaduvvo, de oazžut báikkáhit rivttes resursaolbmuid doaimmahit iešguđet osiid.

Prošeakta čilgehusas boahtá ovdan Prošeavtta váldoulbmil, oasseulbmilat, doaimmat/fáttát, bušeahtta ja ruhtadanplána.

Deanu sámeskuvlla rektoris Trond Are Anti lea váldoovddasvástádus doaimmahit prošeavtta. Deanu sámeskuvlla 1. Ceahki oahpaheaddjis, Diddi Mánáidgárddi jodiheaddjis May Brith Tobiassenis ja Giellavealgu Mánáidgárddejodiheaddji Nadja Smelroras lea ovddasvástádus ahte prošeavtta doaimmat čadahuvvojit.

2 ULBMIL:

Prošeavtta ulbmil lea riggodahttit skuvlla- ja sámi mánáidgárddiid mánáid njálmmálaš sáme-giela stoahkama ja árbevirolaš doaimmaid bokte. Dát doaimmat galget nannet mánáid njálmmálašgiela, sátneriggodaga viiddidit, oahppat geavahit vuodđodoahpagiid ja dikšut giela. Dás maid lea ulbmil sirdit árbevirolaš máhttu nuorat bulvii.

Prošeavtta oasseulbmiliin lea maid oahpahit sápmelaččaid árbevirolaš áddejupmi lundui ja mo luonddu geavahit ávkin dan láhkai ahte boahhte buolva beassá geavahit dan maid ávkin.

Deanu sámeskuvlla ohppiid, Diddi mánáidgárddi mánáid ja Giellavealggu mánáid oktasaš-giella lea sáme-giella. Oasseulbmiliin lea ovddidit ja seailluhit oktasašgiela duhkorattadettiin. Movttidahttit sámastit buot oktavuodain.

Sámi mánáidgárddiid 6-jahkasaččaide lea skuvla amas. Ulbmiliin lea ahte mánát ja oahpa-headji galget oahpásmuvvat gaskaneaset, ja seammás maid ráhkkanahhtit 6-jahkasaččaid skuvlajahkáii.

3 ULBMILJOAVKU JA OASSEVÁLDIIDLOHKU

Prošeavtta ulbmiljoavku lea Deanu sámeskuvlla 1. ceahki oahppit, Diddi Mánáidgárddi- ja Giellavealggu Mánáidgárddi 6-jahkasaččat. Leat buohkanassii 7 oahppi ja 13 mánáidgárde-máná geat servet gielladeaivvadeamiide.

4 FÁGALAŠ SISDOALLU JA OVDÁNANPLÁNA

Dás boahotá ovdan goas doaimmat lágiduvojtit. :

Ulbmiljoavku	Doaibma-fáddá	Čađaheapmi	Ovddasvástádus
Lágideaddjit	plánačállit	Čakčat 2014	Trond Are
váhnemat	Diehtajuohkin-čálloša čállit	Ovdal 1. deaivvadeami	Juohke ásahusa ovddasvástádus
Mánáidgárde-mánát oahppit	Máinnasteapmi ja oahpásmuvvan	Skápmamánu 2014 Sámeskuvllas	Sámeskuvla
Mánáidgárde-mánát oahppit	Stoahkan-lávlun	Ođđajagimánu 2015 Giellavealggus	Giellavealgu Nadja Smelror
Mánáidgárde-mánát oahppit	Siiddastallan	Guovvamánu - Njukčamánu 2015	Buohkat
Mánáidgárde-mánát oahppit	Čuoigat ja muohttagis duhkaraddat	Njukčamánu 205 Sáttováris	Diddi May Brith
Mánáidgárde-mánát oahppit	Giđđa Oaggut	Cuoŋománu 2015	Buohkat
Mánáidgárde-mánát oahppit	Idjadanmátki	miessemánu 2015	Buohkat
Mánáidgárde-mánát oahppit	Mearragáddi Luossábivdu	Geassemánu 2015	Buohkat

Máinnasteapmi ja oahpásmuvvan lea vuosttáš deaivvadeami fáddá. Mánáidgárddi mánát galget oahpásmuvvat skuvlii. Máinnasteami bokte movttidahttit sámástit.

Stoahkan-lávlun bottu lágidity mánáidgárdi. Dán deaivvadeamis beassá oahpaheaddji áicat 6-jahkasaš mánáid.

Siiddastallama sisdoallu lea oahpásmuvvat ja vásihit boazosiidda. Oahppit ja mánát ohppet ja besset vásihit siidda ássama. Besset oahppat ja vásihit lávostallama ja bealljegoađostallama ja daid namahusaid. Boazosiiddas leat bohccot. Besset vásihit ja oahppat bohcco ja daid namahusaid nugo heargi, áldu, muzet, galba jna. Siiddas besset oahppit searvat heargevuodjimii. Ohppet reaga, leankkaid namahusaide. Loahpas besset oahppat ja máistit boazosiidda árbevirolaš sámi mállása. Siiddastallamis fáallet bohccobierggu, gumposiid ja márffiid. Besset oahppat mo málistit ja namahusaid.

Čuoigat ja muohttagis duhkaraddat lea Sáttováris. Dán oasis movttidahttit čuoigama ja duhkoraddama bokte. Sámásteapmi ja oahpásmuvvan lea válđo ulbmil.

Gidđa lea vuotnabivdu fáddán. Mánát ja oahppit galget oahppat guollešlájaid birra mat leat vuonas. Sii galget maid oahppat bivdovugiid ja daid sámegiela namahusaid. Lágidity guovtti oasis. Oastit bálvalusa.

5 Prošeavtta váikkuhus manjá ohcanáigodaga

Prošeavttas lea stuorra váikkuhus manjá ohcanáigodaga. Sihke skuvlla ja mánáidgárddi bargiin, ohppiin ja mánáin lea eambbo máhttu ja leat diehtomielalaččat sámegiela geavaheami hárrái.

6 BUŠEAHTTA JA RUHTADANPLÁNA

Golut:

Golut	Kr.	Supmi
Bussemátki Deanu sámeskuvla- Hillágurra-ruovttoluotta	Kr.	3 000,00
Bussemátki Deanu sámeskuvla- Roavvejávri-ruovttoluotta, 2 mátkki	kr.	2 500,00
Bussemátkki Deanu sámeskuvla Buolbmát N-ruovttoluotta	kr.	1 500,00
Bussemátki Deanu sámeskuvla- Boiluokta-ruovttoluotta	kr.	4 500,00
Siiddastallan, páhkkafálaldat	Kr.	15 000,00
<u>Deatnu ja luossabivdu Buolbmágis</u>	<u>Kr.</u>	<u>10 000,00</u>
Buohkanassii golut	<u>Kr.</u>	<u>36 500,00</u>

Ruhtadeapmi

	Kr.	Supmi
<u>Deanu gieldda, guovttegielalašvuodadoarjja 2014</u>	<u>kr.</u>	<u>36 500,00</u>
Buohkanassii ruhtadeapmi	<u>kr.</u>	<u>36 500,00</u>



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	31/2014	27.05.2014

Kommunale tospråklighetsmidler 2014 - Boftsa oppvekstsenter - innkjøp av nettbrett

Vedlegg

- 1 Søknad på tospråklighetsmidler

Rådmannens forslag til vedtak

Oppvekst- og kulturutvalget avslår søknaden fra Boftsa oppvekstsenter på kr. 10.000,- til innkjøp av nettbrett.

Saksopplysninger

Boftsa oppvekstsenter søker i år tospråklighetsmidler til to forskjellige prosjekter. De søker kr. 10.000,- til innkjøp av nettbrett i forbindelse med 2. språksundervisning, og kr. 17.000,- til innkjøp av lávvu med tilhørende utstyr og tradisjonell samisk mat i forbindelse med arenabygging for innføring av samisk språk.

Vurdering

Det omsøkte beløpet skal i sin helhet gå til å dekke utgifter i forbindelse med innkjøp av nettbrett til elevene. Med en begrenset tildelingspott må kommunen gjøre en vurdering om dette tiltaket svarer til de tildelingskriteriene og de prioriteringene vi har fått tildelingen av tospråklighetsmidlene for i år. Vi anser ikke dette tiltaket for å være av en slik karakter. Derfor kan vi ikke støtte denne søknaden.

Boftsa oppvekstsenter
9845 TANA



Telefon 45517760
Virksomhetsleder 45517761

14/872

Til Tana kommune
Rådhusveien 24
9845 Tana



SØKNAD PÅ TOSPRÅKLIGHETSMIDLER

Boftsa oppvekstsenter, barnehagen søker herved om 17000 kr i tospråklighetsmidler, dette er tenkt brukt til innkjøp av lavvo med kjeleoppheng og stekehelle. I tillegg til innkjøp av reinkjøtt og laks til opplæring i forskjellige mat tradisjoner (15000kr til lavvo, og 2000kr til reinkjøtt og laks).

Det er tenkt at man skal bruke lavvoen som arena for innføring av samisk språk/begreper/ navn på de forskjellige tingene inne i lavvoen og som en formidlingsplass av den samiske kulturen.

Lavvoen vil være en arena for fortellinger i og på samisk, også en plass hvor vi samler barna og får en av de eldre i bygda som snakker språket til å fortelle både sagn og historier.

Lavvoen kan være arena for innlæring av samiske sanger/joiker.

Barna vil for eksempel kunne læres opp i å lage spiddepinner, rund-flat, og hvilken når, kjøtt/fisk.

Vi vil bruke lavvoen til å lage forskjellige samiske matretter, blant annet røyke kjøtt.

Mvh

Heidi Wilsgård

Heidi Wilsgård
Virksomhetsleder/styrer
Boftsa oppvekstsenter

Boftsa 23.04.2014



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	32/2014	27.05.2014

Søknad om kommunale tospråklighetsmidler 2014 - Boftsa oppvekstsenter - innkjøp av lávvu mm.

Vedlegg

- 1 Søknad på tospråklighetsmidler

Rådmannens forslag til vedtak

Oppvekst- og kulturutvalget tildeler Boftsa oppvekstsenter kr. 17.000,- av tospråklighetsmidlene til innkjøp av lávvu med tilhørende utstyr og tradisjonell samisk mat i forbindelse med arenabygging for innføring av samisk språk.

Saksopplysninger

Boftsa oppvekstsenter søker i år tospråklighetsmidler til to forskjellige prosjekter. De søker kr. 10.000,- til innkjøp av nettbrett i forbindelse med 2. språksundervisning, og kr. 17.000,- til innkjøp av lávvu med tilhørende utstyr og tradisjonell samisk mat i forbindelse med arenabygging for innføring av samisk språk.

Vurdering

Arenabygging for samisk språk er et meget viktig tiltak i forhold til styrking av samisk språk. En lávvu er et sterkt samisk symbol og et godt utgangspunkt for å samle elevene til innføring av samiske ord og begreper. Ved å inkludere de eldre i bygda til å dele av sin kompetanse innen samisk språk og kultur, vil man oppnå et fellesskap der det samiske vil være i sentrum på en naturlig måte. Et av hovedprioriteringsområdene for kommunen når det gjelder tildeling av tospråklighetsmidler for i år, er språktiltak rettet mot barn og unge. Dette tiltaket anser vi som et godt tiltak som kan få støtte.

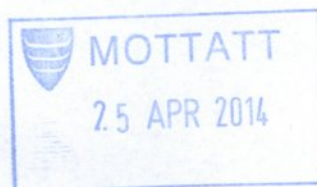
Boftsa oppvekstsenter
9845 TANA



Telefon 45517760
Virksomhetsleder 45517761

14/873

Til Tana kommune
Rådhusveien 24
9845 Tana



SØKNAD PÅ TOSPRÅKLIGHETSMIDLER

Boftsa oppvekstsenter, skolen søker herved om 10000 kr i tospråklighetsmidler. Dette er tenkt brukt til innkjøp av nettbrett til 2.språksopplæringen ved skolen vår.

Vi har 42 elever pr i dag, og 15 av våre elever har samisk som 2.språk. Vi ønsker å opprettholde interessen for innlæring av samisk språk og kultur, og via nettbrett kan elevene nyttiggjøre seg flere av de programmene som finnes til 2.språks undervisningen. Vi ønsker at så magen elever som mulig skal vise interesse for å lære seg samisk språk og lære om den samiske kulturen. Det er jo slik at de fleste barn liker å jobbe via data/nett, og da kan det å bruke nettbrett i samisk undervisningen være med på å gjøre faget lystbetont

Det er tenkt at man skal bruke disse nettbrettene i innlæring av samisk språk og kultur fra og med 1.trinn til og med 10.trinn

Mvh

Heidi Wilsgård
Virksomhetsleder/styrer
Boftsa oppvekstsenter

Boftsa 23.04.2014



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	33/2014	27.05.2014

Søknad om tospråklighetsmidler 2014 - ČálliidLágádus - ForfatternesForlag

Vedlegg

- 1 Søknad om støtte til prosjektet - Samiske stedsnavn knyttet til laksefisket i Tanavassdraget - fra Tanamunningen til Levajok - del 2 - 2014

Rådmannens forslag til vedtak

Søknad om støtte til prosjektet *Samiske stedsnavn knyttet til laksefisket i Tanavassdraget – fra Tanamunningen til Levajok – del 2. 2014* avslås.

Saksopplysninger

ČálliidLágádus ved Aage Solbakk har startet et prosjekt med å registrere samiske stedsnavn tilknyttet laksefisket i Tanavassdraget, fra Tanamunningen og opp til Levajok. Ønsket er å få disse merket av på kart. I tillegg skal de samle inn informasjon om disse stedsnavnene, undersøke hvorfor har de forskjellige plassene fått disse navnene, og hva historien til disse stedsnavnene forteller oss. Dette er selvfølgelig en viktig del laksefiskets historie i Tanavassdraget.

Første del av prosjektet ble gjennomført på sensommeren i fjor, sammen med Deanu sámeskuvla. Referanseperson er rektor Trond Are Anti. Dette året gjennomføres del 2 i samråd med Sirma skole.

Vurdering

Søknaden synes å havne under tiltaksområde 3 - Arenabygging for aktiv bruk av samisk språk og kultur, og ut i fra de øvrige søknader som er under tiltaksområder som prioriteres høyere er det ikke midler til å imøtegå denne søknaden.

24.04.2014

Deanu gieldda-Tana kommune
OKU – sámi giellaovddideapmi
9845 Deatnu/Tana

**Doarjjaohcan prošehtii:
Deanučázadaga luossabivddu sámegiel báikenamat ja daid
historjá – Deanunjálmis Leavvajohkii – nubbi oassi 2014**

Čujuhit almmusteapmái "lokale tospráklighetsmidler 2014". Ohcanáigemearri 25.04.2014.

ČálliidLágádus, Aage Solbakk, lea álggahan prošeavtta registreret Deanučázadaga luossabivddu sámegiel báikenamaid Deanunjálmis rájes Leavvajoga rádjái. Áigumuš lea merket kártii dáid báikenamaid. Dasa lassin čohkket dieđuid dáid báikenamaid birra, manne lea dat ja dat luossabivdosadji ožžon dan ja dan nama, maid diet ja diet báikenama historjá muitala midjiide. Dát dieđos lea hui deatalaš oassi Deanu čázadaga luossabivddu historjjás.

Prošehtii leat ožžon mielde Sirpmá skuvlla ja Deanu sámeskuvlla.

Bargu:

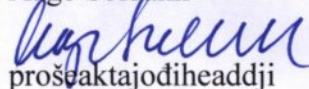
1. Gažadit luossabivdiid maid sii dihtet dáid báikenamaid birra.
2. Merket kártaide luossabivdosajiid.
3. Johtit fatnasiiguin oahpásmuvvat dáidda luossabivdosajiide, ja maidái govvet daid. Sámeskuvla lea mielde vuolle Deanus; Sirpmá skuvla lea mielde badje Deanus.
4. Ráportačállin ja kártaid ráhkadeapmi.
5. Bohtosiid dasto almmuhit Deanu sámeskuvllas ja Sirpmá skuvllas.

Prošeavtta vuoasttas oassi, oktiiráđiid Deanu sámeskuvllain, čadahuvvui diimmá čakčageasi ja menestuvai bures, referánsa rektor Trond Are Anti.
Dán jagi čadahuvvo nubbi oassi, oktiiráđiid Sirpmá skuvllain.

Dákko bokte de oheat doarjaga nuppi oassái Deanu gielddas (OKU:s) **kr. 100.000,-**

ČálliidLágádus/ForfatternesForlag

Aage Solbakk


prošeaktajodiheadji

tlf 99 79 41 22

Pb. 140, Fitnodatgeaidnu 13, N-9735 Kárášjohka // Fanasgieddi, 9845 Deatnu-Tana
Org.nr. NO: 997 009 460 MVA

Kontut: Doaibma - Drift: 1503 20 35598 * Foanda - Fond: 7593 66 14108

Tel.: +47 78 46 83 30 * +47 91 59 06 06 * Faks: +47 78 46 83 29

E-mail: poasta@lagadus.org * post@forfatternesforlag.org * post@authorspublisher.org

www.lagadus.org

Golut ja ruhtadeapmi nuppi oassái

Deanučázádaga luossabivddu sámegiel báikenamat ja daid historjá – Bildamis Leavvajohkii

Jodiheaddji čohkkenbargu, johtin ja čállin	70.000
Kárttaid oastin ja ráhkadeapmi	10.000
Govven ja govat (vuoigatvuodát)	15.000
Fanasláigggut	5.000
Buhtadus skuvlii	10.000
Hálddahusgolut	10.000

Golut	120.000

Ruhtadeapmi OKU/Deanu gielda	100.000
ČálliidLágádusa oassi	20.000

Submi	120.000

ČálliidLágádus geahččala sierra ruhtadeami bokte almmustahttit čállosa/mánusa oktan govaiguin ja kárttaiguin girjin, mii lea sámegillii. Girji diedosge sáhtta geavahuvvot historjjá ja servodaga fágaid oahpahusas dain skuvllain.

24.04.2014

Deanu gieldda – Tana kommune
OKU – samisk språkutvikling
9845 Tana

Søknad om støtte til prosjektet:

Samiske stedsnavn knyttet til laksefisket i Tanavassdraget – fra Tanamunningen til Levajok – del 2. 2014

Viser til utlysningen "Søknad om lokale tospråklighetsmidler 2014", med søknadsfrist 25. 4.2014.

ČálliidLágádus, ved Aage Solbakk, har startet et prosjekt med å registrere samiske stedsnavn som er knyttet til laksefisket i Tanavassdraget, helt fra Tanamunningen og opp til Levajok. Ønsket er å få disse merket på kart. I tillegg skal vi samle inn informasjon om disse stedsnavnene, nemlig hvorfor har de forskjellige plassene fått disse navnene, og hva historien til disse stedsnavnene forteller oss. Dette er selvfølgelig en viktig del laksefiskets historie i Tanavassdraget.

Med på prosjektet har vi fått med oss Sirma skole og Deanu sámeskuvla.

Arbeid:

1. Intervju av laksefiskere om hva de vet om disse stedsnavnene.
2. Merke av laksefiskeplasser på kartet.
3. Reise med båt for å bli kjent med disse laksefiskeplassene, og fotografere disse. Deanu sámeskuvla er med på befarings i nedre Tana og Sirma skole i øvre Tana.
4. Skrivning av rapport og lagring av kart.
5. Presentasjon av resultater på Deanu sámeskuvla og Sirma skole.

Første del av prosjektet ble gjennomført på sensommeren i fjor, sammen med Deanu sámeskuvla, og lyktes bra. Referanseperson er rektor Trond Are Anti. Dette året gjennomføres del 2 i samråd med Sirpmá skuvla.

Herved søker vi om støtte fra Tana kommune (OKU) på

kr. 100.000,-

ČálliidLágádus/ForfatternesForlag
Aage Solbakk
Prosjektleder
Tlf. 99 79 41 22

Pb. 140, Fitnodatgeaidnu 13, N-9735 Kárášjohka / / Fanasgieddi, 9845 Deatnu-Tana
Org.nr. NO: 997 009 460 MVA
Kontoer: Drift: 1503 20 35598 * Fond: 7593 66 14108
Tel.: +47 78 46 83 30 * +47 91 59 06 06 * Faks: +47 78 46 83 29
E-mail: poasta@lagadus.org * post@forfatternesforlag.org * post@authorspublisher.org

ČálliidLágádus
ForfatternesForlag * Authors' Publisher

Utgifter og finansiering til del 2.

**Samiske laksefiskestedsnavn i Tanavassdraget og historien om disse –
Fra Bildam til Levajok**

Leders innsamlingsarbeid med reiser og skriving	70.000
Innkjøp av kart og produksjon	10.000
Fotografering og bilder (rettigheter)	15.000
Leie av båt	5.000
Godtgjørelse til skolen	10.000
Administrasjonsutgifte	10.000

Utgifter	120.000
Finansiering OKU/Tana kommune	100.000
Egenandel ČálliidLágádus	20.000

Sum	120.000

ČálliidLágádus prøver å få utgitt verket/manuset med bilder og kart som egen bok på samisk ved hjelp av ekstern finansiering. Boken kan selvfølgelig brukes i historie- og samfunnsfagundervisning på disse skolene.

Pb. 140, Fitnodatgeaidnu 13, N-9735 Kárášjohka / / Fanasgieddi, 9845 Deatnu-Tana
Org.nr. NO: 997 009 460 MVA

Kontoer: Drift: 1503 20 35598 * Fond: 7593 66 14108

Tel.: +47 78 46 83 30 * +47 91 59 06 06 * Faks: +47 78 46 83 29

E-mail: poasta@lagadus.org * post@forfatternesforlag.org * post@authorspublisher.org
www.lagadus.org



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	34/2014	27.05.2014

Referatsaker/Orienteringer - OKU 270514

Rådmannens forslag til vedtak

Orienteringene tas til orientering.

Saksopplysninger

Det kan i møte bli gitt orienteringer.

Vurdering